

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	7
CZ - ČESKÁ VERZE	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	15
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	20
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	25
FR - VERSION FRANÇAISE.....	30
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	35
IT - VERSIONE ITALIANA.....	40
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	45
LV - LATVIEŠU VERSIJA	50
NL - NEDERLANDSE VERSIE	55
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	60
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	65
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	70
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	75
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	80



G02106

Leżanka warsztatowa - taboret 2w1 (930x420x120mm)
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Leżanka warsztatowa - taboret 2w1

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed skorzystaniem ze sprzętu lub próbą jego montażu należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawny montaż lub/oraz użytkowanie może skutkować w poważnym uszczerbku na zdrowiu lub mieniu.

Leżanka powinna być użytkowana tylko i wyłącznie w sposób, do którego jest przeznaczona. Nie stawiać na leżance i używać jej wyłącznie na twardym, płaskim podłożu, zdolnym do utrzymania jej ciężaru oraz osoby ją użytkującej. Użycie sprzętu na innym podłożu może skutkować utratą stabilności oraz wypadkiem. Leżanka przeznaczona jest do pracy na twardej, równej i poziomej powierzchni, zdolnej do wytrzymania obciążenia. Użycie leżanki na miękkiej lub nierównej powierzchni może spowodować niestabilność, co grozi uszkodzeniem ciała oraz zniszczeniem leżanki.

Jeśli leżanka nie działa prawidłowo lub jakiejkolwiek części są poluzowane, brakuje ich lub są uszkodzone natychmiast przestań używać urządzenia. Należy dokonać naprawy w kompetentnym serwisie przed rozpoczęciem dalszej pracy.

Nie należy dokonywać jakichkolwiek modyfikacji sprzętu. Skutkują one natychmiastową utratą gwarancji ze względu na wysokie ryzyko utraty bezpieczeństwa użytkowania jakie ze sobą niosą. Jeśli leżanka funkcjonuje w sposób nieprawidłowy, jest uszkodzona lub niepoprawnie zmontowana, należy natychmiast przerwać pracę ze sprzętem.

Materiały użyte przy produkcji leżanki warsztatowej są łatwopalne. Należy zachować szczególną ostrożność w razie ryzyka wystąpienia iskry w otoczeniu, w którym sprzęt jest użytkowany.

Nie należy przekraczać maksymalnego udźwigu, wynoszącego 150kg!

KONSERWACJA

Utrzymuj leżankę w czystości. Nie narażaj na długotrwałe działanie wilgoci lub czynników korozyjnych. Przed każdym użyciem, sprawdź leżankę pod kątem pęknięć, wygięć, luźnych lub brakujących części. Proszę zaprzestać używania, jeśli wystąpi którykolwiek z powyższych.

Zachowaj wszystkie etykiety, ostrzeżenia i instrukcję obsługi. Czystą leżankę przechowuj w suchym miejscu.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Zagrazone miejsca pracy sprzyjają urazom. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

A

1x 1

1x 2

1x 3

6x 4

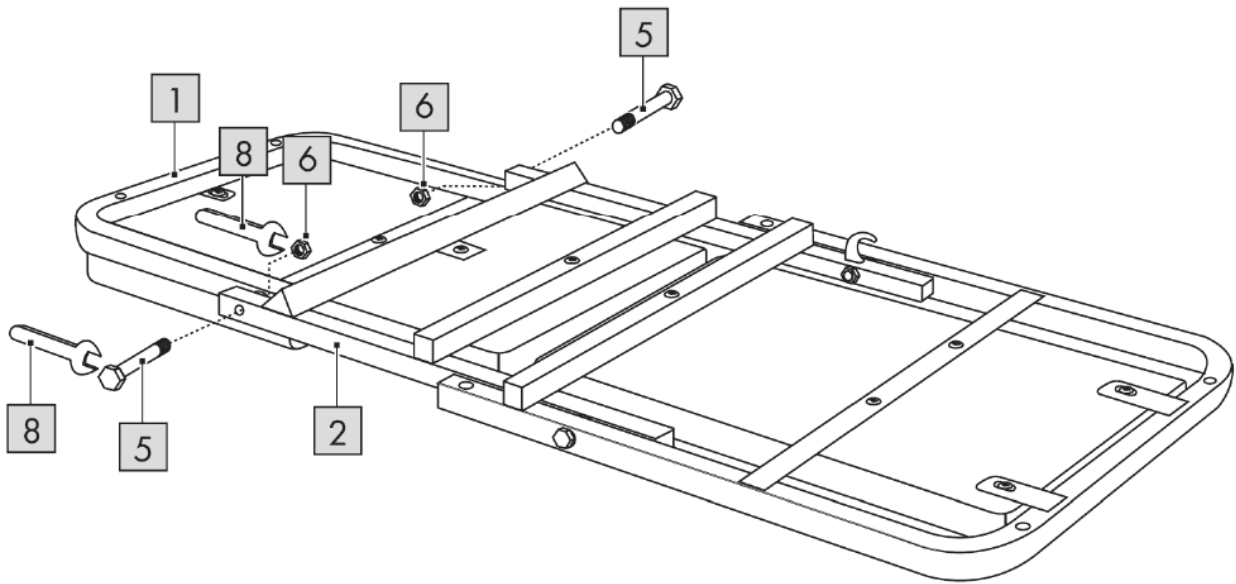
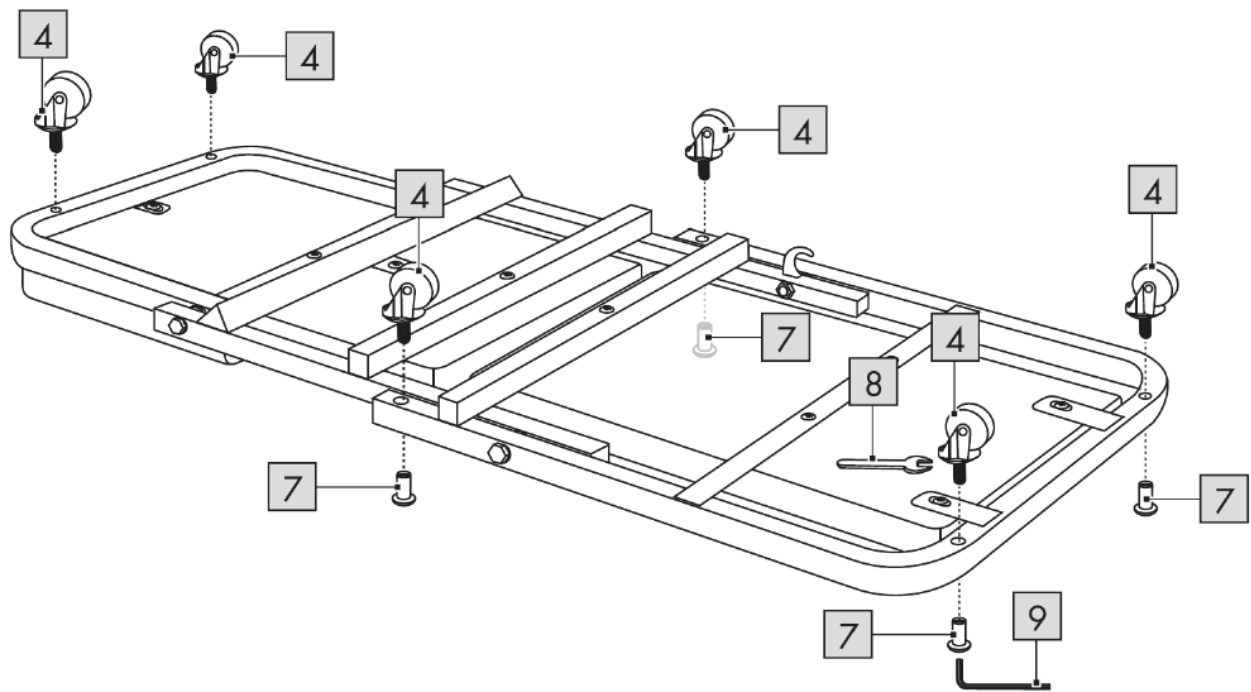
4x 5

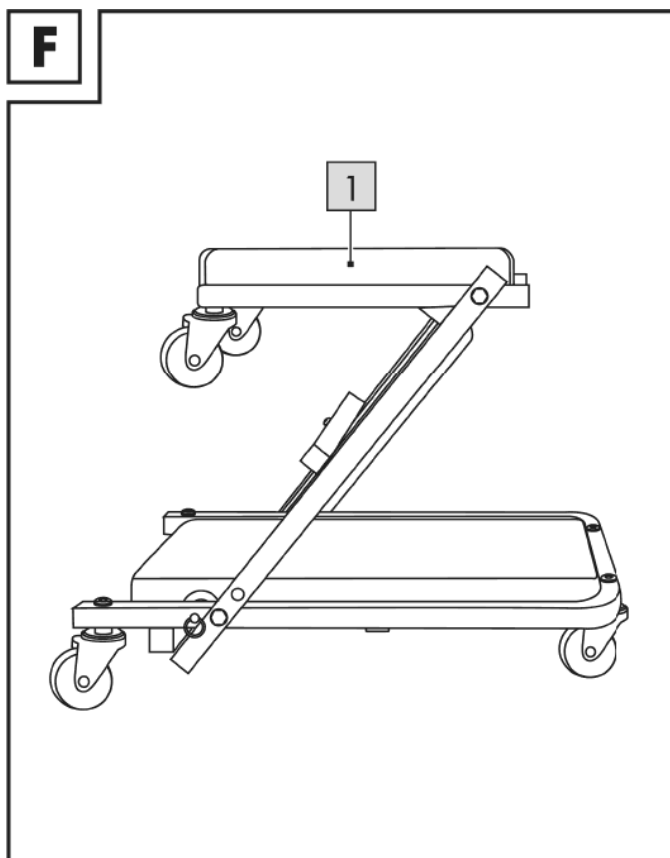
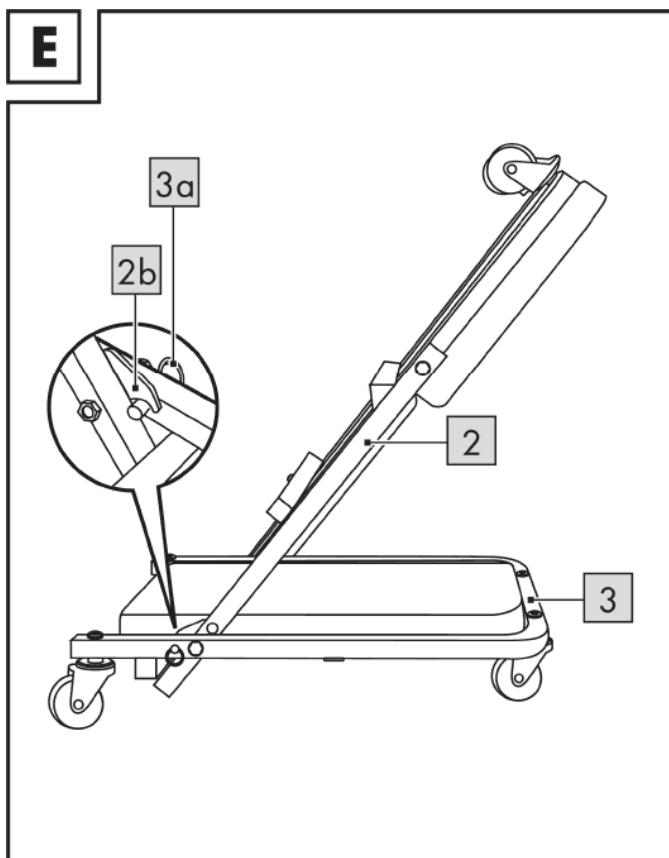
4x 6

4x 7

2x 8

1x 9

C**D**



DANE TECHNICZNE

Przybliżone wymiary:

stołek : 46 x 41 x 37 cm (długość x szerokość x wysokość)

leżanka: 91 x 41 x 12 cm (długość x szerokość x wysokość)

Maksymalne obciążenie

- 120 (jako siedzisko) kg
- 150 (jako leżanka) kg

Folding Car Creeper & Seat (930x420x120mm)
Translation of the original Operating Instructions

EN

Folding Car Creeper & Seat

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

EN

Made for:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FURTHER USE.

SECURITY

Before using the equipment or attempting to install it, please read this manual carefully. Incorrect installation and/or use may result in serious damage to health or property.

The lounge should only be used in the manner for which it was intended. Do not stand on the lounge and only use it on a hard, flat surface capable of supporting the weight of the lounge and the person using it. Using the equipment on a different surface may result in loss of stability and an accident. The lounge is designed to work on a hard, even and horizontal surface that can withstand loads. Using the lounge on a soft or uneven surface may cause instability, which may result in personal injury and destruction of the lounge.

If the lounge does not function properly or any parts are loose, missing or damaged, stop using it immediately.
Repairs should be made to a competent service center before continuing work.

Do not make any modifications to the equipment. They result in an immediate loss of warranty due to the high risk of loss of operational safety they pose. If the lounge functions incorrectly, is damaged or incorrectly assembled, stop working with the equipment immediately.

The materials used in the production of the workshop couch are flammable. Particular care should be taken if there is a risk of sparks in the environment in which the equipment is used.

Do not exceed the maximum load capacity of 150 kg!

MAINTENANCE

Keep the lounge clean. Do not expose to long-term exposure to moisture or corrosive factors. Before each use, check the lounge for cracks, bends, loose or missing parts. Please discontinue use if any of the above occur.

Keep all labels, warnings and operating instructions. Store the clean couch in a dry place.

Keep your work area clean. Cluttered workplaces promote injuries. Failure to follow this warning may result in personal injury and/or property damage.

TECHNICAL DATA

Approximate dimensions:

stool: 46 x 41 x 37 cm (length x width x height)

couch: 91 x 41 x 12 cm (length x width x height)

Maximum load

– 120 (as a seat) kg

– 150 (as a couch) kg

Dílenská lehátko - taburet 2v1 (930x420x120mm)
Překlad originálního návodu

CZ

Dílenská lehátko - taburet 2v1

POZOR!

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Společnost s ručením omezeným Sp.k.
ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

POZOR: PŘED ZAČÁTKEM POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ JE TŘEBA DŮKLADNĚ PŘEČÍST TENTO NÁVOD A UCHOVAT HO PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOST

Před použitím zařízení nebo pokusem o jeho montáž je nutné se důkladně seznámit s obsahem tohoto návodu k obsluze. Nesprávná montáž a/nebo používání může vést k vážnému poškození zdraví nebo majetku.

Lehátko by mělo být používáno pouze a výhradně způsobem, pro který je určeno. Nestoupejte na lehátko a používejte ho pouze na tvrdém, rovném povrchu, schopném udržet jeho hmotnost a osobu, která ho používá. Použití zařízení na jiném povrchu může vést ke ztrátě stability a úrazu. Lehátko je určeno k práci na tvrdém, rovném a vodorovném povrchu, schopném unést zatížení. Použití lehátka na měkkém nebo nerovném povrchu může způsobit nestabilitu, což hrozí poškozením těla a zničením lehátka.

Pokud lehátko nefunguje správně nebo jsou jakékoli části uvolněné, chybí nebo jsou poškozené, okamžitě přestaňte používat zařízení. Opravy je třeba provést v kompetentním servisu před zahájením další práce.

Nesmíte provádět žádné úpravy zařízení. To vede k okamžité ztrátě záruky kvůli vysokému riziku ztráty bezpečnosti používání, které s sebou nese. Pokud lehátko funguje nesprávně, je poškozené nebo nesprávně smontované, je třeba okamžitě přerušit práci se zařízením.

Materiály použité při výrobě dílenského lehátka jsou hořlavé. Je třeba dbát zvláštní opatrnosti v případě rizika vzniku jiskry v okolí, kde je zařízení používáno.

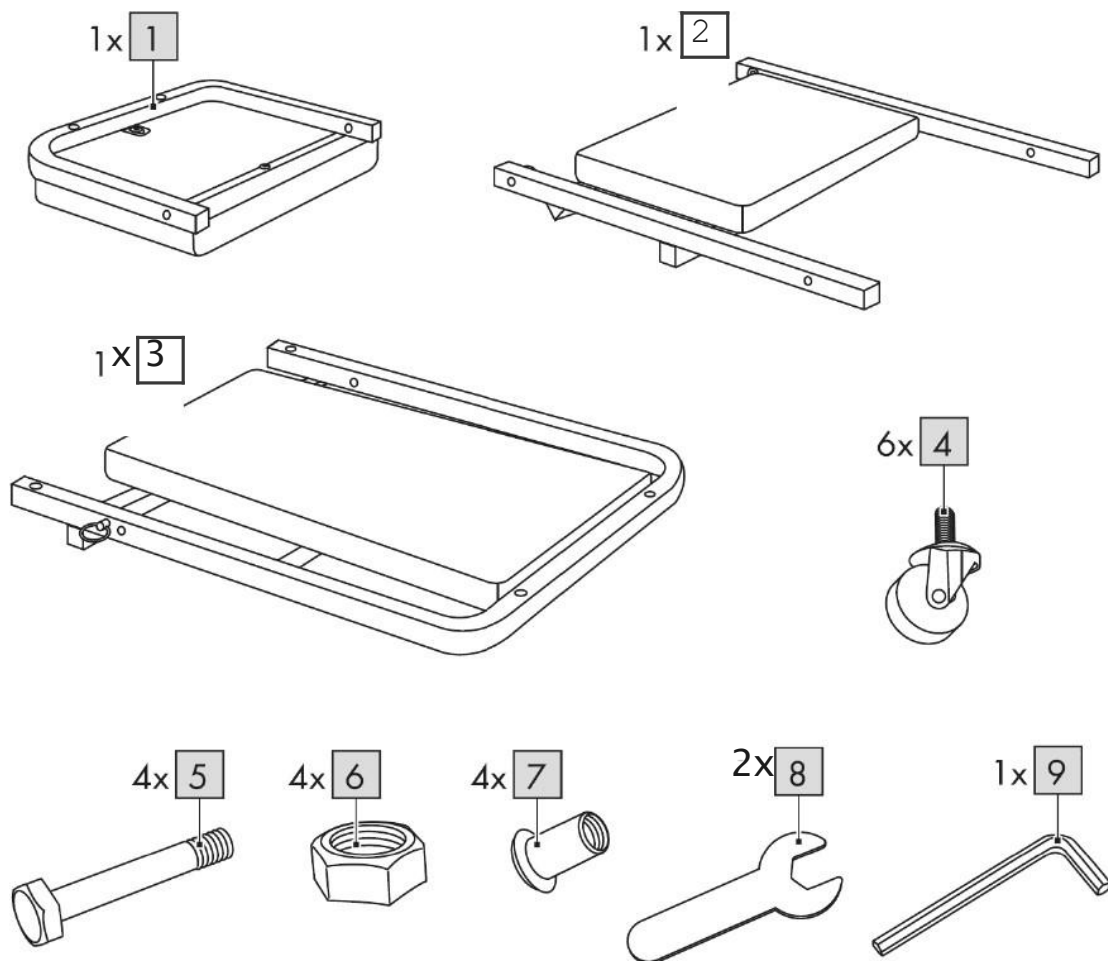
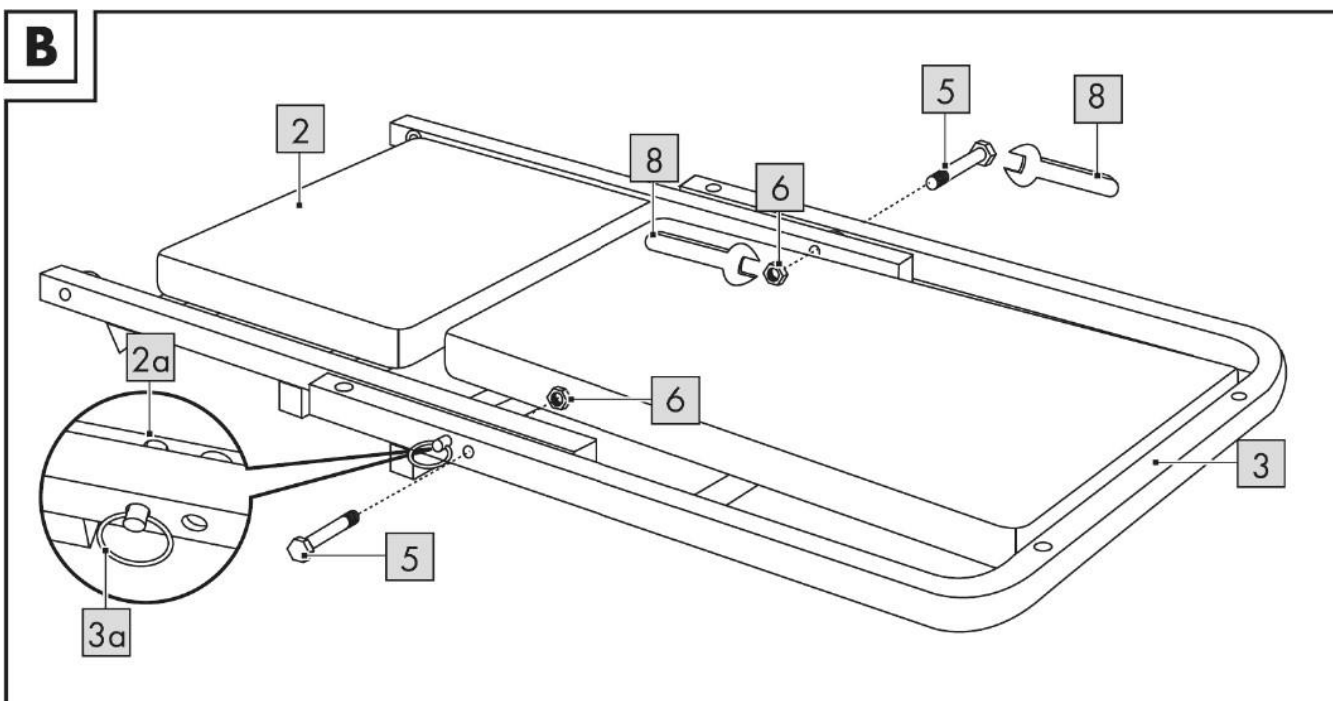
Nesmíte překračovat maximální nosnost, která činí 150 kg!

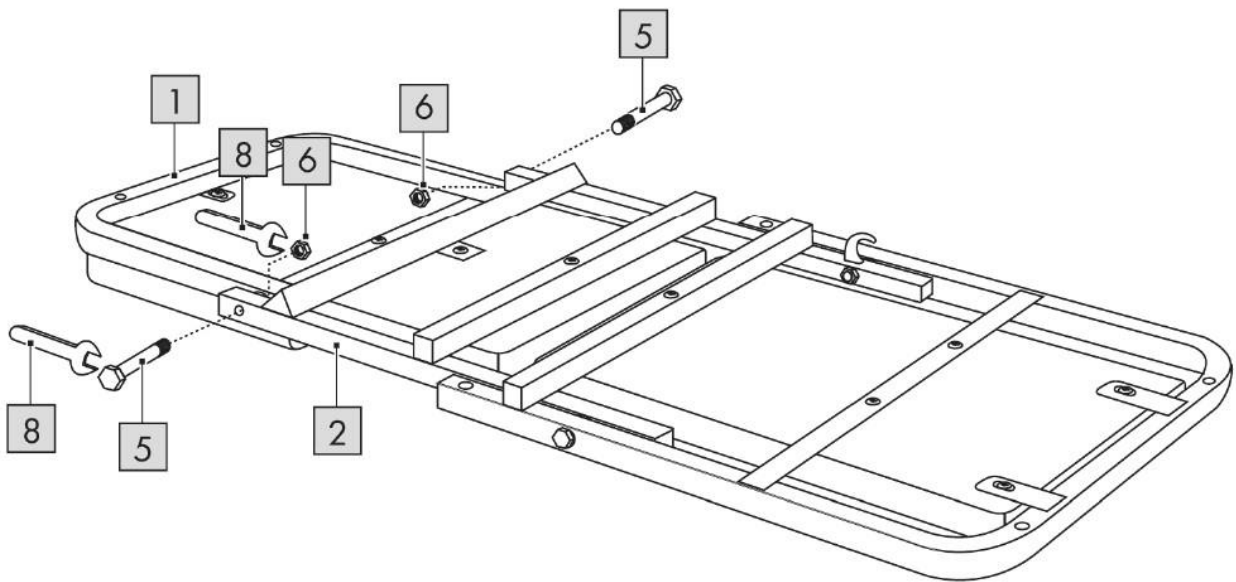
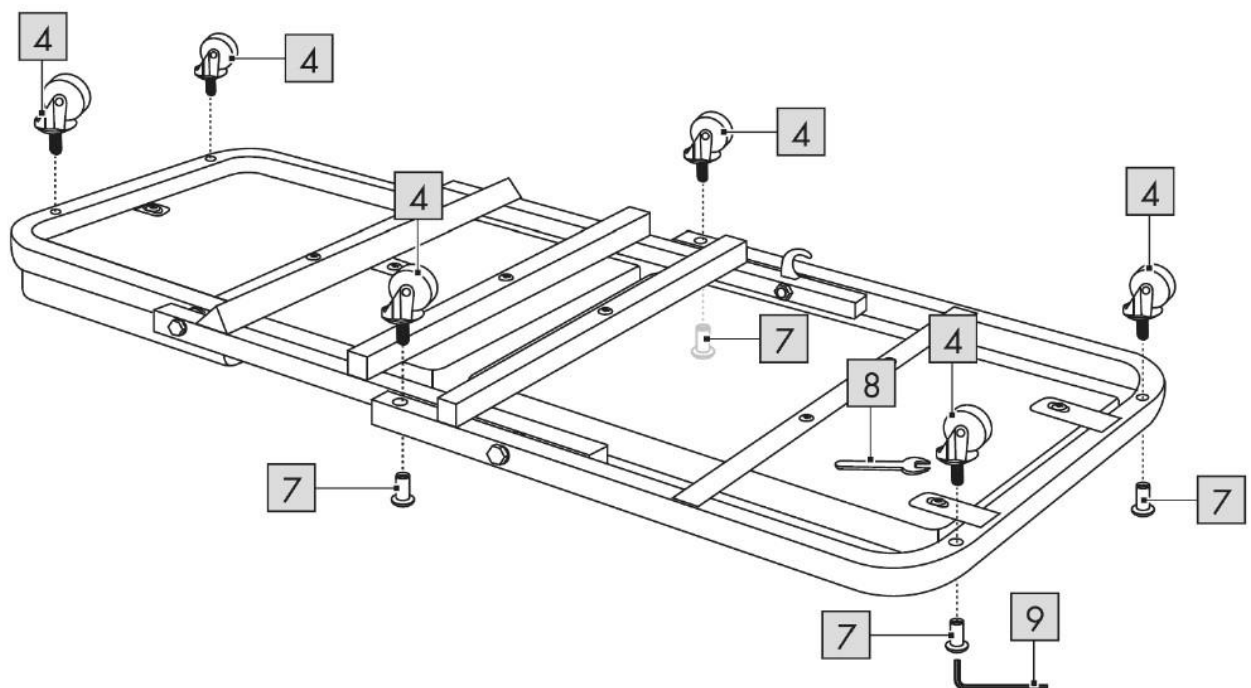
ÚDRŽBA

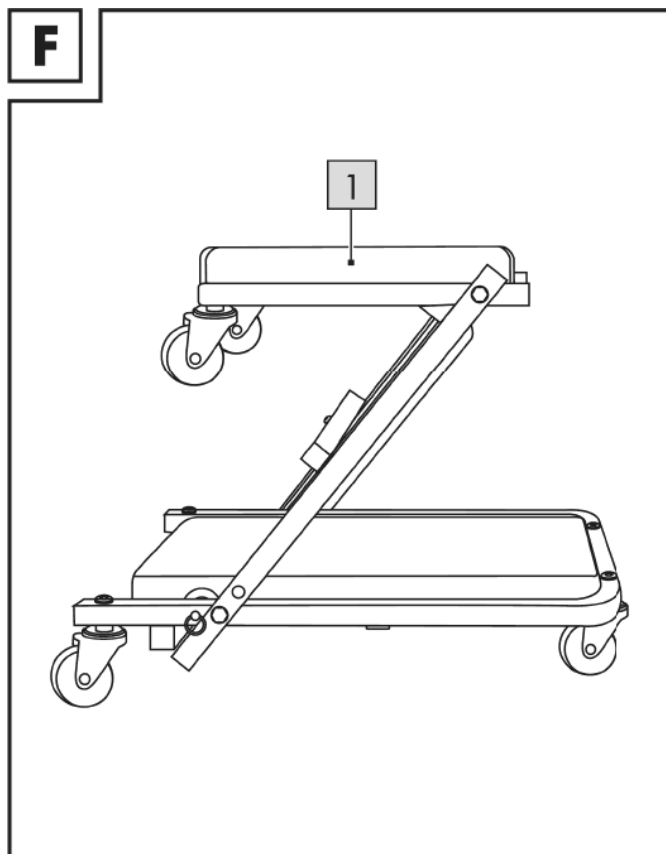
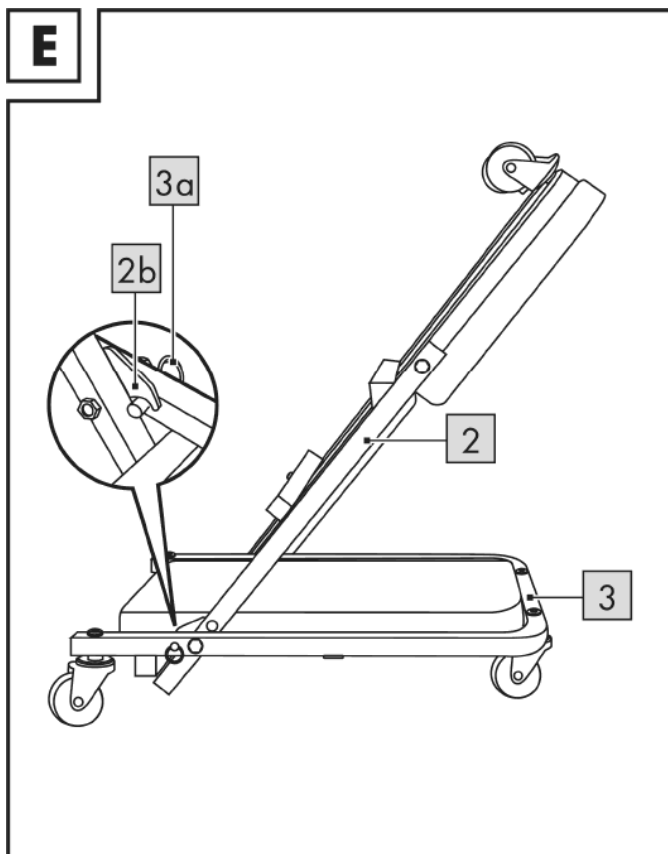
Udržujte lehátko v čistotě. Nevystavujte ho dlouhodobému působení vlhkosti nebo korozivních faktorů. Před každým použitím zkontrolujte lehátko na praskliny, ohyby, uvolněné nebo chybějící části. Přestaňte používat, pokud se objeví kterýkoli z výše uvedených.

Uchovejte všechny štítky, varování a návod k obsluze. Ukládejte čisté lehátko na suchém místě.

Udržujte pracovní místo v čistotě. Neuspořádaná pracovní místa zvyšují riziko úrazů. Nedodržení tohoto varování může způsobit zranění a/nebo poškození majetku.

A**B**

C**D**



TECHNICKÉ ÚDAJE

Přibližné rozměry:

taburet: 46 x 41 x 37 cm (délka x šířka x výška)

lehátko: 91 x 41 x 12 cm (délka x šířka x výška)

Maximální zatížení

- 120 (jako sedadlo) kg

- 150 (jako lehátko) kg

Werkstattliege - Hocker 2in1 (930x420x120mm)
Übersetzung der Originalanleitung

DE

Werkstattliege - Hocker 2in1

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO GmbH & Co. KG.
Kietlin, Spazierstraße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ACHTUNG: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, MUSS DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND FÜR DIE WEITERE NUTZUNG AUFBEWAHRT WERDEN.

SICHERHEIT

Vor der Nutzung des Geräts oder dem Versuch, es zu montieren, muss der Inhalt dieser Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden. Eine falsche Montage und/oder Nutzung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

Die Liege sollte nur auf die vorgesehene Weise verwendet werden. Stehen Sie nicht auf der Liege und verwenden Sie sie nur auf einem harten, ebenen Untergrund, der in der Lage ist, ihr Gewicht und das Gewicht der Person, die sie benutzt, zu tragen. Die Verwendung des Geräts auf einem anderen Untergrund kann zu einem Verlust der Stabilität und zu Unfällen führen. Die Liege ist für die Arbeit auf einer harten, ebenen und horizontalen Fläche ausgelegt, die in der Lage ist, die Last zu tragen. Die Verwendung der Liege auf einer weichen oder unebenen Fläche kann zu Instabilität führen, was Verletzungen und Beschädigungen der Liege zur Folge haben kann.

Wenn die Liege nicht richtig funktioniert oder Teile locker, fehlen oder beschädigt sind, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

des Geräts. Reparaturen sollten von einem kompetenten Service durchgeführt werden, bevor die Arbeit fortgesetzt wird.

Es dürfen keine Änderungen am Gerät vorgenommen werden. Diese führen zum sofortigen Verlust der Garantie aufgrund des hohen Risikos, das mit der Sicherheit der Nutzung verbunden ist. Wenn die Liege nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder falsch montiert wurde, muss die Arbeit mit dem Gerät sofort eingestellt werden.

Die Materialien, die bei der Herstellung der Werkstattliege verwendet werden, sind brennbar. Es ist besondere Vorsicht geboten, wenn das Risiko von Funken in der Umgebung besteht, in der das Gerät verwendet wird.

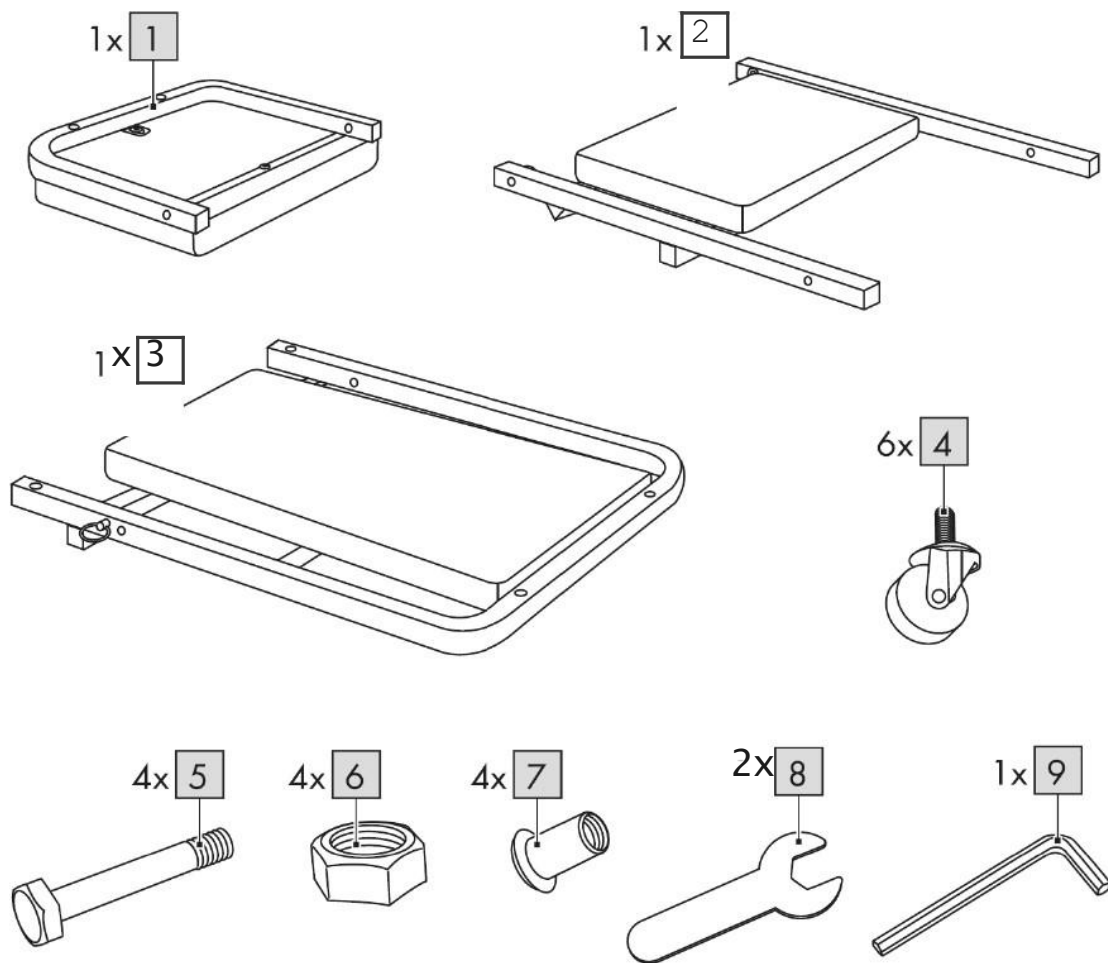
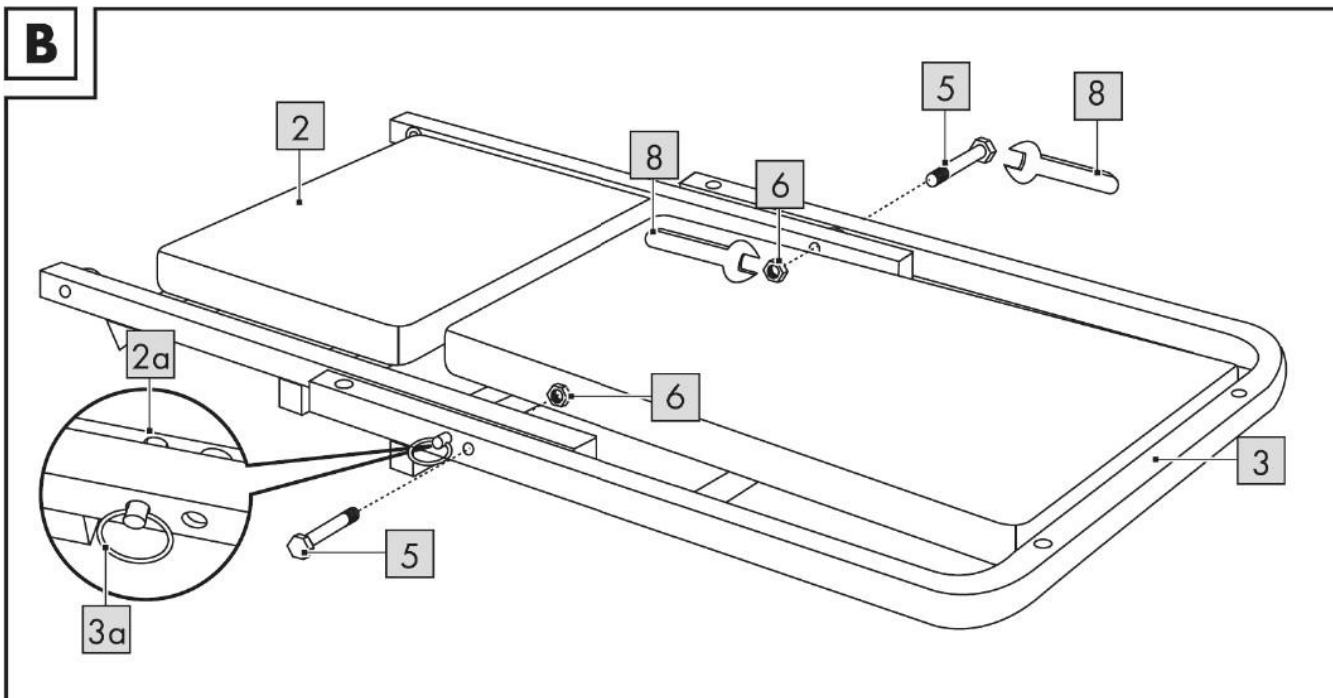
Die maximale Traglast von 150 kg darf nicht überschritten werden!

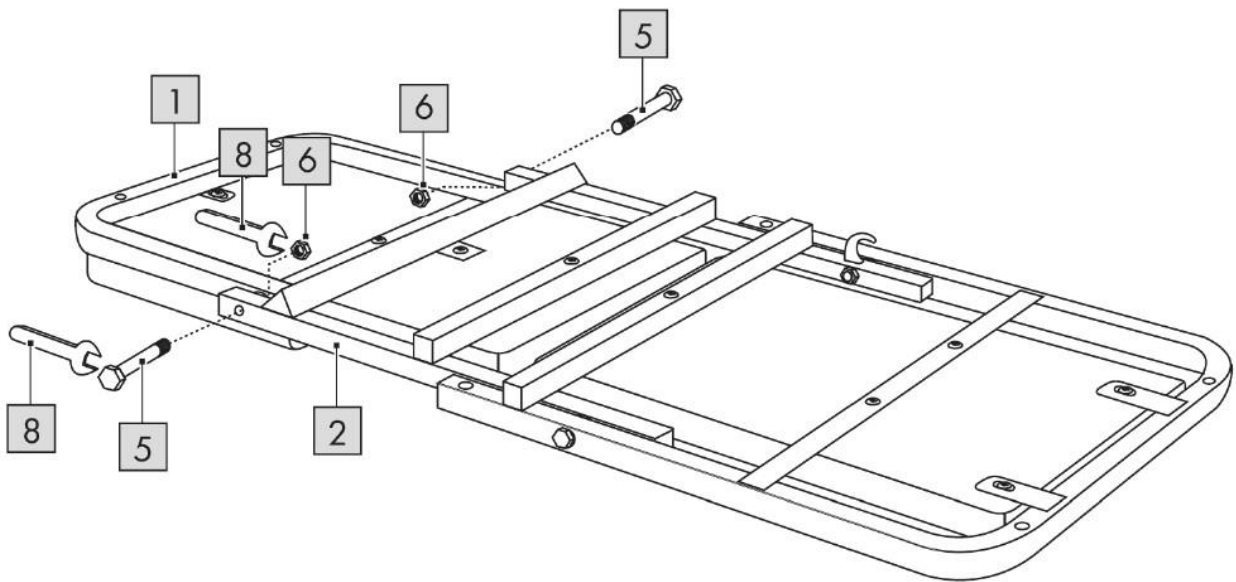
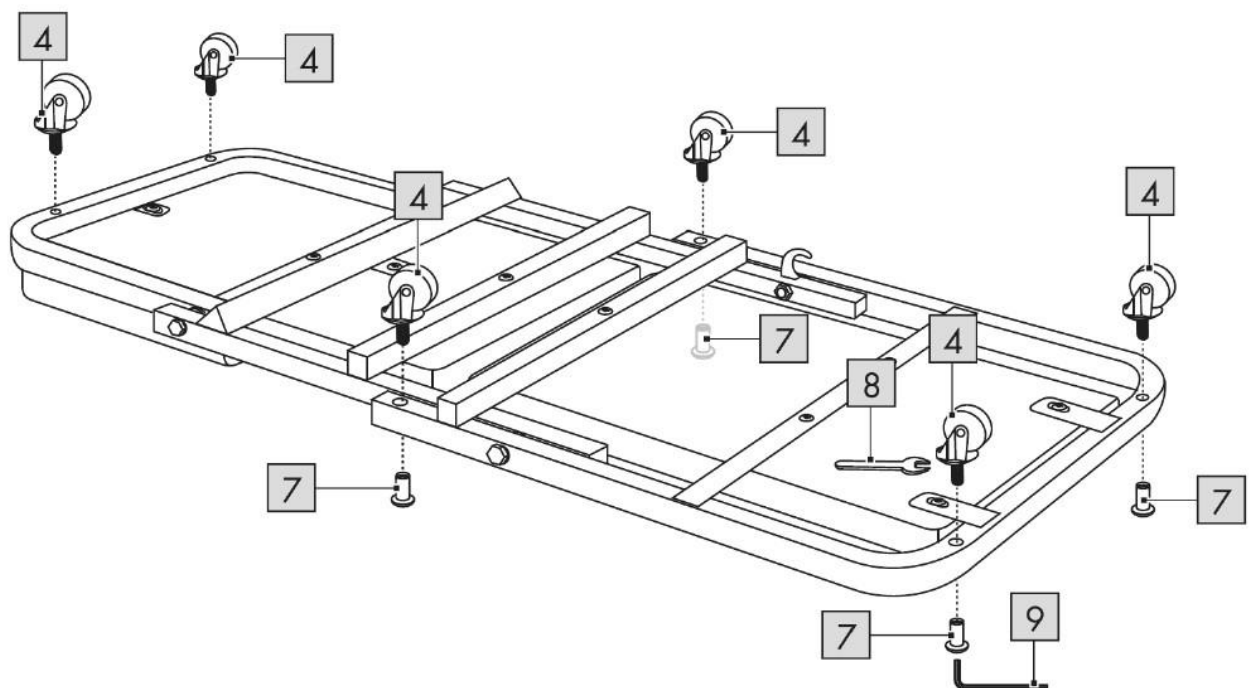
WARTUNG

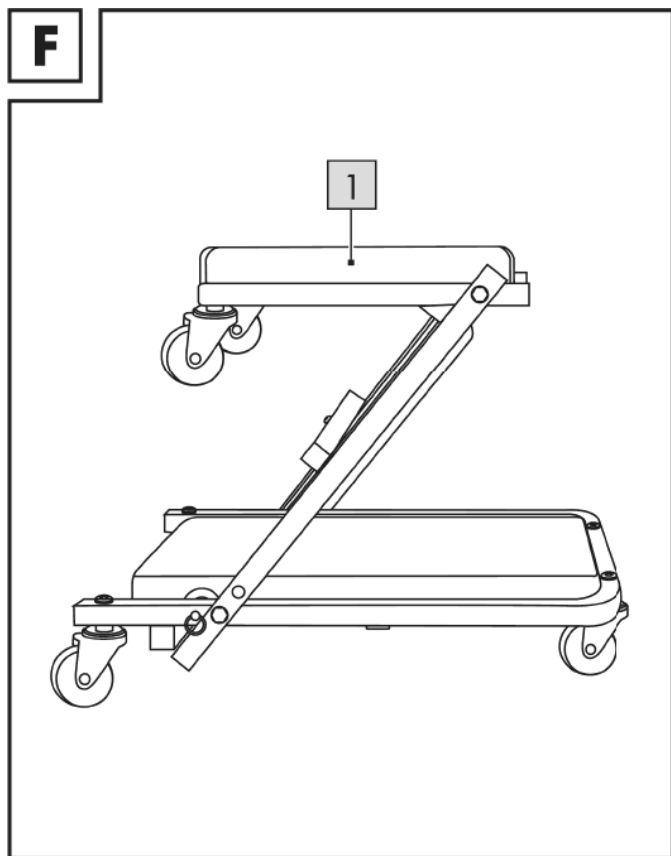
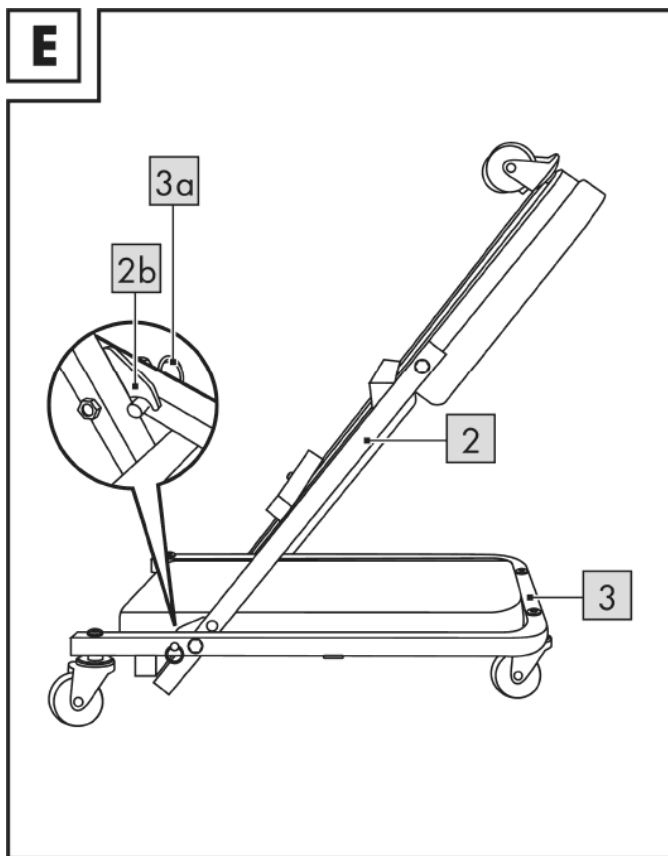
Halten Sie die Liege sauber. Setzen Sie sie nicht über längere Zeit Feuchtigkeit oder korrosiven Einflüssen aus. Überprüfen Sie die Liege vor jedem Gebrauch auf Risse, Verformungen, lose oder fehlende Teile. Bitte stellen Sie die Verwendung ein, wenn eines der oben genannten Probleme auftritt.

Bewahren Sie alle Etiketten, Warnhinweise und die Bedienungsanleitung auf. Lagern Sie die saubere Liege an einem trockenen Ort.

Halten Sie den Arbeitsplatz sauber. Überfüllte Arbeitsplätze erhöhen das Verletzungsrisiko. Die Nichteinhaltung dieser Warnung kann zu Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen.

A**B**

C**D**



TECHNISCHE DATEN

Ungefähre Abmessungen:

Hocker: 46 x 41 x 37 cm (Länge x Breite x Höhe)

Liege: 91 x 41 x 12 cm (Länge x Breite x Höhe)

Maximale Belastung

- 120 (als Sitz) kg

- 150 (als Liege) kg

Εργαστηριακή κλίνη - σκαμνί 2 σε 1 (930x420x120mm)
Μετάφραση της πρωτότυπης οδηγίας

EL

Εργαστηριακή κλίνη - σκαμνί 2 σε 1

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης Sp.k.
Κιέτλιν, οδός
Σπατσερόβα 3, 97-500
Ραντόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό ή προσπαθήσετε να τον συναρμολογήσετε, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας χρήσης. Λανθασμένη συναρμολόγηση ή/και χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή ζημιές.

Η κλίνη πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον τρόπο για τον οποίο προορίζεται. Μην στέκεστε στην κλίνη και χρησιμοποιείτε την μόνο σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια, ικανή να υποστηρίξει το βάρος της και του ατόμου που τη χρησιμοποιεί. Η χρήση του εξοπλισμού σε άλλη επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας και ατύχημα. Η κλίνη προορίζεται για εργασία σε σκληρή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια, ικανή να αντέξει το φορτίο. Η χρήση της κλίνης σε μαλακή ή ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια, με κίνδυνο τραυματισμού και καταστροφής της κλίνης.

Εάν η κλίνη δεν λειτουργεί σωστά ή εάν οποιαδήποτε μέρη είναι χαλαρά, λείπουν ή είναι κατεστραμμένα, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

της συσκευής. Πρέπει να γίνει επισκευή σε εξειδικευμένο συνεργείο πριν από την έναρξη περαιτέρω εργασίας.

Δεν πρέπει να γίνονται οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στον εξοπλισμό. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την άμεση απώλεια της εγγύησης λόγω του υψηλού κινδύνου απώλειας ασφάλειας χρήσης που συνεπάγεται. Εάν η κλίνη λειτουργεί με λανθασμένο τρόπο, είναι κατεστραμμένη ή έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του εξοπλισμού.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή της εργαστηριακής κλίνης είναι εύφλεκτα. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε περίπτωση κινδύνου εκδήλωσης σπινθήρα στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός.

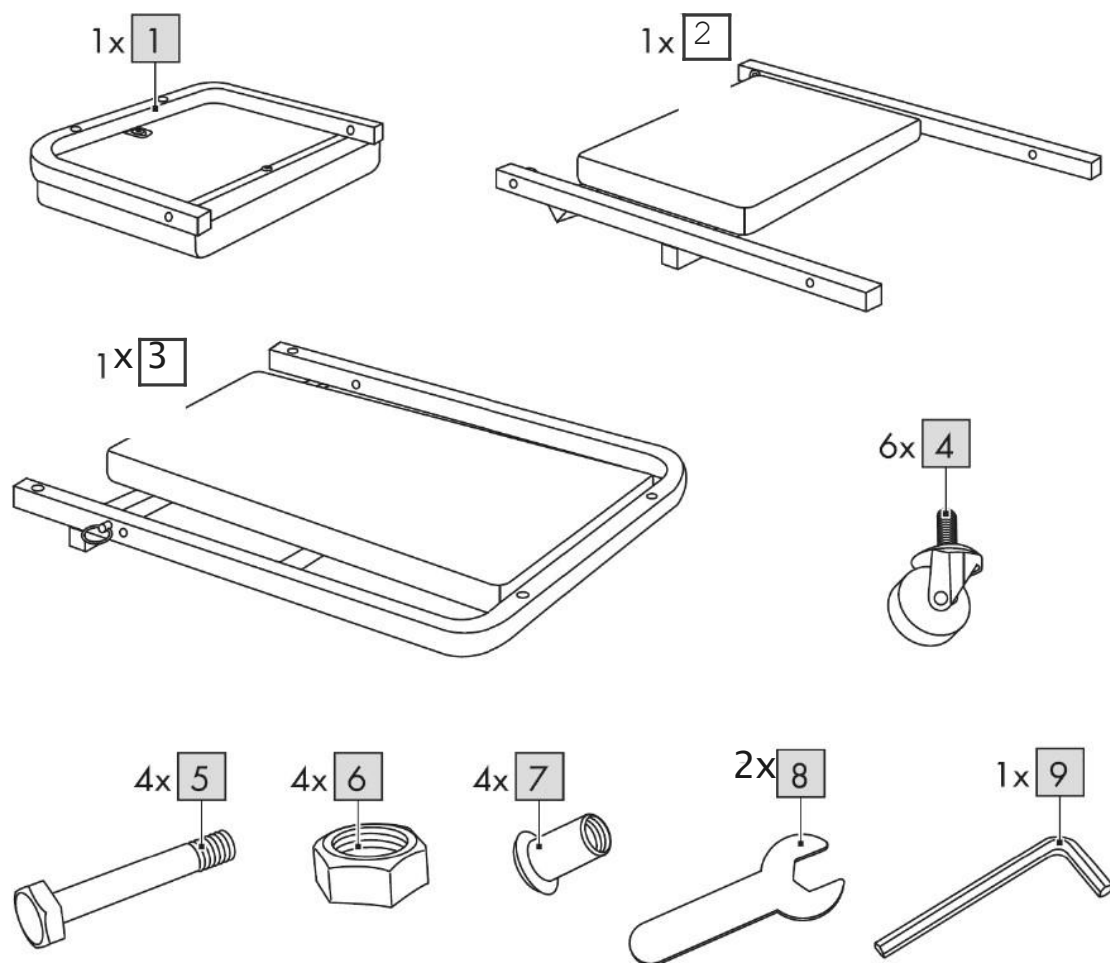
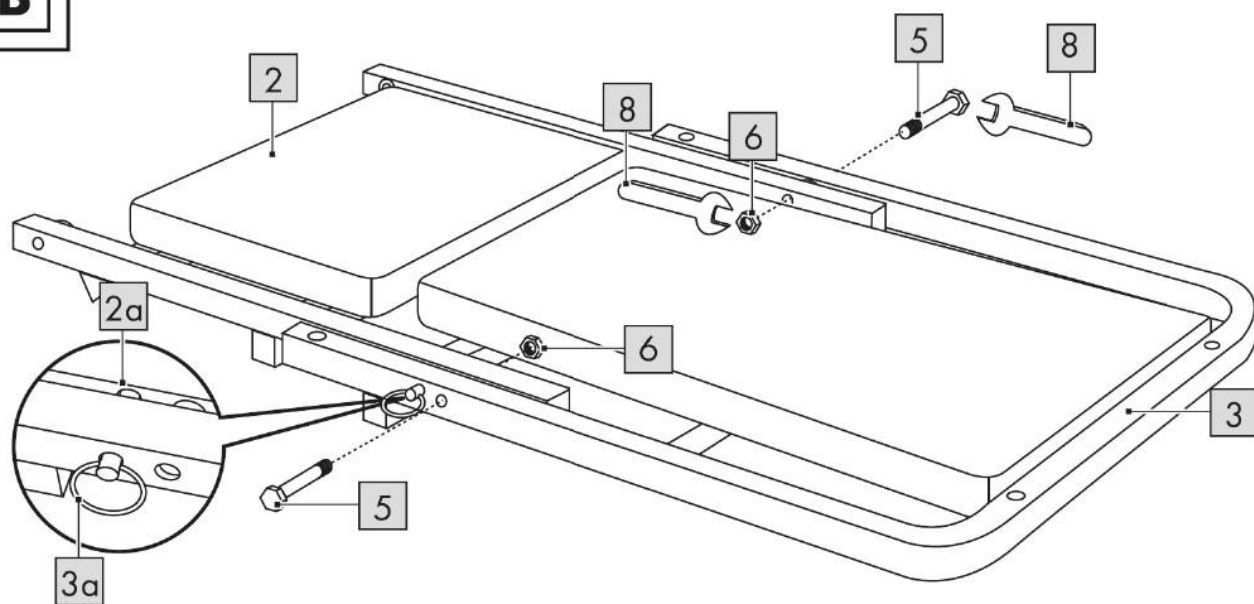
Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος, το οποίο είναι 150kg!

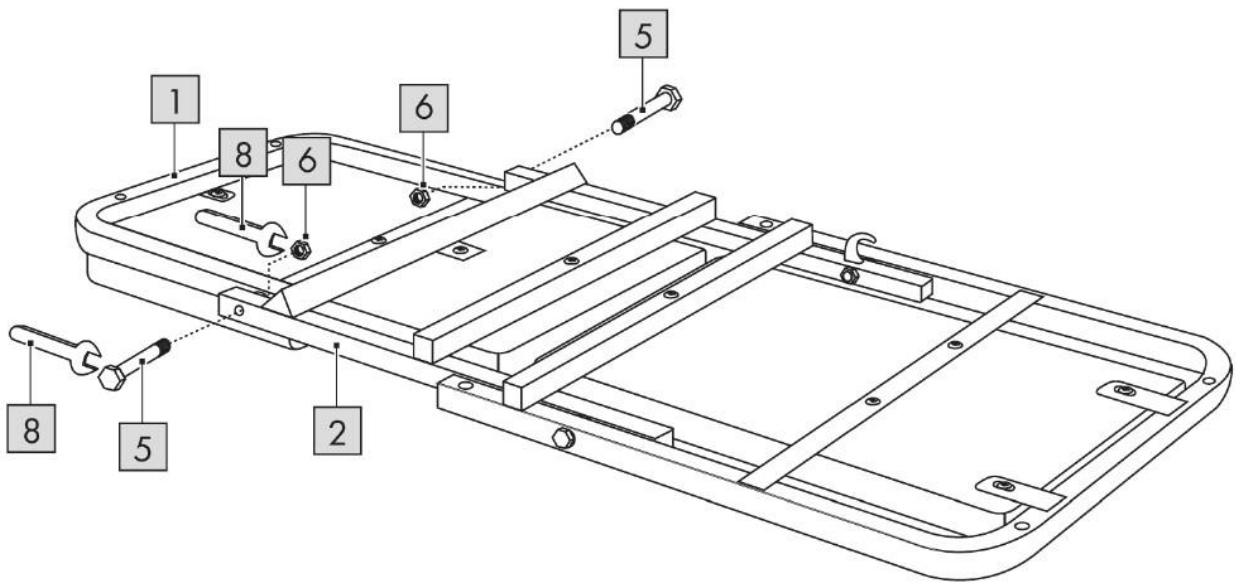
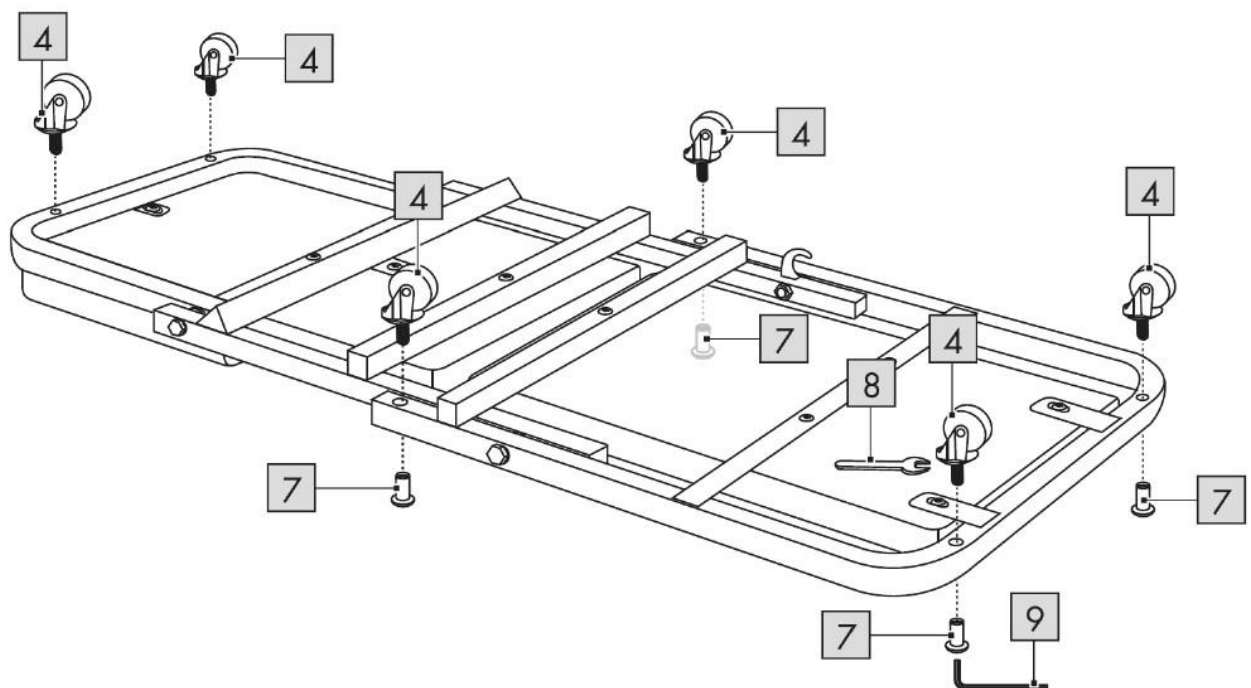
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

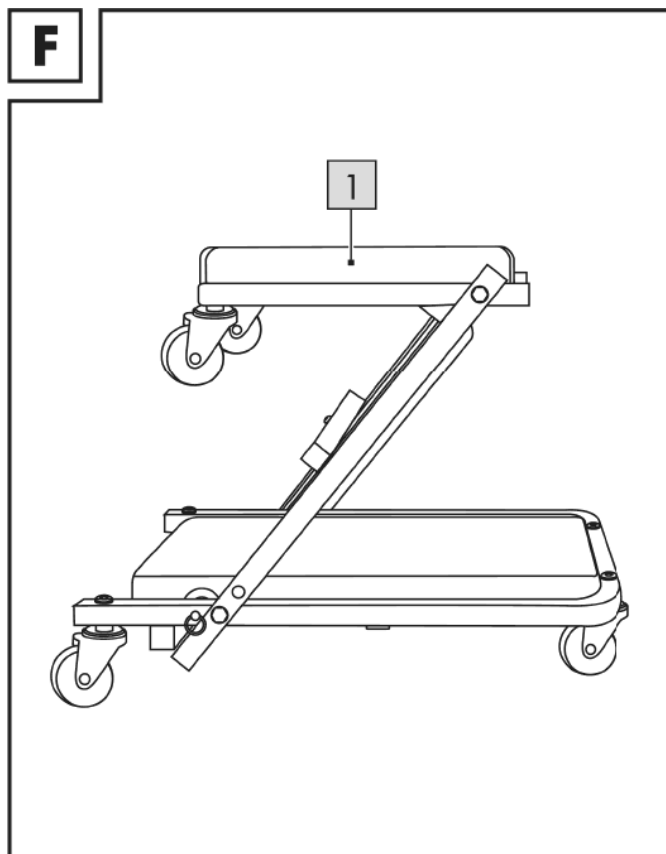
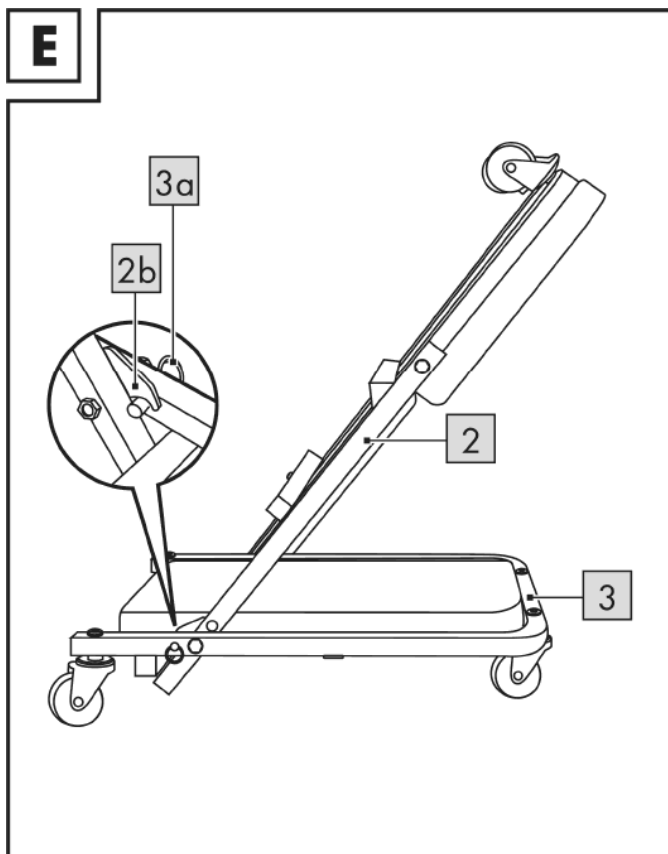
Διατηρήστε την κλίνη καθαρή. Μην την εκθέτετε σε παρατεταμένη υγρασία ή διαβρωτικούς παράγοντες. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κλίνη για ρωγμές, παραμορφώσεις, χαλαρά ή λείποντα μέρη. Παρακαλώ σταματήστε τη χρήση εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε από τα παραπάνω.

Διατηρήστε όλες τις ετικέτες, τις προειδοποιήσεις και την οδηγία χρήσης. Αποθηκεύστε την καθαρή κλίνη σε ξηρό μέρος.

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό. Οι ακατάστατοι χώροι εργασίας προάγουν τους τραυματισμούς. Η μη συμμόρφωση με αυτή την προειδοποίηση μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες και/ή ζημιές.

A**B**

C**D**



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Προσεγγιστές διαστάσεις:

σκαμνί: 46 x 41 x 37 εκ. (μήκος x πλάτος x ύψος)

κλίνη: 91 x 41 x 12 εκ. (μήκος x πλάτος x ύψος)

Μέγιστο φορτίο

- 120 (ως κάθισμα) κιλά

- 150 (ως κλίνη) κιλά

Lezanka de taller - taburete 2 en 1 (930x420x120mm)
Traducción de las instrucciones originales

ES

Lezanka de taller - taburete 2 en 1

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de estas instrucciones antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Producido para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa
3, 97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATENCIÓN: ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS UTILIZACIONES.

SEGURIDAD

Antes de utilizar el equipo o intentar montarlo, debe leer detenidamente el contenido de estas instrucciones. Un montaje o uso incorrecto puede resultar en daños graves a la salud o a la propiedad.

La tumbona debe ser utilizada únicamente de la manera para la que está destinada. No se debe estar de pie sobre la tumbona y debe usarse solo sobre una superficie dura y plana, capaz de soportar su peso y el de la persona que la utiliza. Usar el equipo sobre otra superficie puede resultar en pérdida de estabilidad y accidentes. La tumbona está destinada a ser utilizada sobre una superficie dura, nivelada y horizontal, capaz de soportar la carga. Usar la tumbona sobre una superficie blanda o irregular puede causar inestabilidad, lo que puede resultar en lesiones y daños a la tumbona.

Si la tumbona no funciona correctamente o si alguna parte está suelta, falta o está dañada, deje de usarla inmediatamente.

del dispositivo. Debe realizarse una reparación en un servicio competente antes de continuar con el trabajo.

No se deben realizar modificaciones en el equipo. Esto resultará en la pérdida inmediata de la garantía debido al alto riesgo de pérdida de seguridad en su uso. Si la tumbona funciona de manera incorrecta, está dañada o mal ensamblada, se debe interrumpir el uso del equipo de inmediato.

Los materiales utilizados en la fabricación de la tumbona de taller son inflamables. Se debe tener especial cuidado en caso de riesgo de chispas en el entorno donde se utiliza el equipo.

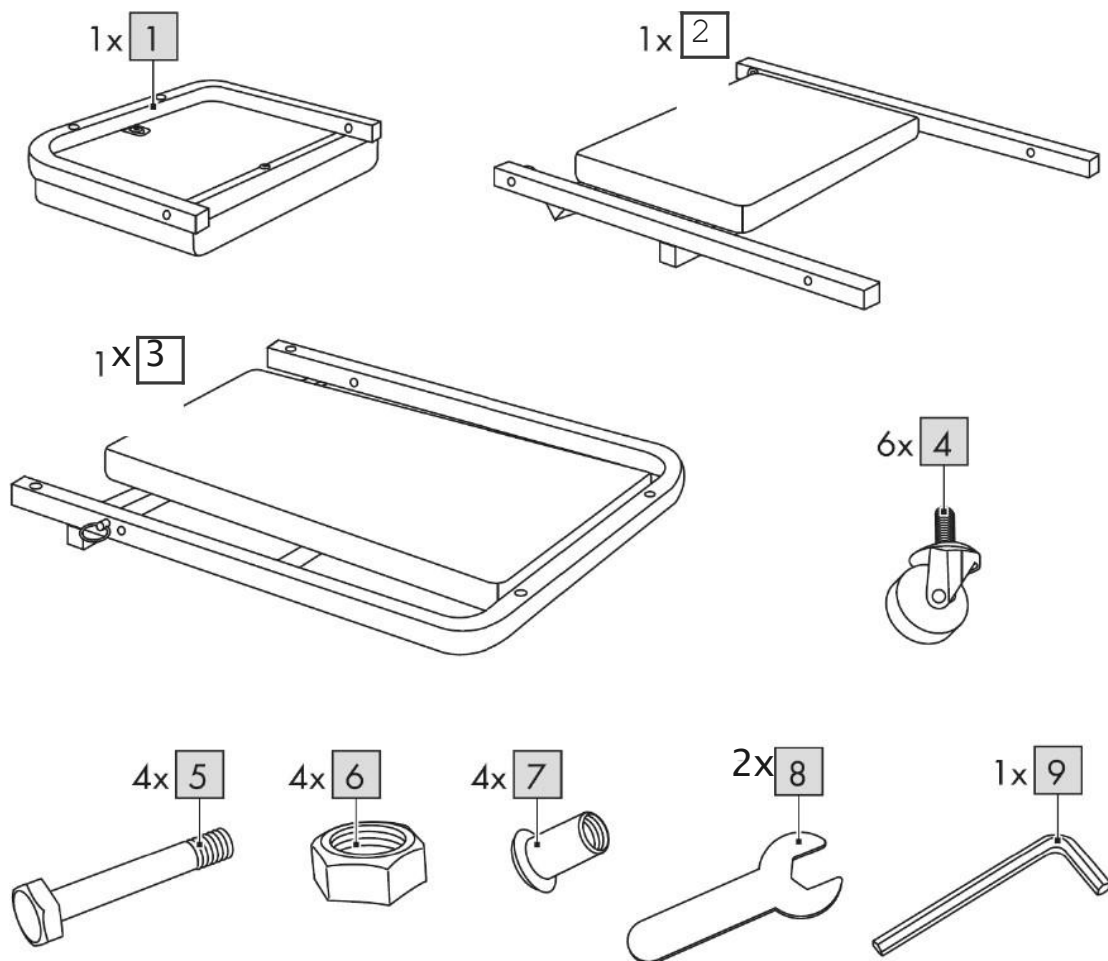
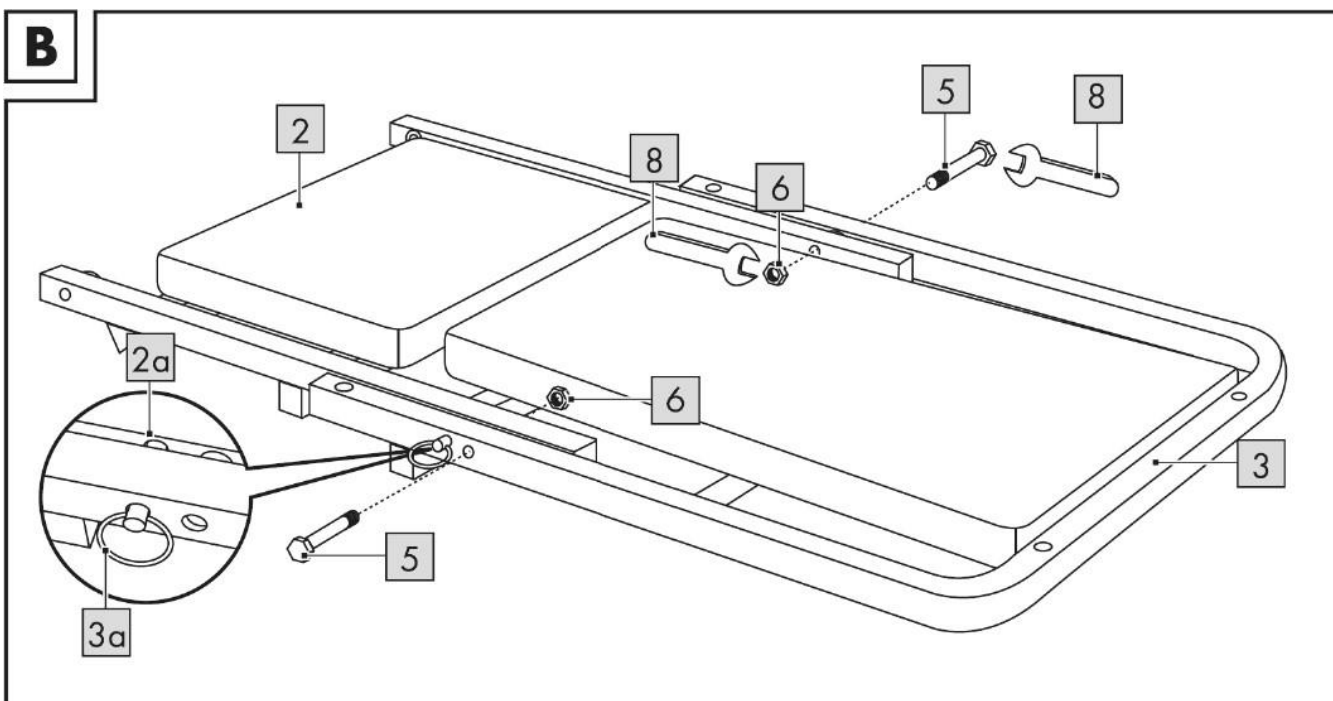
¡No exceda la carga máxima de 150 kg!

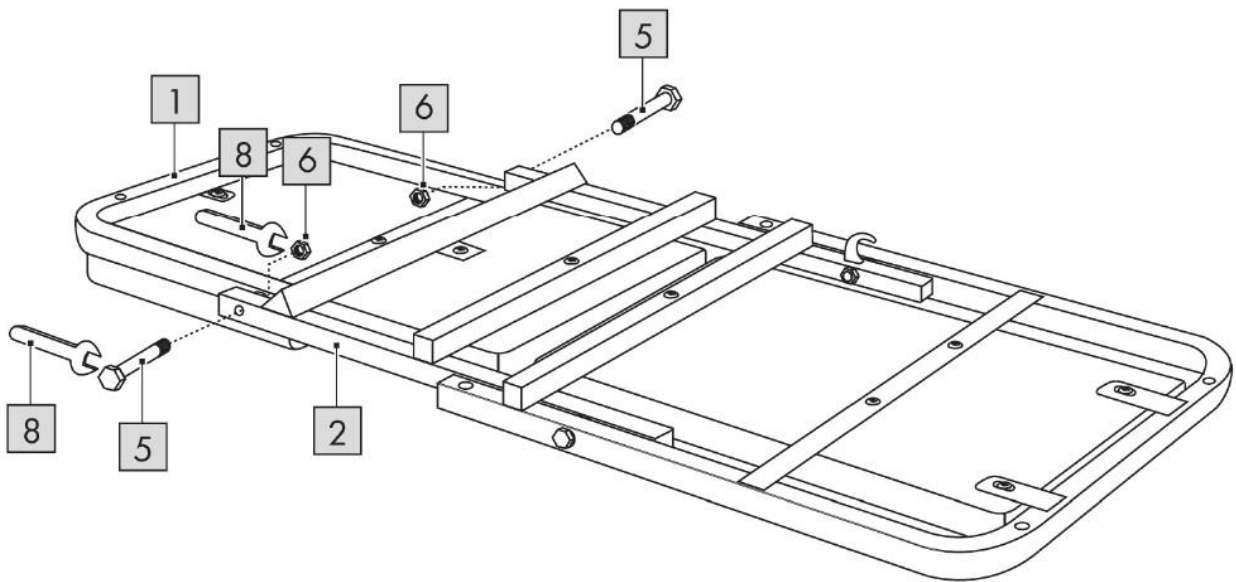
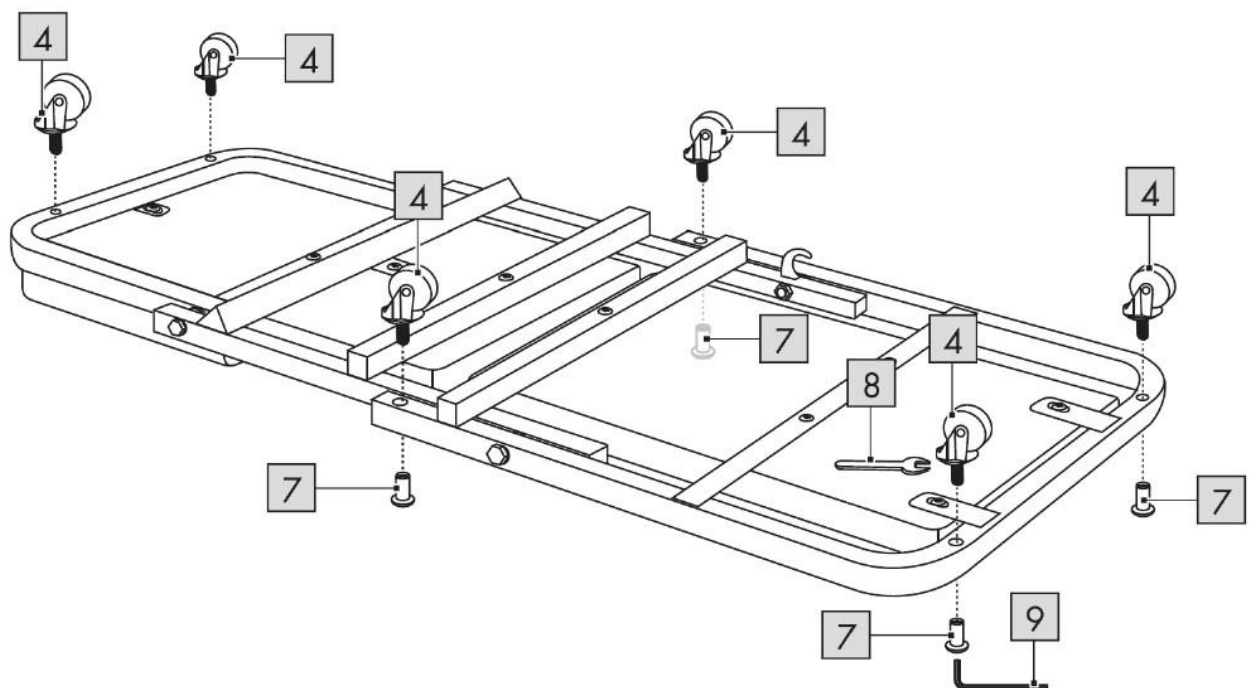
MANTENIMIENTO

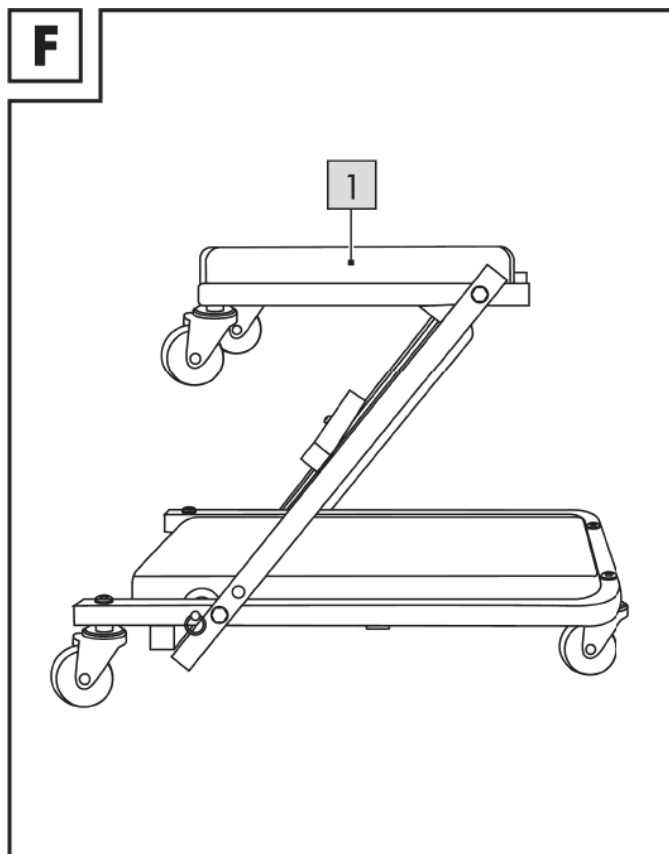
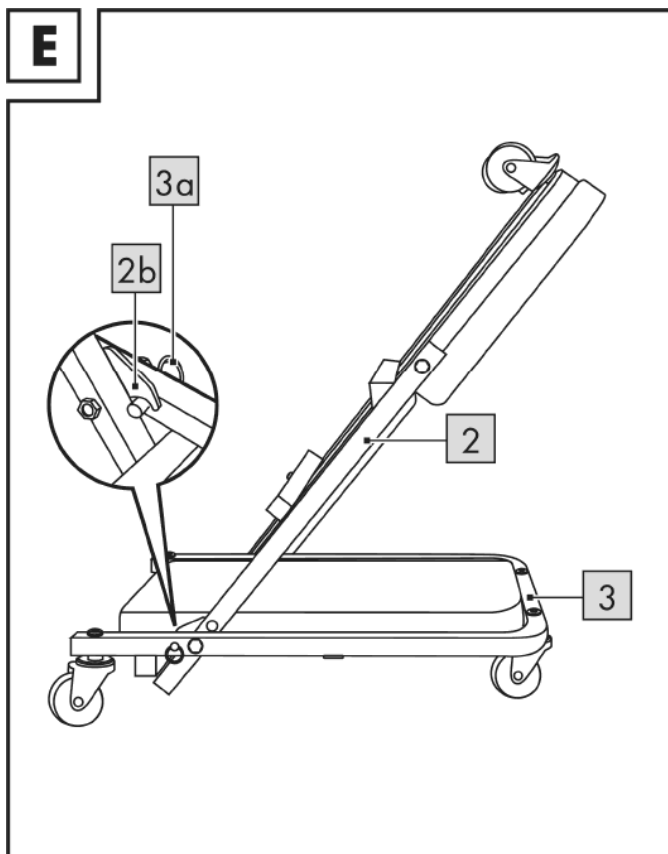
Mantenga la tumbona limpia. No exponga a la humedad o a agentes corrosivos durante períodos prolongados. Antes de cada uso, verifique la tumbona en busca de grietas, deformaciones, piezas sueltas o faltantes. Deje de usarla si se presenta cualquiera de los anteriores.

Conserve todas las etiquetas, advertencias e instrucciones de uso. Almacene la tumbona limpia en un lugar seco.

Mantenga el lugar de trabajo limpio. Los lugares de trabajo desordenados favorecen las lesiones. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones y/o daños a la propiedad.

A**B**

C**D**



DATOS TÉCNICOS

Dimensiones aproximadas:

taburete: 46 x 41 x 37 cm (largo x ancho x alto)

tumbona: 91 x 41 x 12 cm (largo x ancho x alto)

Carga máxima

- 120 (como asiento) kg

- 150 (como tumbona) kg

Lezanka d'atelier - tabouret 2 en 1 (930x420x120mm)
Traduction du mode d'emploi original

FR

Lezanka d'atelier - tabouret 2 en 1

ATTENTION!

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour:
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE.

SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'équipement ou d'essayer de l'installer, il est impératif de lire attentivement ce mode d'emploi. Un montage incorrect et/ou une utilisation inappropriée peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Le lit de travail doit être utilisé uniquement de la manière prévue. Ne pas se tenir sur le lit et l'utiliser uniquement sur un sol dur et plat, capable de supporter son poids ainsi que celui de l'utilisateur. Utiliser l'équipement sur un autre type de sol peut entraîner une perte de stabilité et un accident. Le lit est conçu pour être utilisé sur une surface dure, plane et horizontale, capable de supporter une charge. Utiliser le lit sur une surface molle ou inégale peut provoquer une instabilité, ce qui peut entraîner des blessures corporelles et des dommages au lit.

Si le lit ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont desserrées, manquantes ou endommagées, cessez immédiatement de l'utiliser.

de l'appareil. Des réparations doivent être effectuées par un service compétent avant de reprendre le travail.

Aucune modification de l'équipement ne doit être effectuée. Cela entraînera une perte immédiate de la garantie en raison du risque élevé de perte de sécurité d'utilisation qu'elles impliquent. Si le lit fonctionne de manière incorrecte, est endommagé ou mal assemblé, il faut immédiatement cesser de travailler avec l'équipement.

Les matériaux utilisés pour la fabrication du lit de travail sont inflammables. Il faut faire preuve d'une prudence particulière en cas de risque d'étincelle dans l'environnement où l'équipement est utilisé.

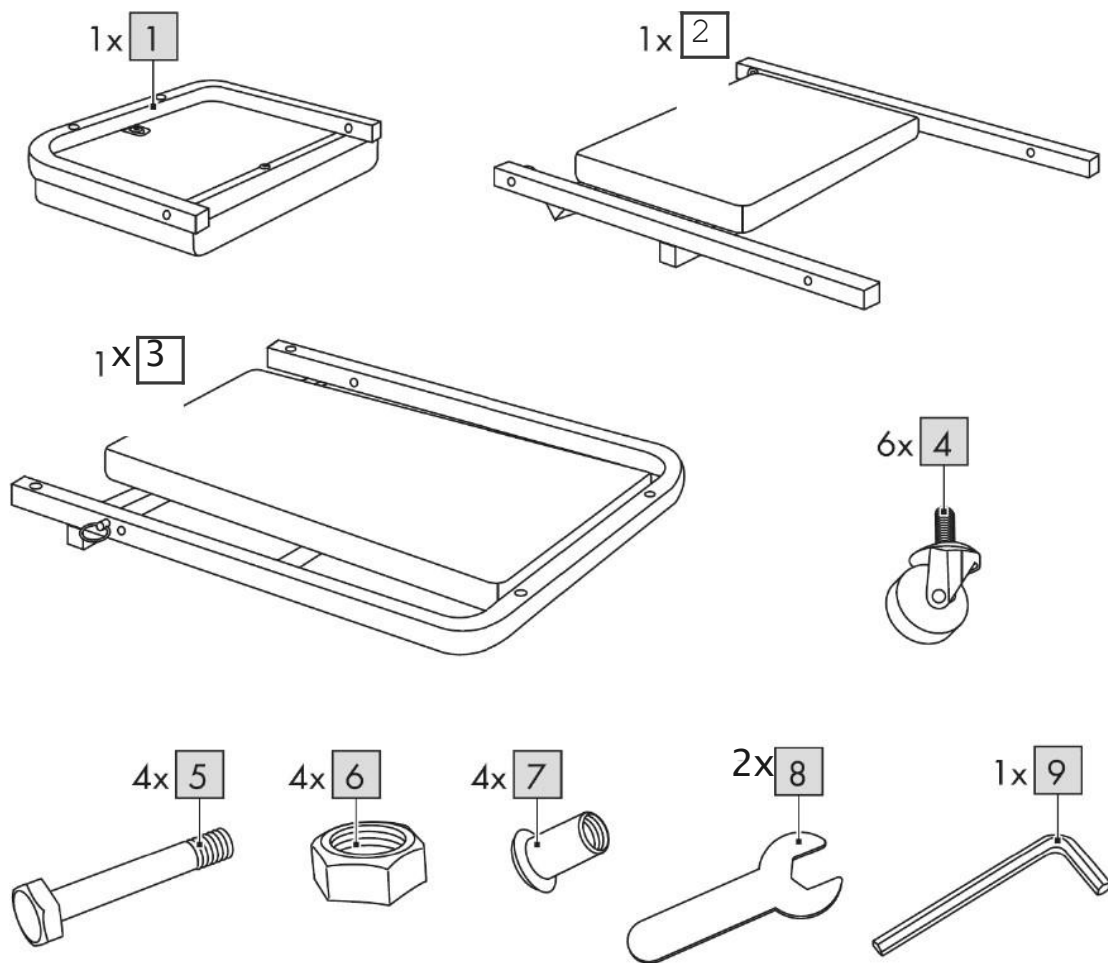
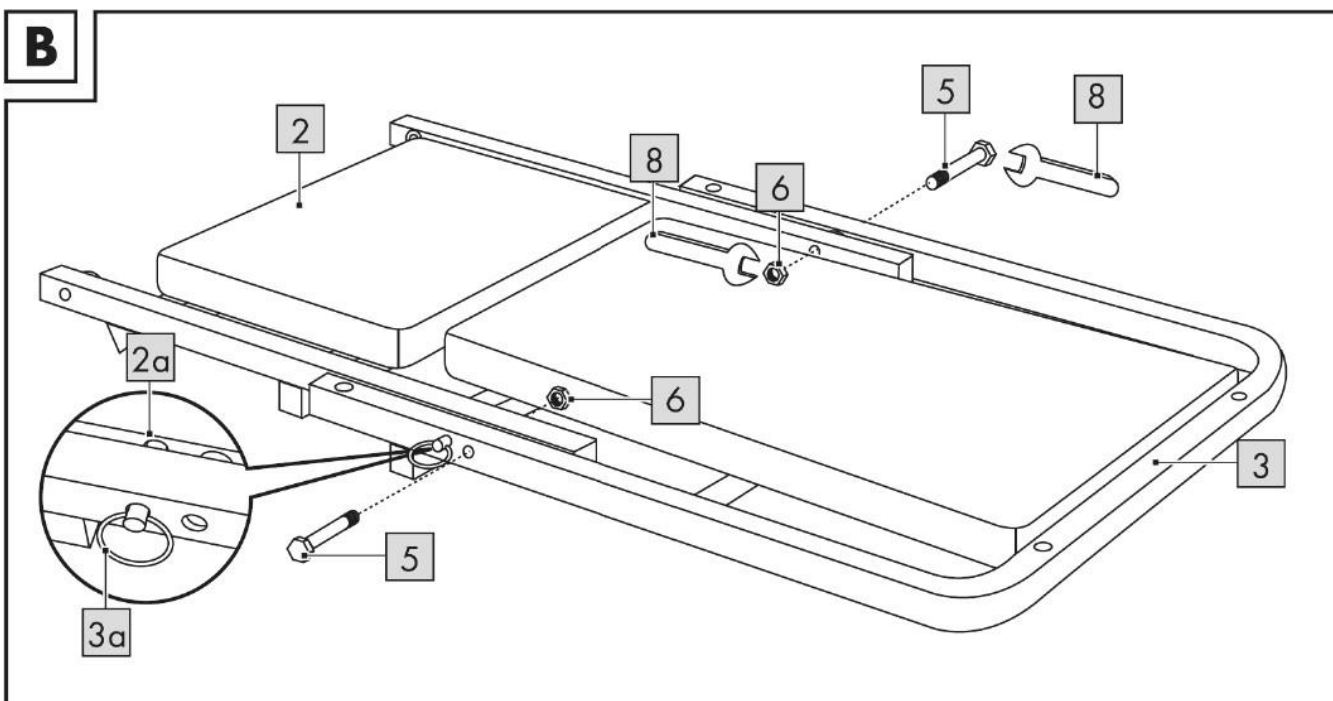
Ne pas dépasser la charge maximale de 150 kg !

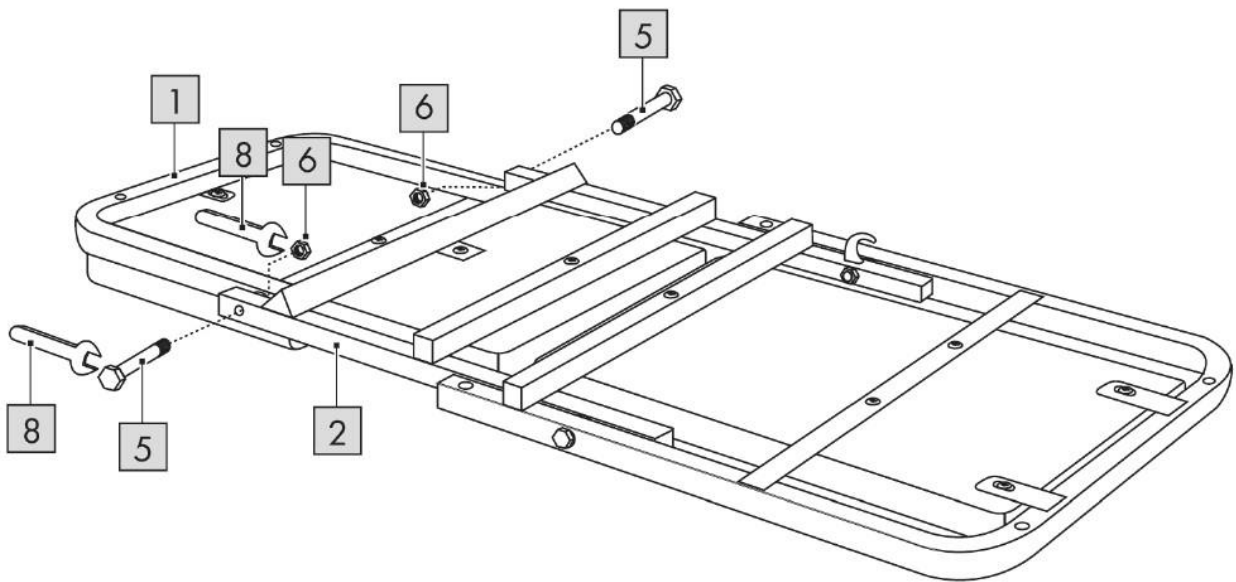
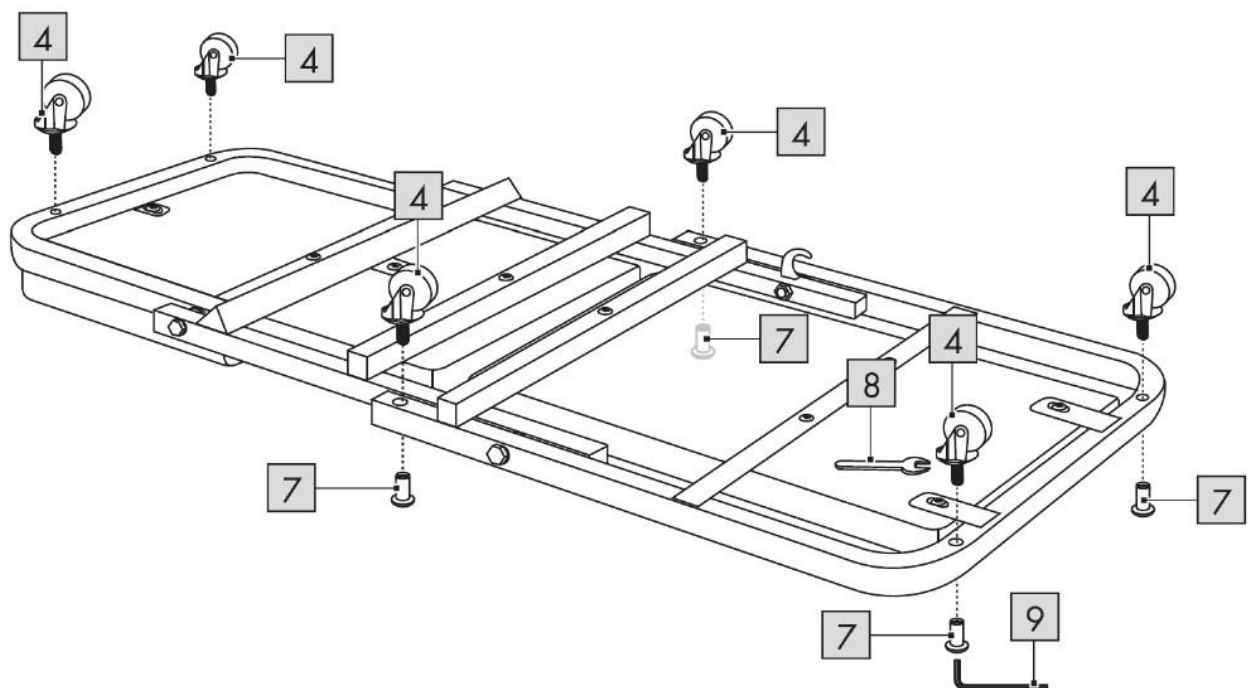
ENTRETIEN

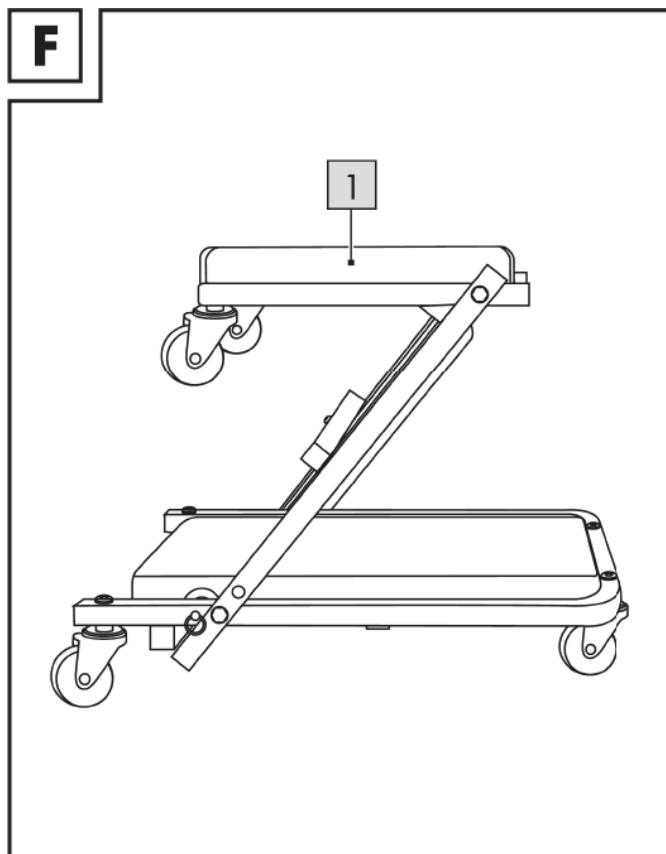
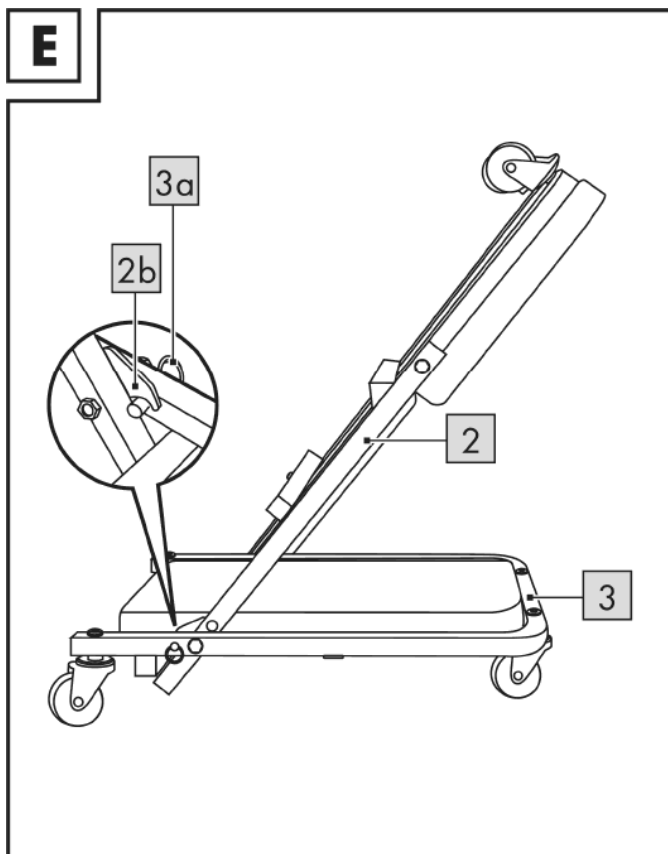
Gardez le lit propre. Ne l'exposez pas à l'humidité ou à des agents corrosifs pendant de longues périodes. Avant chaque utilisation, vérifiez le lit pour détecter des fissures, des déformations, des pièces desserrées ou manquantes. Veuillez cesser d'utiliser si l'un des éléments ci-dessus est présent.

Conservez toutes les étiquettes, avertissements et le mode d'emploi. Rangez le lit propre dans un endroit sec.

Gardez votre espace de travail propre. Un espace de travail encombré favorise les blessures. Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

A**B**

C**D**



DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions approximatives :

tabouret : 46 x 41 x 37 cm (longueur x largeur x hauteur)

lit : 91 x 41 x 12 cm (longueur x largeur x hauteur)

Charge maximale

- 120 (comme siège) kg

- 150 (comme lit) kg

Műhely fekvőhely - 2 az 1-ben szék (930x420x120mm)
Eredeti utasítás fordítása

HU

Műhely fekvőhely - 2 az 1-ben szék

FIGYELEM!

Ismerkedj meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsd meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FIGYELEM: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A JELEN UTASÍTÁST ÉS TARTSA MEG A TOVÁBBI HASZNÁLATHOZ.

BIZTONSÁG

A berendezés használata előtt vagy annak összeszerelésének megkísérlése előtt alaposan ismerje meg a jelen használati utasítást. A helytelen összeszerelés vagy használat súlyos egészségügyi vagy vagyoni kárt okozhat.

A fekvőhelyet kizárólag a rendeltetésszerű használatra szabad használni. Ne álljon a fekvőhelyen, és csak kemény, sík felületen használja, amely képes megtartani a súlyát és a használóját. A berendezés más felületen való használata instabilitást és balesetet okozhat. A fekvőhelyet kemény, egyenletes és vízszintes felületen kell használni, amely képes elviselni a terhelést. A fekvőhely puha vagy egyenetlen felületen való használata instabilitást okozhat, ami sérülést és a fekvőhely károsodását eredményezheti.

Ha a fekvőhely nem működik megfelelően, vagy bármely alkatrész meglazult, hiányzik vagy sérült, azonnal hagyja abba a használatát.

a készülék. A további munka megkezdése előtt a javítást egy kompetens szervizben kell elvégezni.

Ne végezzen semmilyen módosítást a berendezésen. Ezek azonnali garanciavesztést eredményeznek a használat biztonságának magas kockázata miatt. Ha a fekvőhely nem működik megfelelően, sérült vagy helytelenül van összeszerelve, azonnal hagyja abba a munka végzését a berendezéssel.

A műhely fekvőhely gyártásához használt anyagok gyúlékonyak. Különös óvatosság szükséges, ha szikra keletkezésének kockázata áll fenn a berendezés használatának környezetében.

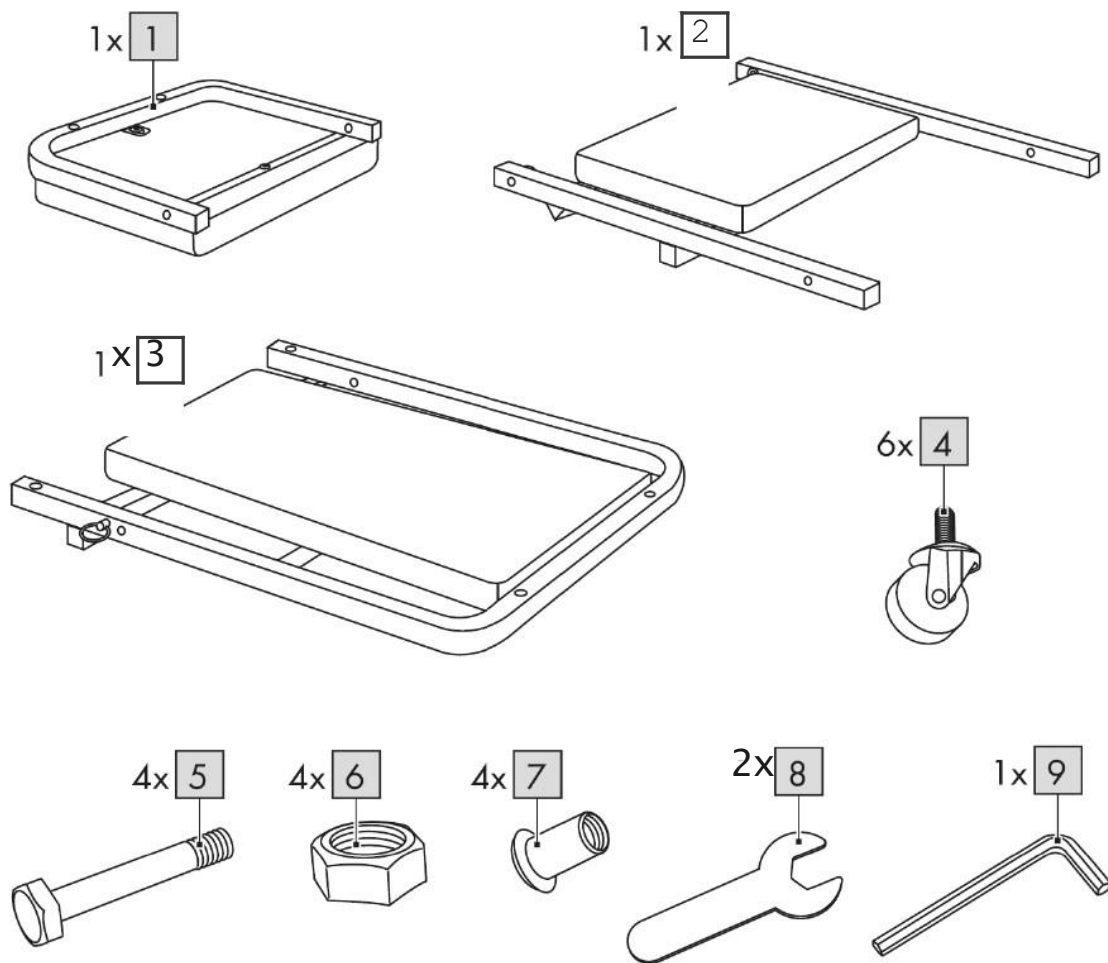
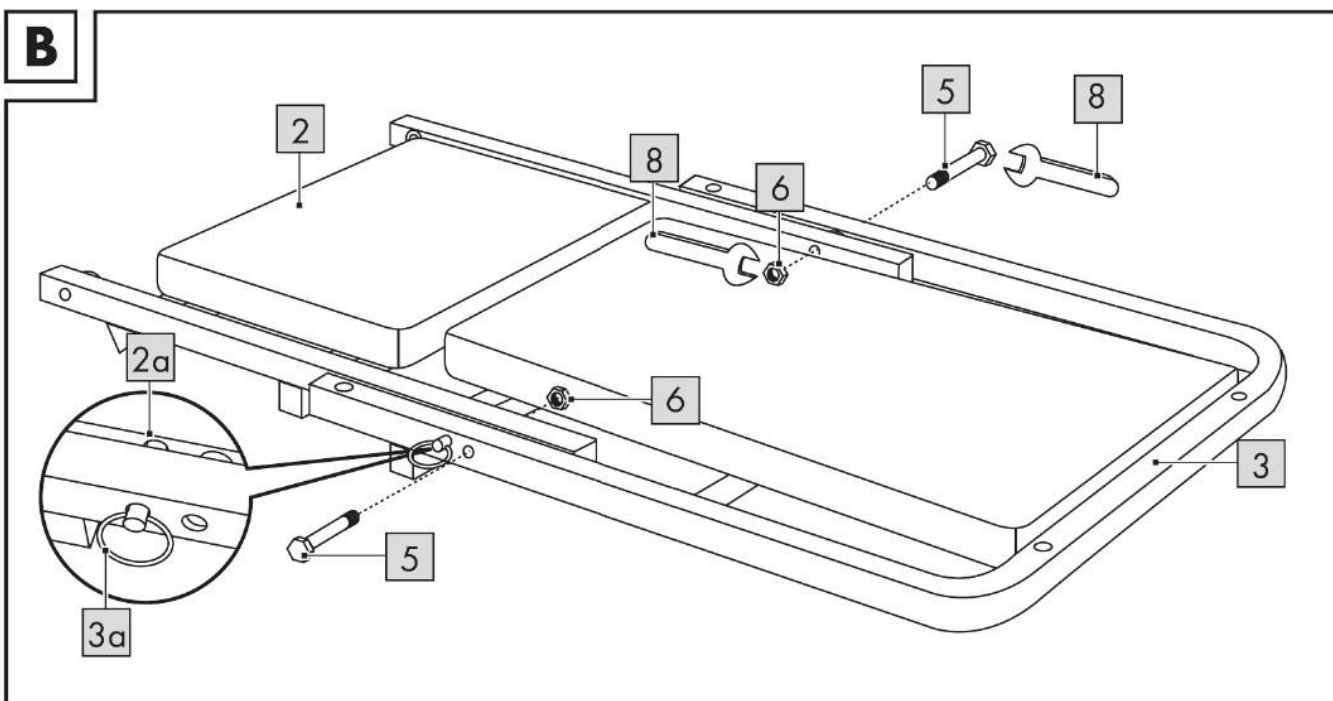
Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget, amely 150 kg!

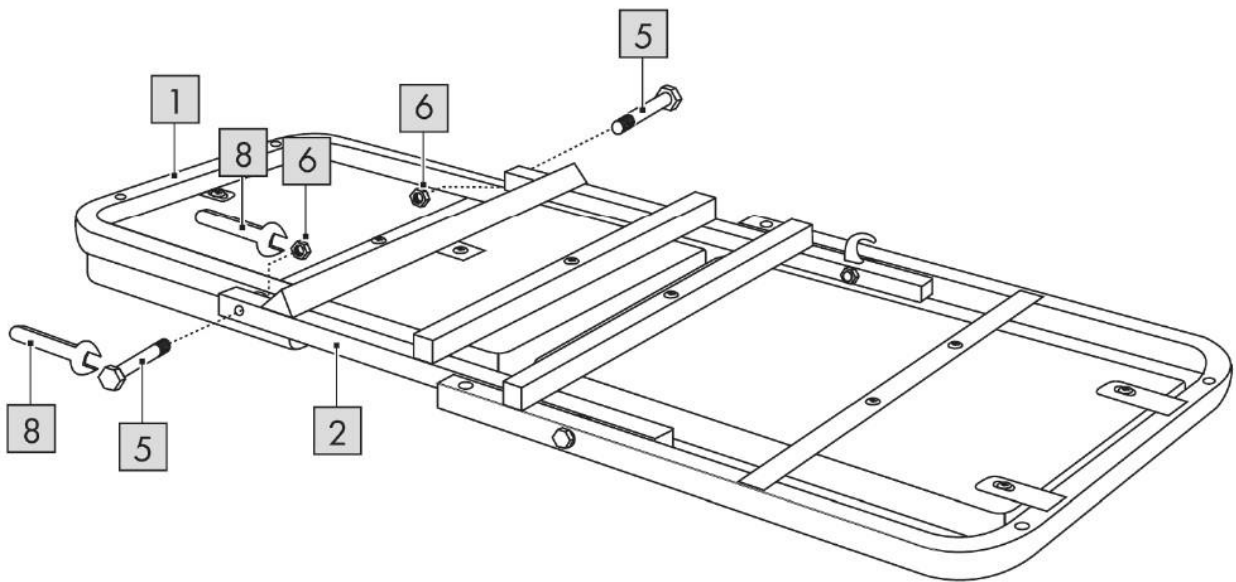
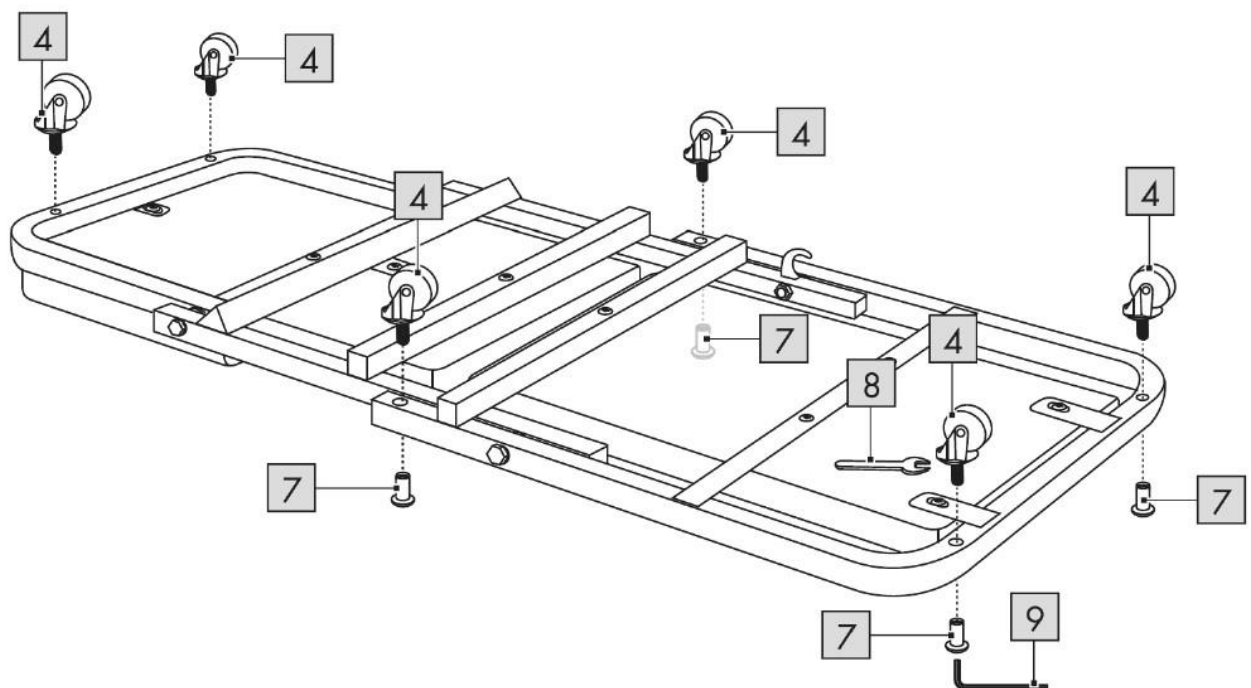
KARBANTARTÁS

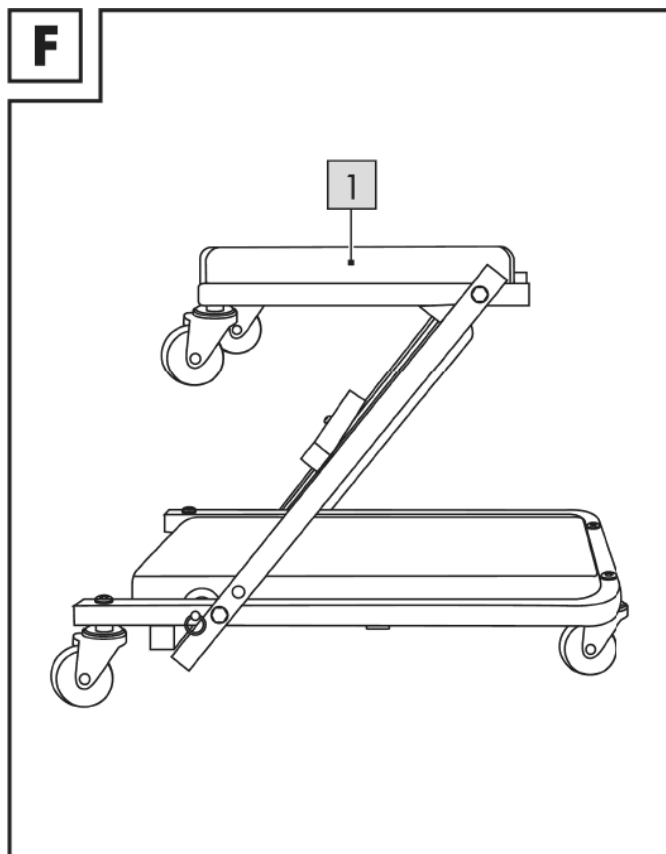
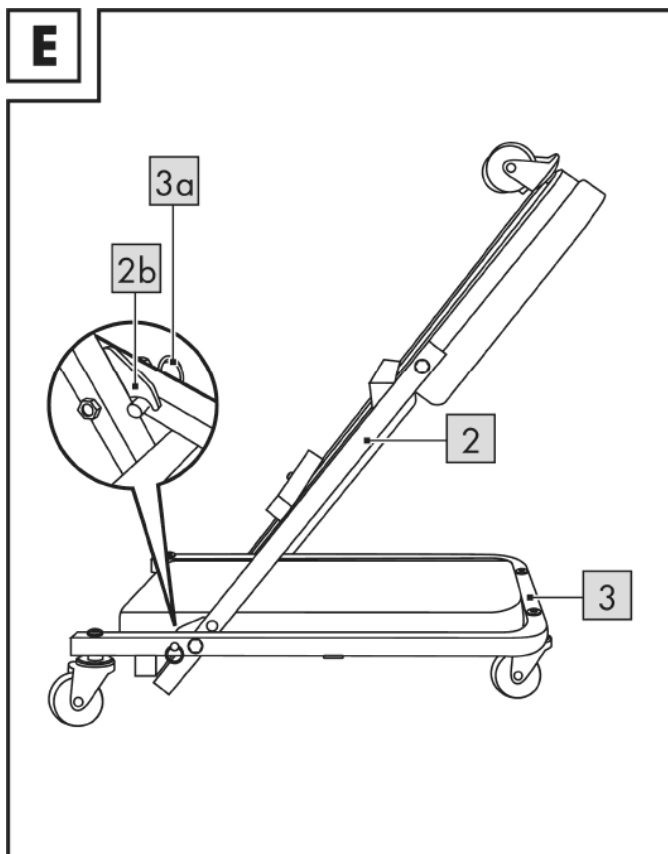
Tartsa tisztán a fekvőhelyet. Ne tegye ki hosszú távú nedvességnek vagy korróziós hatásoknak. Minden használat előtt ellenőrizze a fekvőhelyet repedések, hajlások, laza vagy hiányzó alkatrészek szempontjából. Kérjük, hagyja abba a használatot, ha bármelyik fent említett probléma felmerül.

Tartsa meg az összes címkét, figyelmeztetést és használati utasítást. A tiszta fekvőhelyet száraz helyen tárolja.

Tartsa tisztán a munkaterületet. A rendetlen munkaterületek balesetekhez vezethetnek. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérüléseket és/vagy vagyoni kárt okozhat.

A**B**

C**D**



MŰSZAKI ADATOK

Megközelítő méretek:

szék: 46 x 41 x 37 cm (hosszúság x szélesség x magasság)

fekvőhely: 91 x 41 x 12 cm (hosszúság x szélesség x magasság)

Maximális terhelés

- 120 (ülésként) kg

- 150 (fekvőhelyként) kg

Lettino da lavoro - sgabello 2 in 1 (930x420x120mm)
Traduzione delle istruzioni originali

IT

Lettino da lavoro - sgabello 2 in 1

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per un uso futuro del dispositivo.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata S.p.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATTENZIONE: PRIMA DI INIZIARE A UTILIZZARE IL DISPOSITIVO È NECESSARIO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.

SICUREZZA

Prima di utilizzare l'attrezzatura o tentare di montarla, è necessario leggere attentamente il contenuto di queste istruzioni. Un montaggio o un utilizzo errato possono comportare gravi danni alla salute o ai beni.

Il lettino deve essere utilizzato esclusivamente nel modo per cui è progettato. Non stare sul lettino e usarlo solo su una superficie dura e piana, in grado di sostenere il suo peso e quello dell'utente. L'uso dell'attrezzatura su un'altra superficie può comportare una perdita di stabilità e incidenti. Il lettino è progettato per essere utilizzato su una superficie dura, piana e orizzontale, in grado di sopportare il carico. L'uso del lettino su una superficie morbida o irregolare può causare instabilità, con il rischio di lesioni e danni al lettino.

Se il lettino non funziona correttamente o se alcune parti sono allentate, mancanti o danneggiate, smettere immediatamente di usarlo.

dispositivo. È necessario effettuare riparazioni presso un servizio competente prima di continuare a lavorare.

Non apportare modifiche all'attrezzatura. Ciò comporta la perdita immediata della garanzia a causa dell'elevato rischio di perdita di sicurezza nell'uso. Se il lettino funziona in modo errato, è danneggiato o montato in modo errato, interrompere immediatamente l'uso dell'attrezzatura.

I materiali utilizzati per la produzione del lettino da lavoro sono infiammabili. Prestare particolare attenzione in caso di rischio di scintille nell'ambiente in cui l'attrezzatura è utilizzata.

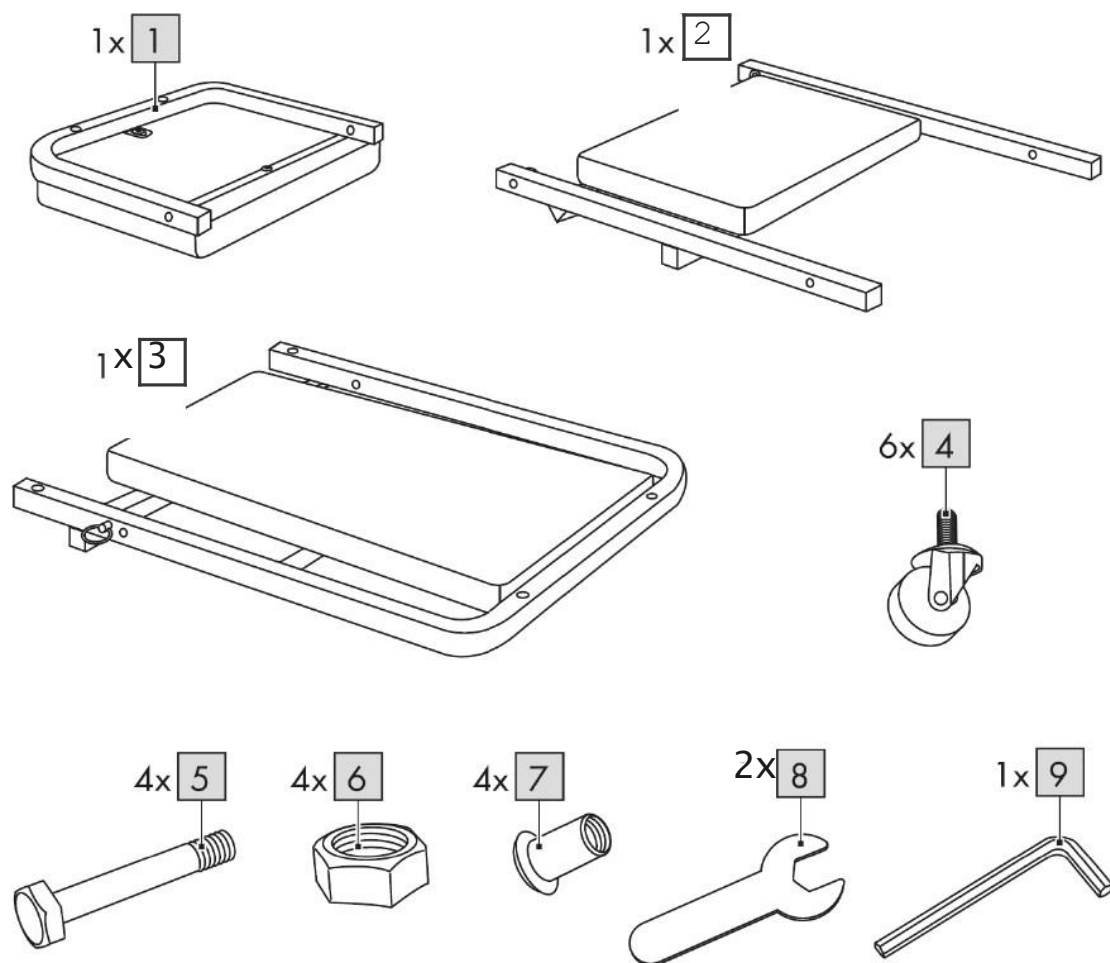
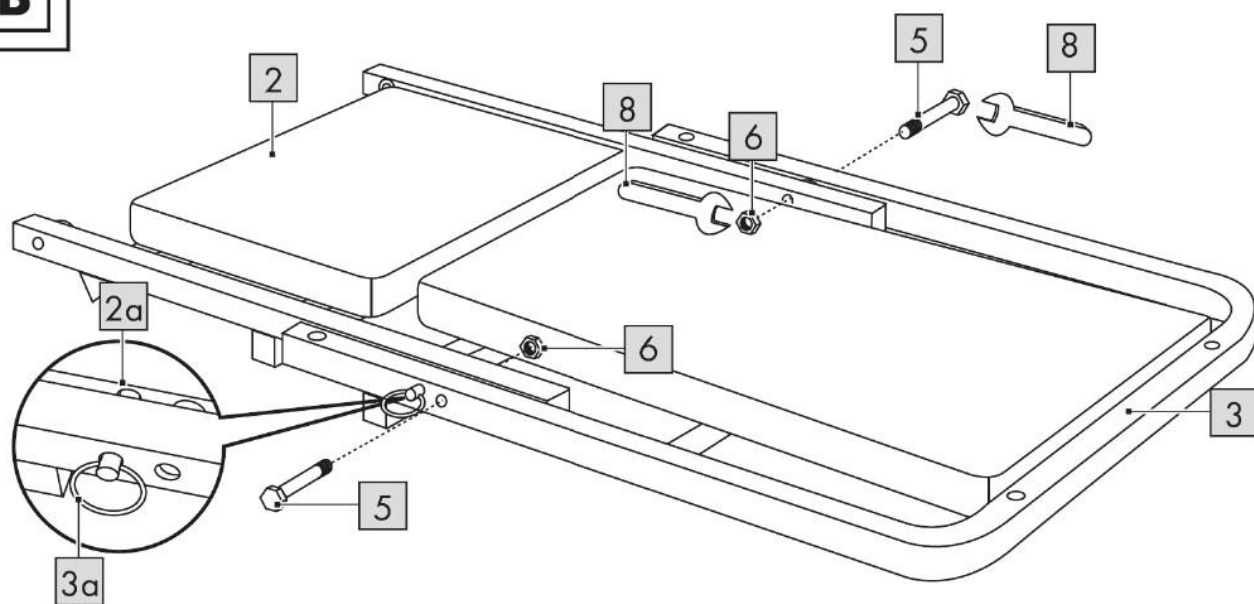
Non superare il carico massimo di 150 kg!

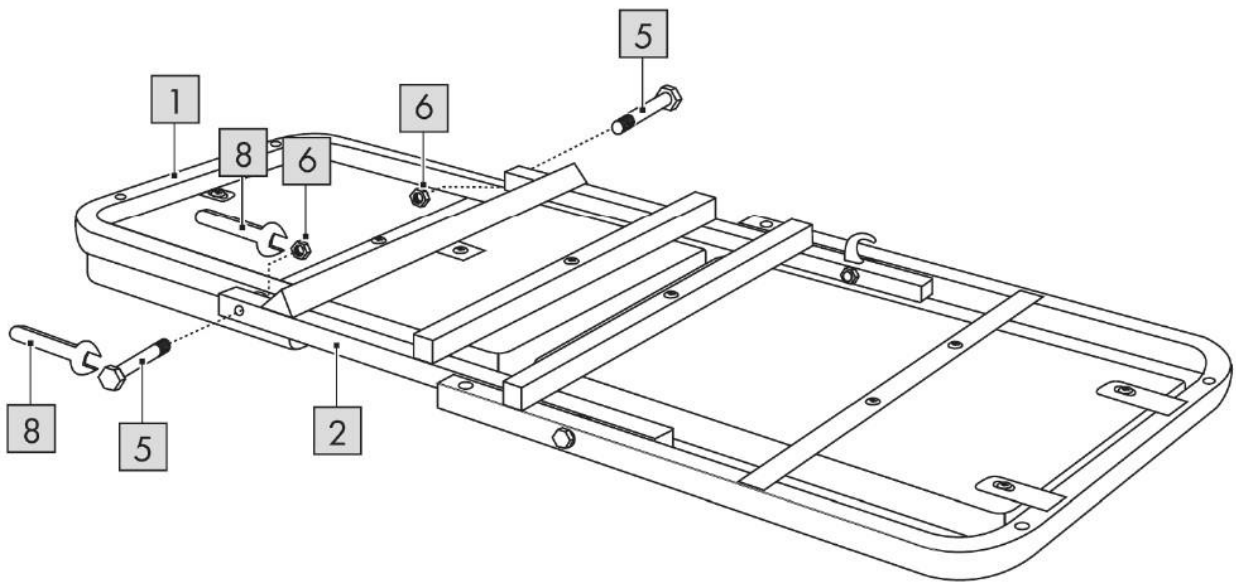
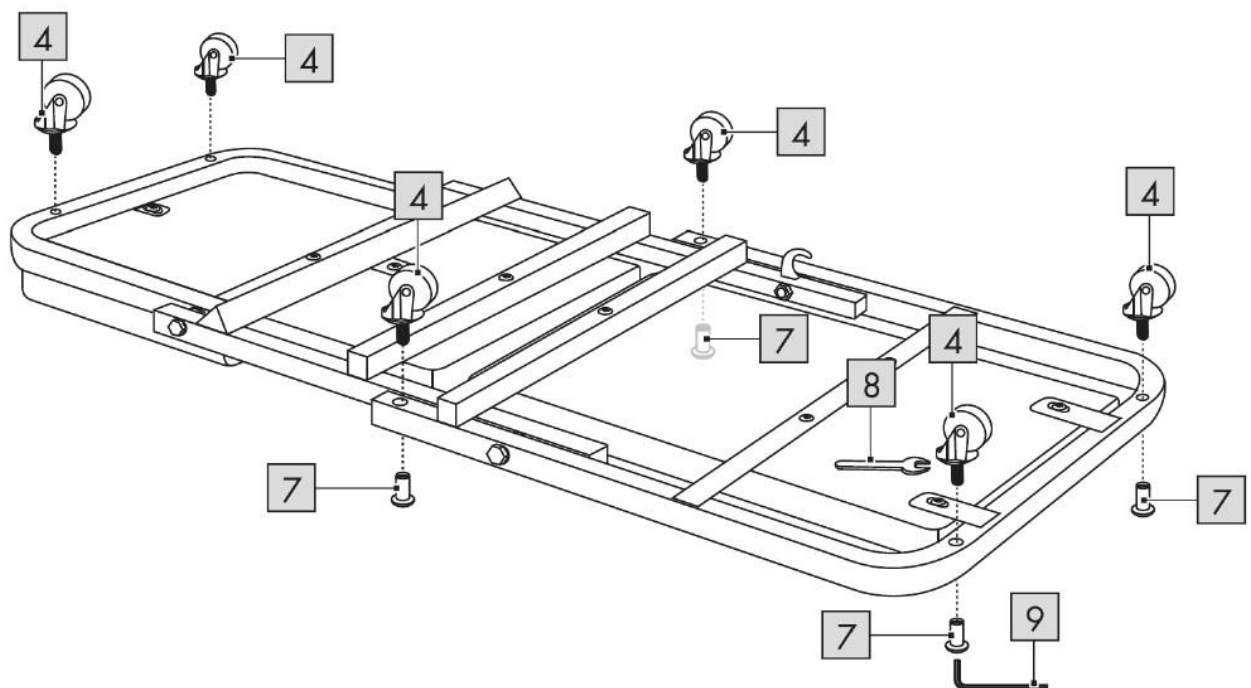
MANUTENZIONE

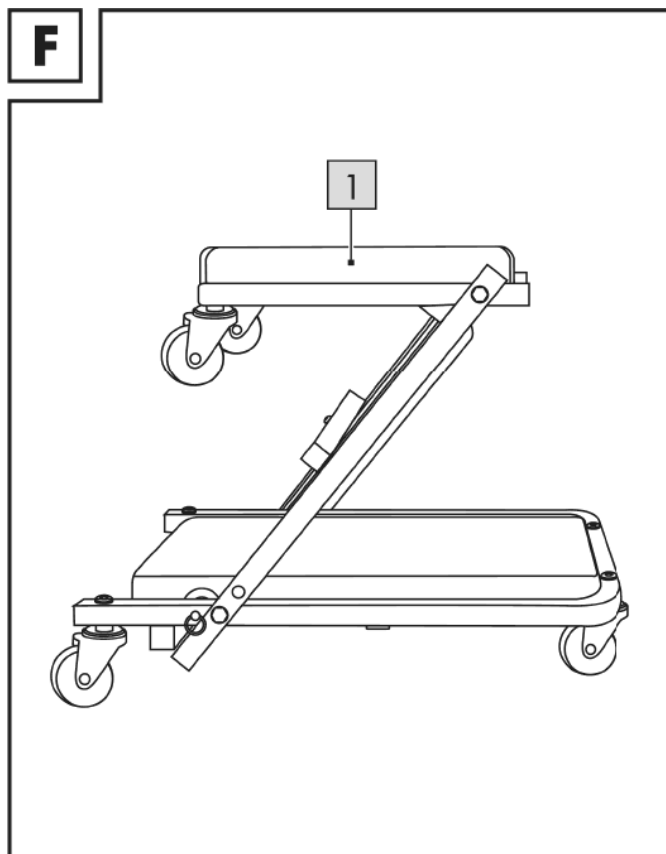
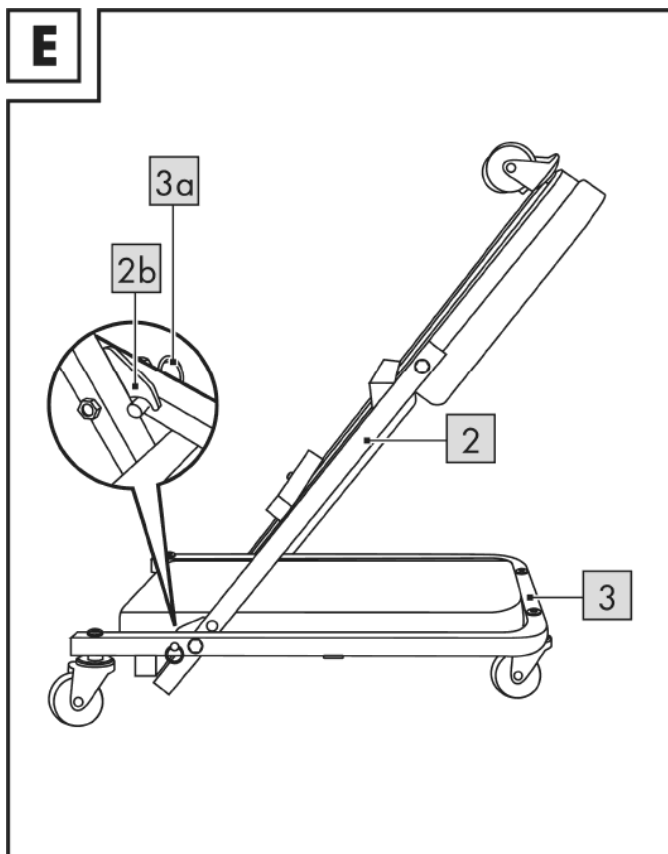
Mantieni il lettino pulito. Non esporlo a umidità o agenti corrosivi per lunghi periodi. Prima di ogni utilizzo, controlla il lettino per crepe, deformazioni, parti allentate o mancanti. Si prega di interrompere l'uso se si verifica uno dei precedenti.

Conserva tutte le etichette, avvertenze e istruzioni per l'uso. Conserva il lettino pulito in un luogo asciutto.

Mantieni il luogo di lavoro pulito. Luoghi di lavoro disordinati favoriscono gli infortuni. Ignorare questo avviso può causare lesioni e/o danni ai beni.

A**B**

C**D**



DATI TECNICI

Dimensioni approssimative:

sgabello: 46 x 41 x 37 cm (lunghezza x larghezza x altezza)

lettino: 91 x 41 x 12 cm (lunghezza x larghezza x altezza)

Carico massimo

- 120 (come seduta) kg

- 150 (come lettino) kg

Dirbtuvinė ležanka - 2w1 taburetė (930x420x120mm)
Originalios instrukcijos vertimas

LT

Dirbtuvinė ležanka - 2w1 taburetė

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DĖMESIO: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ TOLIAU NAUDOTIS.

SAUGUMAS

Prieš naudojantis įranga arba bandant ją sumontuoti, būtina atidžiai susipažinti su šios naudojimo instrukcijos turiniu. Neteisingas montavimas ir/arba naudojimas gali sukelti rimtą sveikatos ar turto žalą.

Ležanka turi būti naudojama tik taip, kaip numatyta. Nereikia stovėti ant ležankos ir naudoti ją tik ant kietos, lygios paviršiaus, galinčio išlaikyti jos svorį ir asmens, kuris ją naudoja, svorį. Naudojimas ant kito paviršiaus gali sukelti stabilumo praradimą ir nelaimingą atsitikimą. Ležanka skirta naudoti ant kietos, lygios ir horizontalaus paviršiaus, galinčio atlaikyti apkrovą. Naudojimas ant minkšto ar nelygaus paviršiaus gali sukelti nestabilumą, kas kelia pavojų sužalojimams ir ležankos sugadinimui.

Jei ležanka veikia neteisingai arba bet kurios dalys yra laisvos, trūksta jų arba yra sugadintos, nedelsdami nustokite naudoti įrenginį. Prieš tęsiant darbą, reikia atlikti remontą kompetentingame servise.

Nereikia daryti jokių įrangos modifikacijų. Tai sukelia nedelsiant garantijos praradimą dėl didelės rizikos prarasti naudojimo saugumą. Jei ležanka veikia neteisingai, yra sugadinta arba neteisingai sumontuota, reikia nedelsiant nutraukti darbą su įranga.

Medžiagos, naudojamos dirbtuvinės ležankos gamybai, yra degios. Reikia būti ypač atsargiems, jei kyla pavojus, kad aplinkoje, kurioje naudojama įranga, gali atsirasti jokių jėgų.

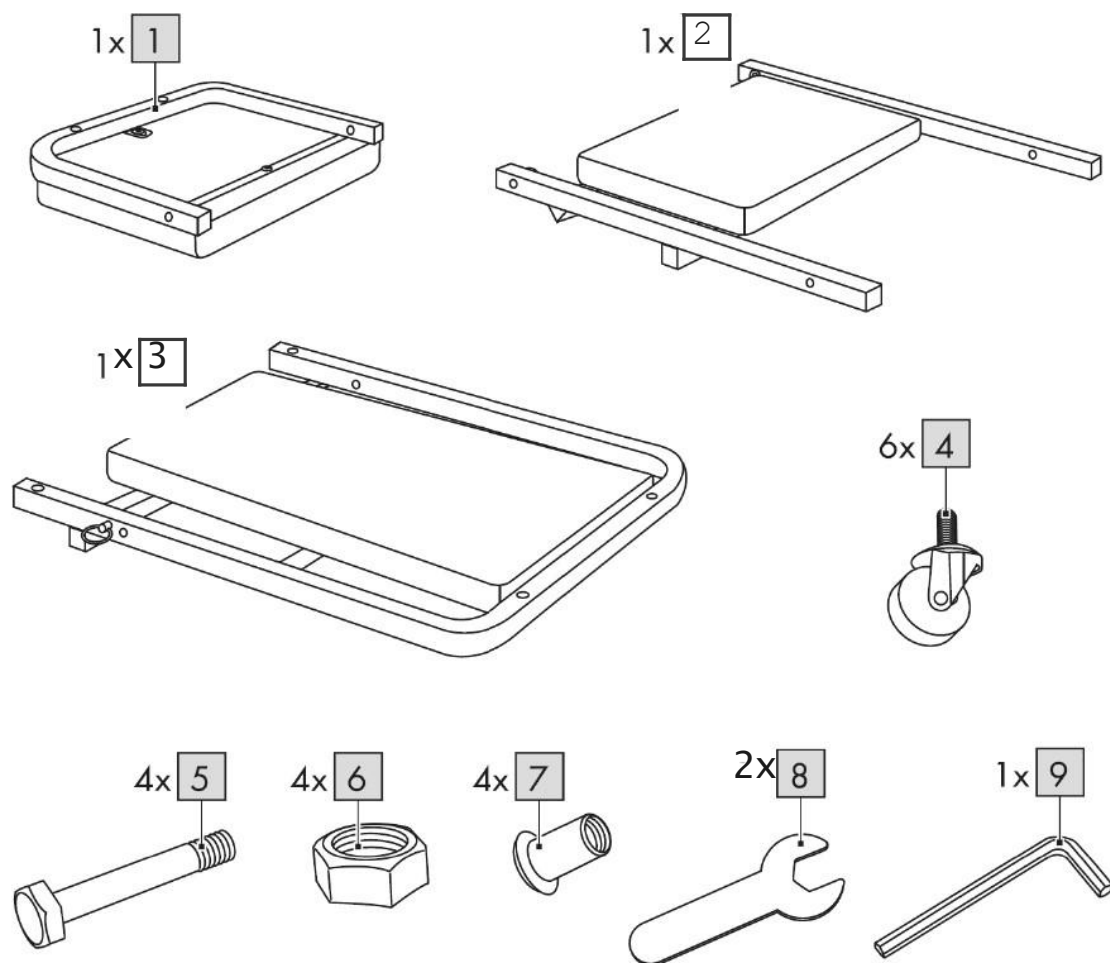
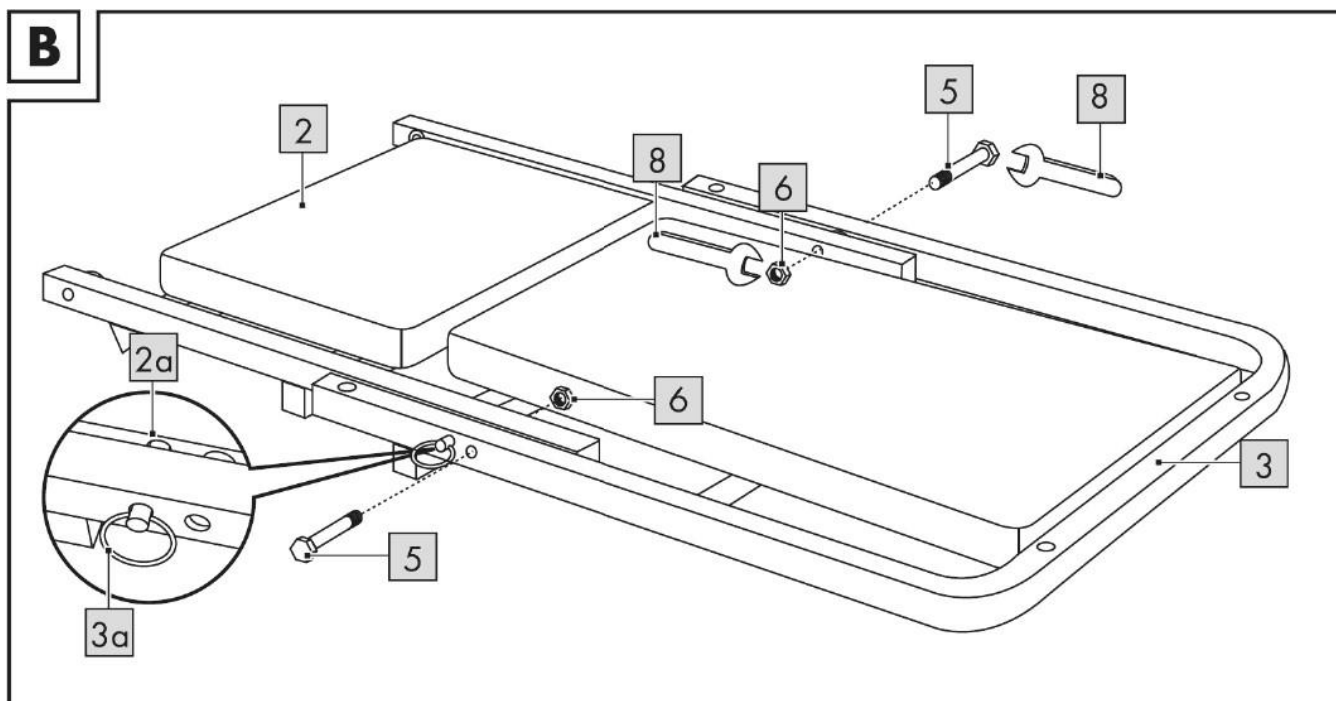
Negalima viršyti maksimalaus svorio, kuris yra 150 kg!

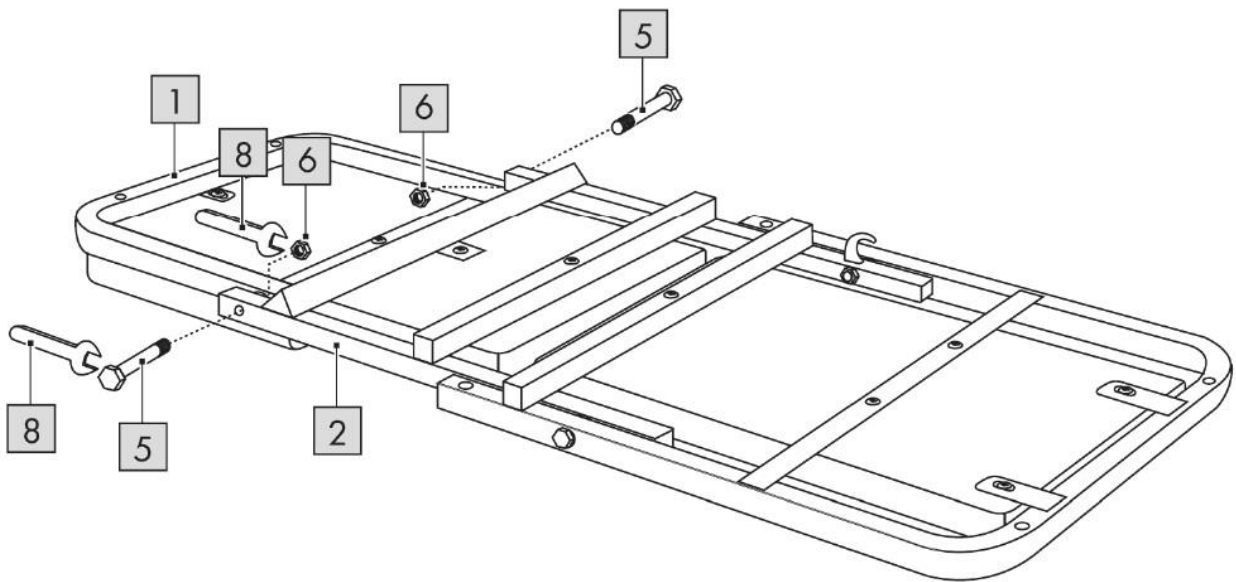
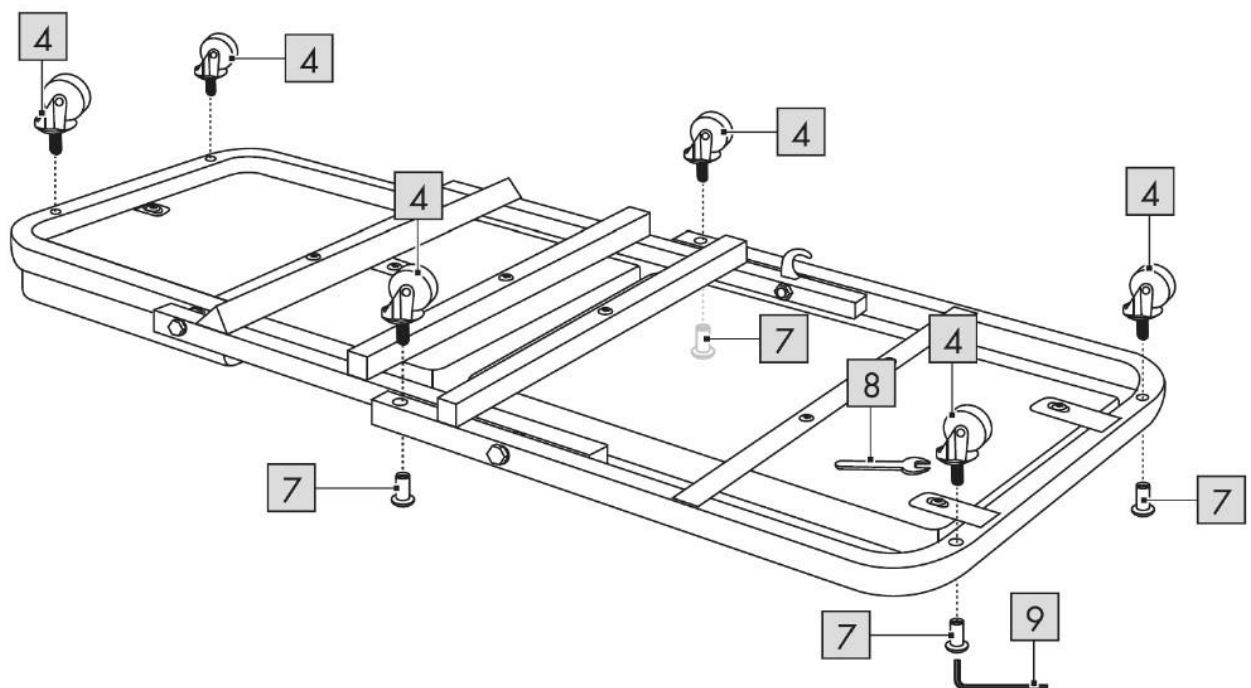
PRIEŽIŪRA

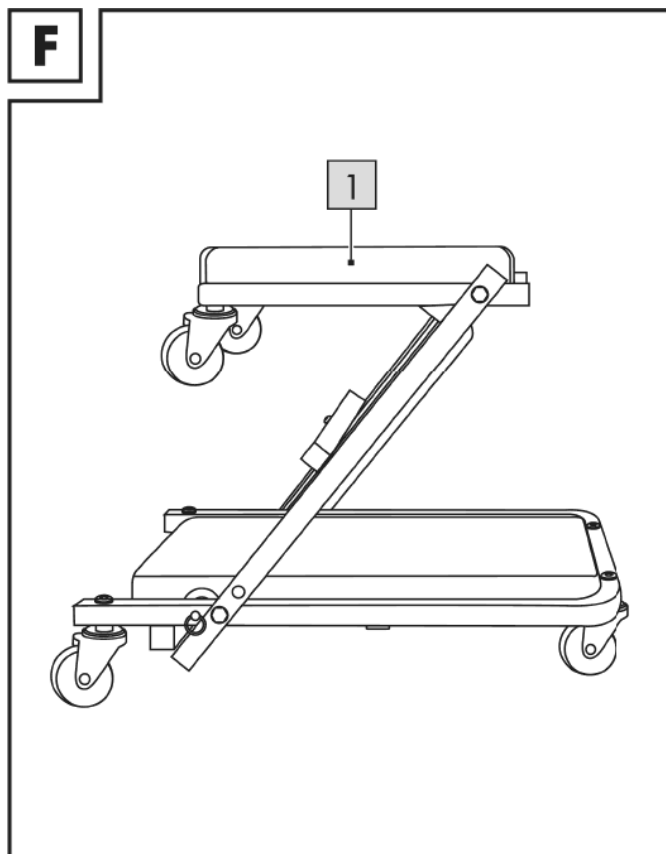
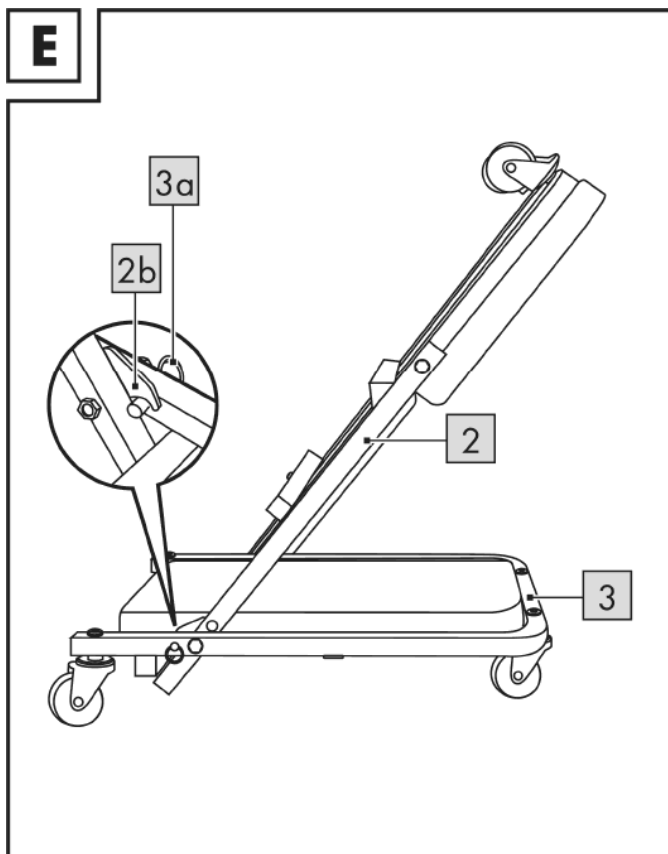
Laikykite ležanką švarią. Neleiskite ilgalaikio drėgmės ar korozinių veiksnių poveikio. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ležanką dėl įtrūkimų, išlinkimų, laisvų ar trūkstamų dalių. Prašome nustoti naudoti, jei pasireiškia bet kuris iš aukščiau išvardytų.

Išlaikykite visas etiketes, įspėjimus ir naudojimo instrukciją. Laikykite švarią ležanką sausoje vietoje.

Laikykite darbo vietą švarią. Nešvarios darbo vietos skatina sužalojimus. Nesilaikymas šio įspėjimo gali sukelti kūno sužalojimus ir/arba turto sugadinimą.

A**B**

C**D**



TECHNINIAI DUOMENYS

Apytiksliai matmenys:

taburetė: 46 x 41 x 37 cm (ilgis x plotis x aukštis)

ležanka: 91 x 41 x 12 cm (ilgis x plotis x aukštis)

Maksimalus apkrovimas

- 120 (kaip sėdynė) kg

- 150 (kaip ležanka) kg

**Darbnīcas guļamkrēsls - taburete 2w1
(930x420x120mm)**

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV

Darbnīcas guļamkrēsls - taburete 2w1

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabāji to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

UZMANĪBU: PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS SĀKŠANAS JĀRŪPĒJAS PAR ŠO INSTRUKCIJU UN JĀSAGLABĀ TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

DROŠĪBA

Pirms izmantot aprīkojumu vai mēģināt to uzstādīt, rūpīgi iepazīstieties ar šīs lietošanas instrukcijas saturu. Nepareiza montāža vai/vai lietošana var izraisīt nopietnus veselības vai īpašuma bojājumus.

Guļamkrēslam jābūt lietotam tikai un vienīgi tādā veidā, kādā tas ir paredzēts. Neuzkāpt uz guļamkrēsla un lietot to tikai uz cietas, līdzenas virsmas, kas spēj noturēt tā svaru un lietotāju. Aprīkojuma lietošana uz citas virsmas var izraisīt stabilitātes zudumu un negadījumus. Guļamkrēsls ir paredzēts lietošanai uz cietas, līdzenas un horizontālas virsmas, kas spēj izturēt slodzi. Guļamkrēsla lietošana uz mīkstas vai nelīdzenas virsmas var izraisīt nestabilitāti, kas apdraud ķermeņa bojājumus un guļamkrēsla iznīcināšanu.

Ja guļamkrēsls nedarbojas pareizi vai kādas daļas ir vaļīgas, trūkst vai ir bojātas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

ierīces. Jāveic remonts kompetentā servisa centrā pirms turpmākas darbības uzsākšanas.

Nav jāveic nekādas aprīkojuma modifikācijas. Tas noved pie garantijas tūlītējas zaudēšanas, ņemot vērā augsto lietošanas drošības zaudēšanas risku. Ja guļamkrēsls darbojas nepareizi, ir bojāts vai nepareizi salikts, nekavējoties jāpārtrauc darbs ar aprīkojumu.

Materiāli, kas izmantoti darbnīcas guļamkrēsla ražošanā, ir viegli uzliesmojoši. Jāievēro īpaša piesardzība, ja pastāv dzirksteļu rašanās risks vidē, kurā aprīkojums tiek lietots.

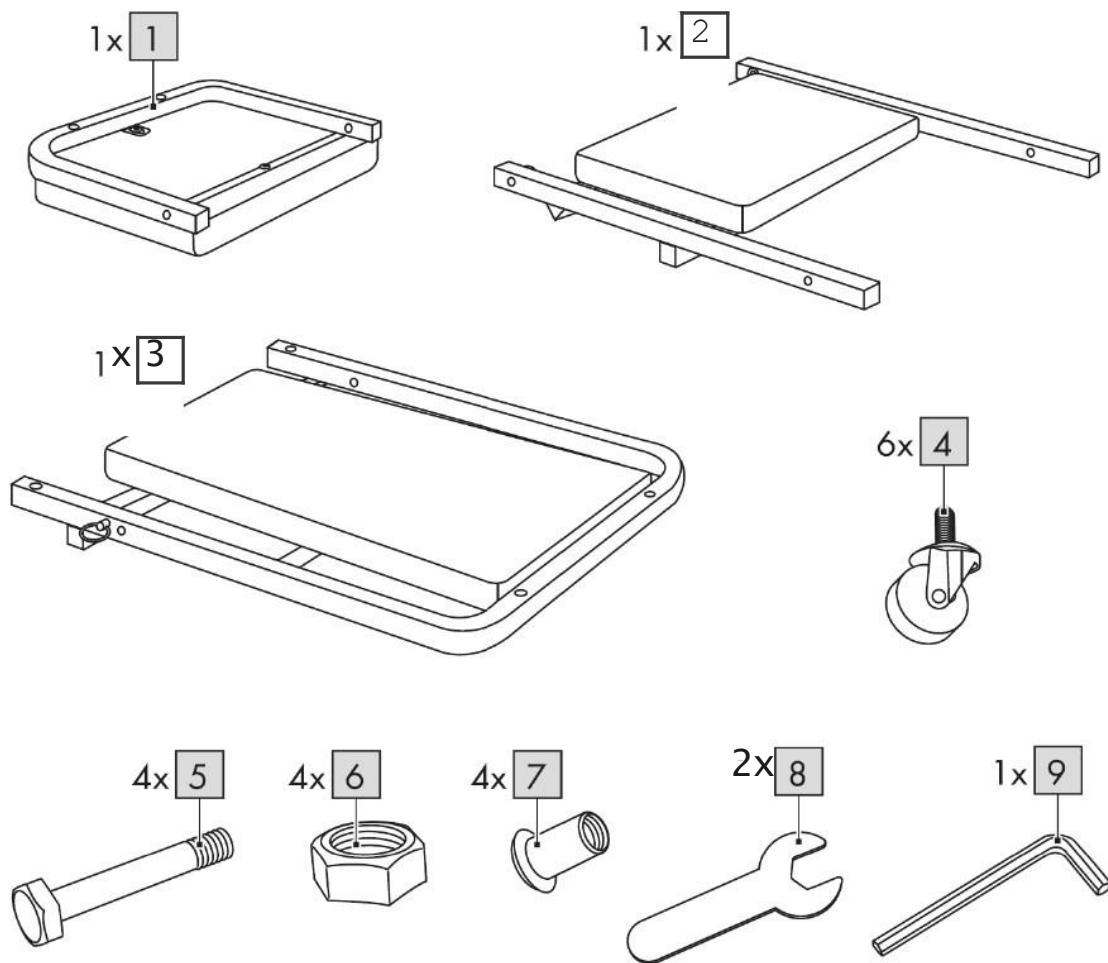
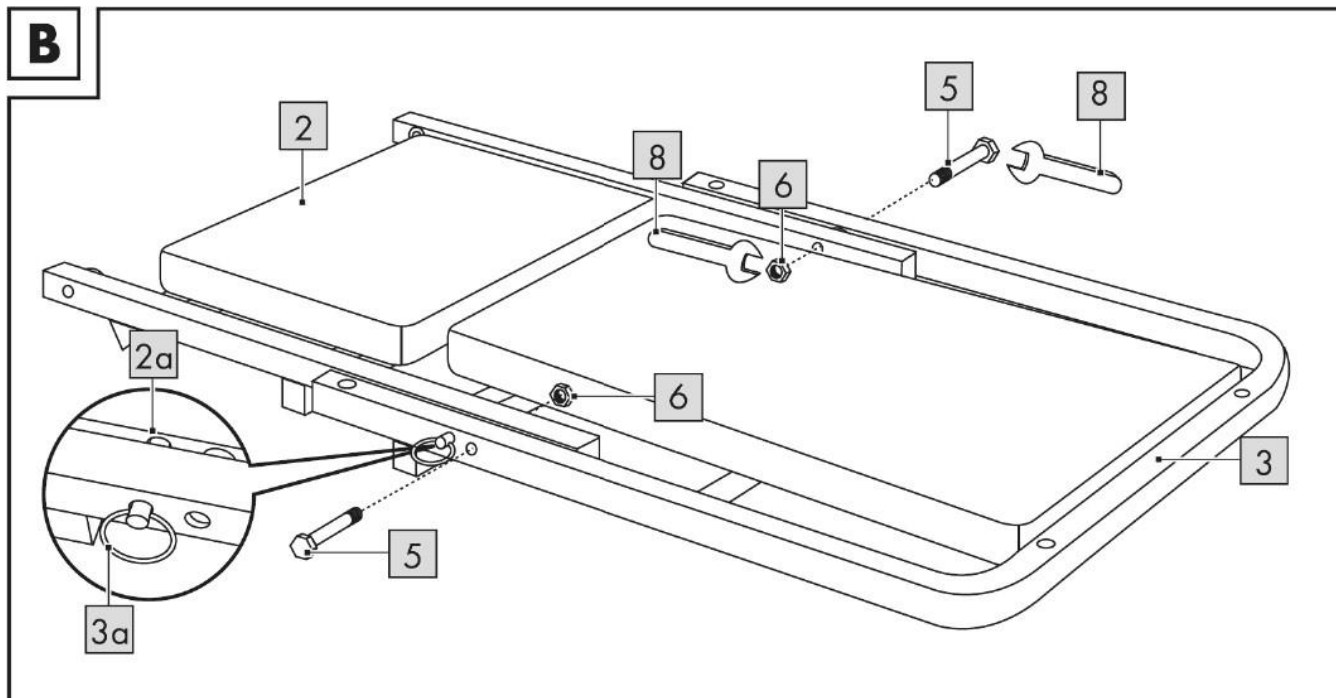
Nedrīkst pārsniegt maksimālo slodzi, kas ir 150kg!

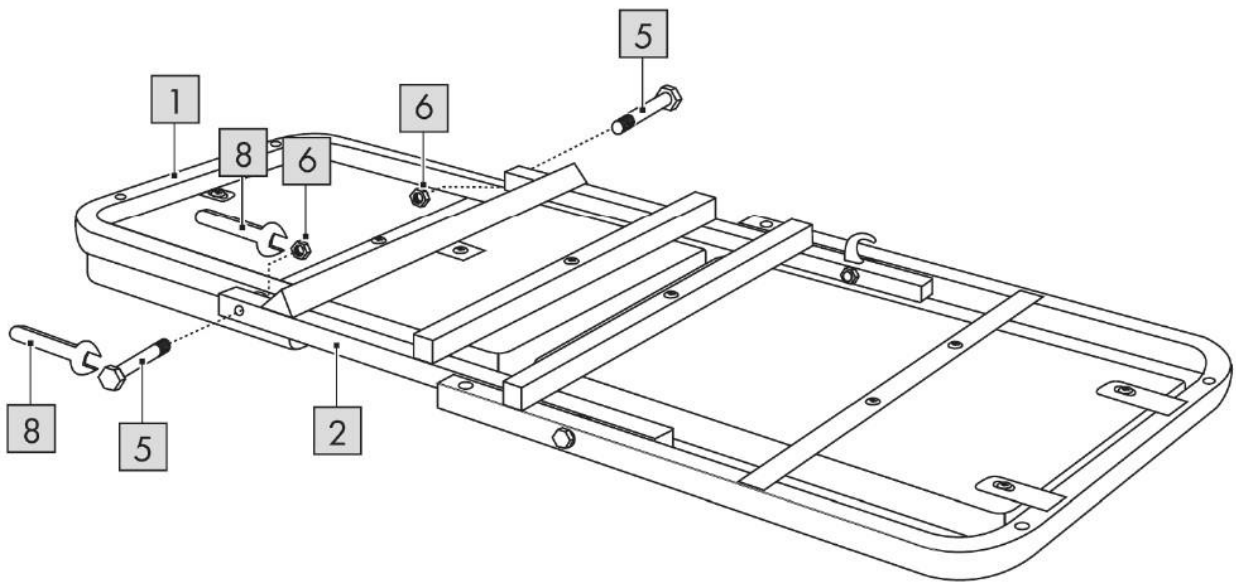
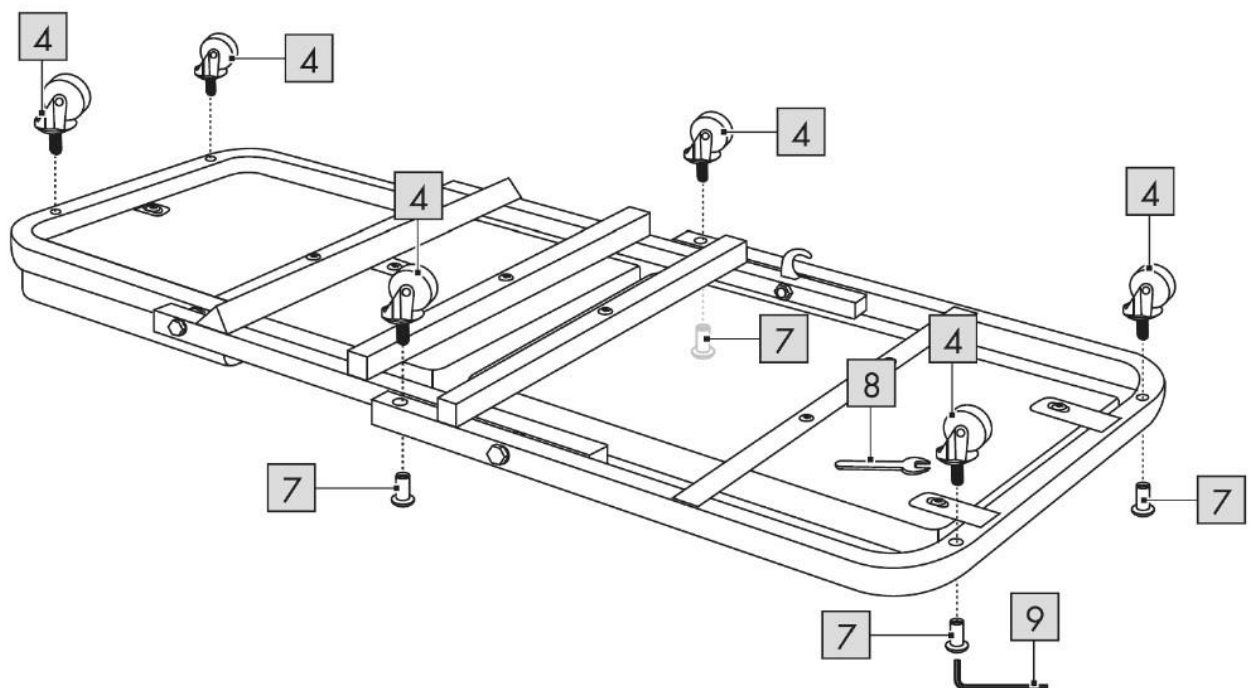
APKOPES

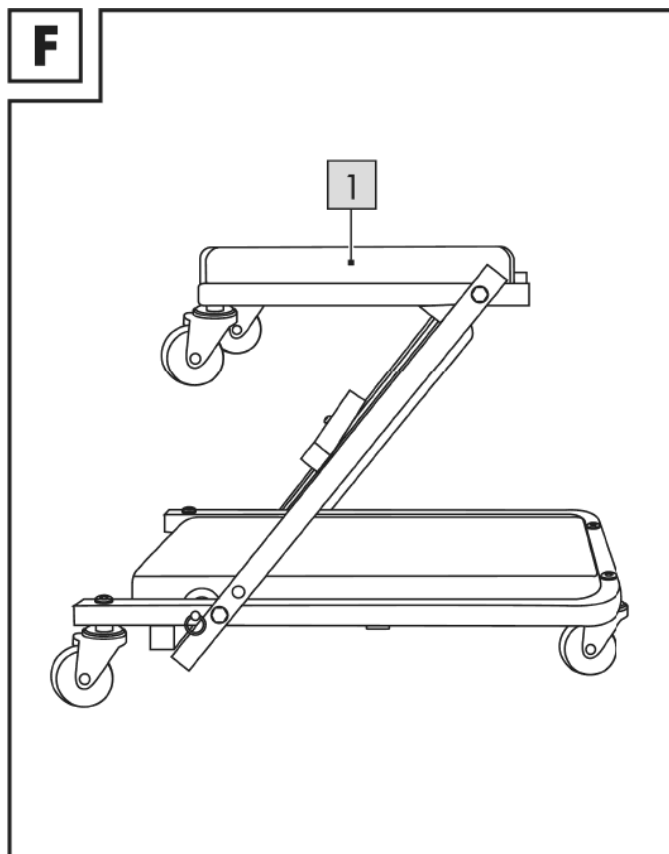
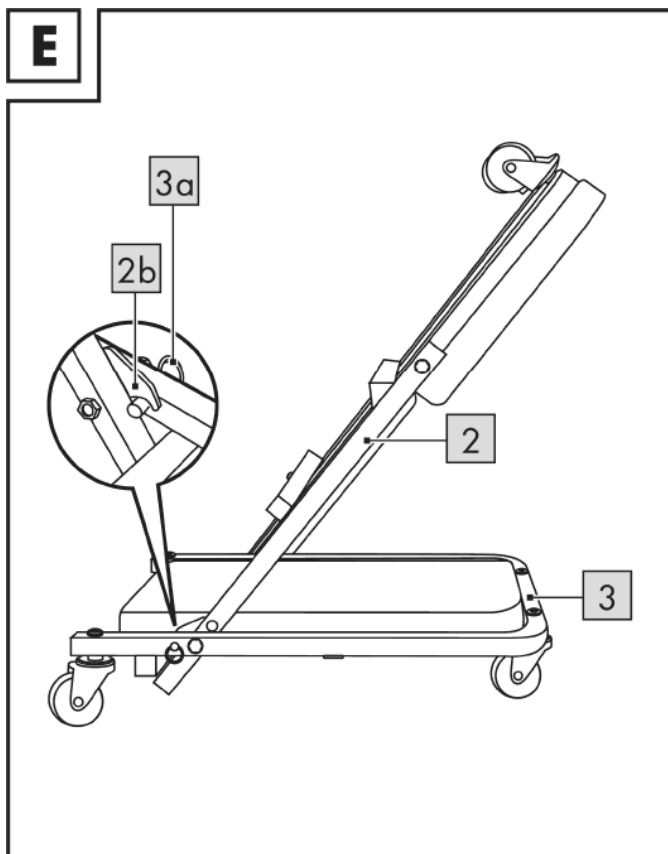
Uzturiet guļamkrēslu tīrībā. Nepakļaujiet to ilgstošai mitruma vai korozijas faktoru iedarbībai. Pirms katras lietošanas pārbaudiet guļamkrēslu plaisu, izliekumu, vaļīgu vai trūkstošu daļu klātbūtnē. Lūdzu, pārtrauciet lietošanu, ja parādās kāds no iepriekš minētajiem.

Saglabājiet visas etiķetes, brīdinājumus un lietošanas instrukciju. Tīru guļamkrēslu uzglabājiet sausā vietā.

Uzturiet darba vietu tīrībā. Pārblīvētas darba vietas veicina traumas. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt ķermeņa bojājumus un/vai īpašuma bojājumus.

A**B**

C**D**



TEHNISKIE DATI

Aptuvenie izmēri:

taburete: 46 x 41 x 37 cm (garums x platums x augstums)

guļamkrēsls: 91 x 41 x 12 cm (garums x platums x augstums)

Maksimālā slodze

- 120 (kā sēdeklis) kg

- 150 (kā guļamkrēsls) kg

Werkplaats balie - kruk 2in1 (930x420x120mm)
Vertaling van de originele instructies

NL

Werkplaats balie - kruk 2in1

OPMERKING!

Maak uzelf vertrouwd met de inhoud van deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEID

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt of probeert te monteren. Onjuiste montage en/of onjuist gebruik kan leiden tot ernstige schade aan de gezondheid of eigendommen.

De relaxfauteuil mag alleen gebruikt worden op de manier waarvoor hij bedoeld is. Ga niet op de relaxfauteuil staan en gebruik hem alleen op een harde, vlakke ondergrond die het gewicht van de relaxfauteuil en de persoon die hem gebruikt kan dragen. Gebruik van het apparaat op een andere ondergrond kan leiden tot verlies van stabiliteit en ongelukken. De bank is ontworpen voor gebruik op een harde, vlakke en horizontale ondergrond die de belasting kan dragen. Gebruik van de bank op een zachte of oneffen ondergrond kan leiden tot instabiliteit, letsel en schade aan de bank.

Als de bank niet naar behoren werkt of als er onderdelen loszitten, ontbreken of beschadigd zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de

het apparaat. Laat het repareren door een bevoegd servicecentrum voordat u verder gaat.

Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Hierdoor vervalt onmiddellijk de garantie vanwege het grote risico op onveilig gebruik. Als de bank niet correct functioneert, beschadigd is of niet correct gemonteerd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de apparatuur.

De materialen die gebruikt worden bij de productie van de werkbank zijn brandbaar. Wees extra voorzichtig als er een risico op vonken bestaat in de omgeving waar de apparatuur wordt gebruikt.

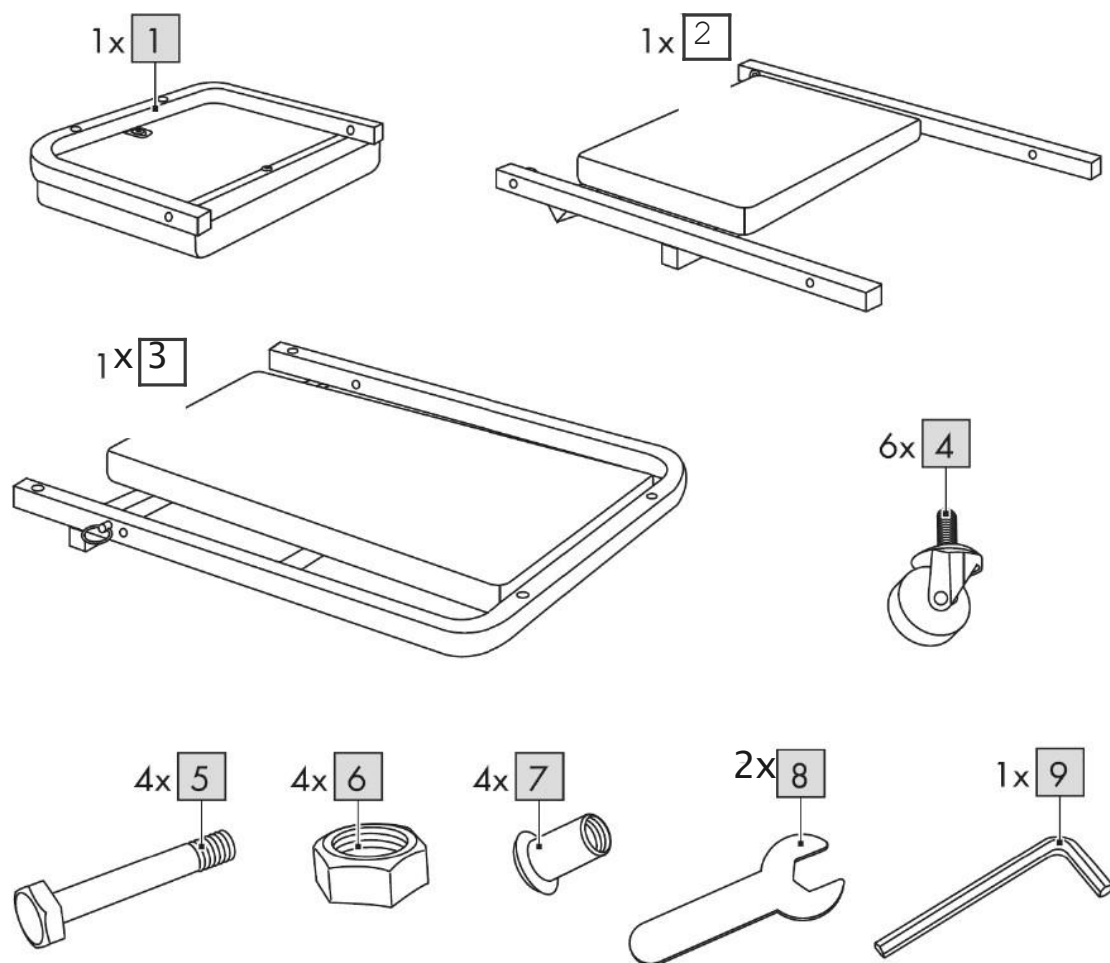
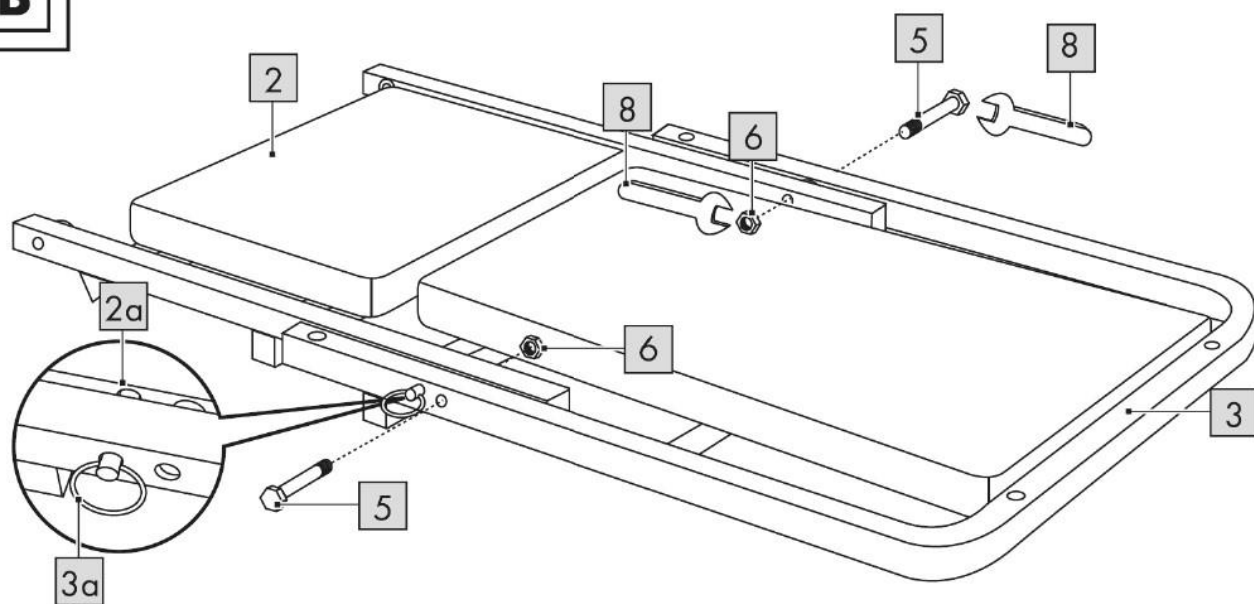
Overschrijd het maximale draagvermogen van 150 kg niet!

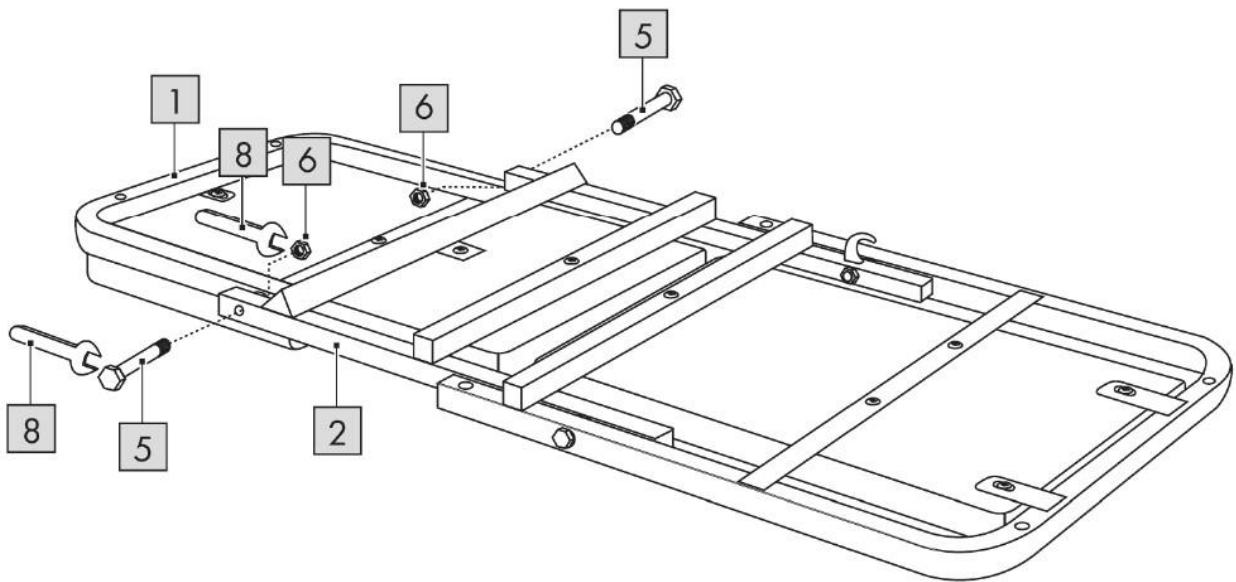
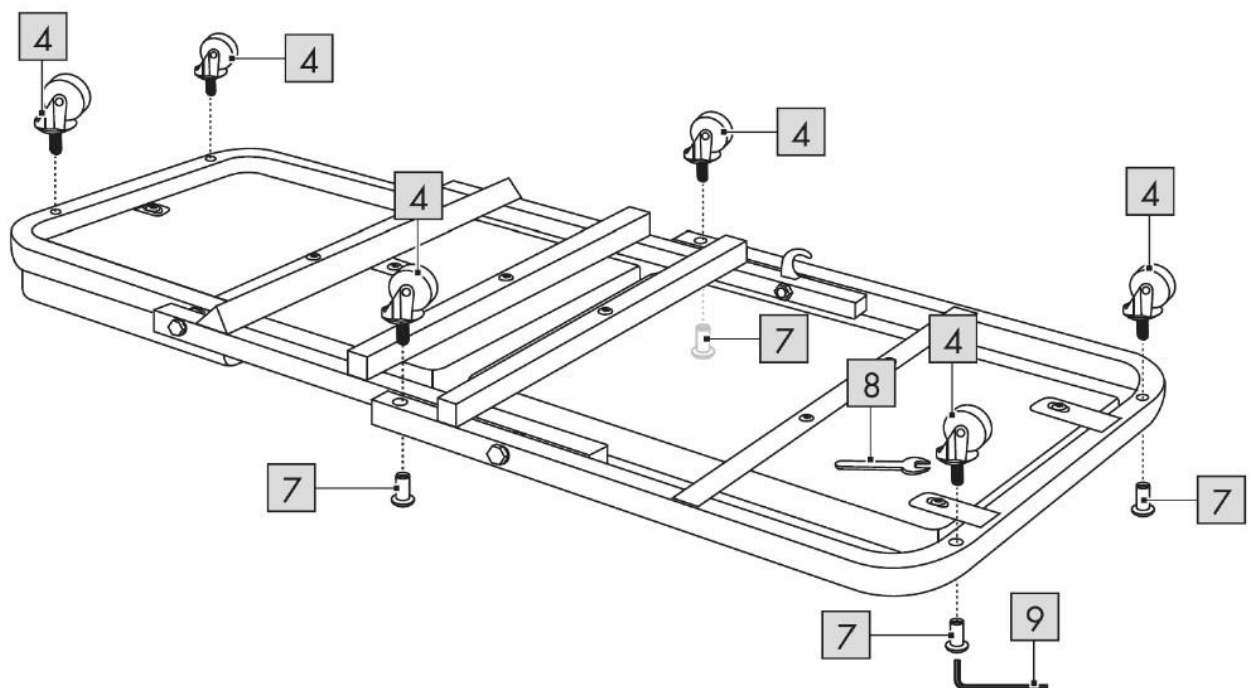
KONSERWACJA

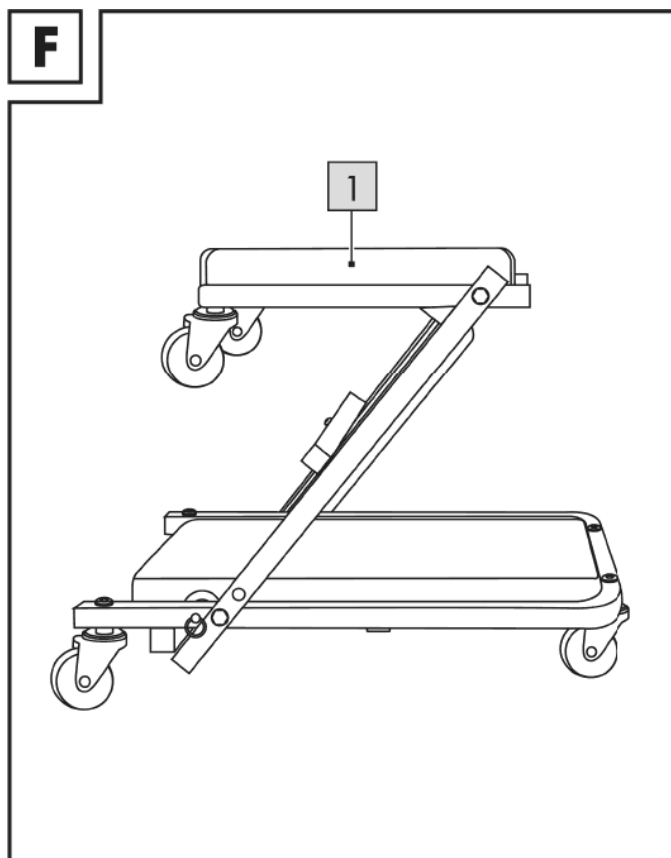
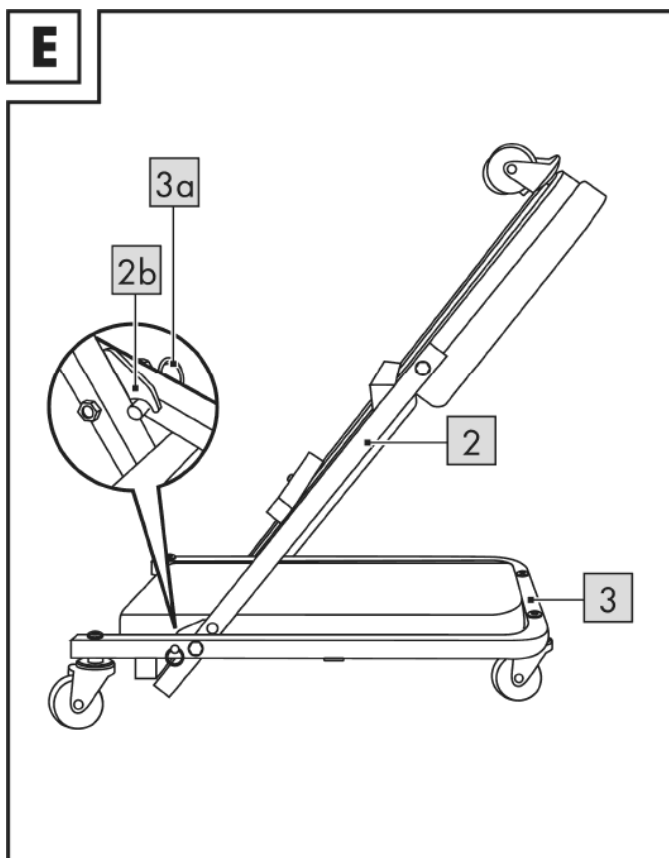
Utrzymuj leżankę w czystości. Nie narażaj na długotrwałe działanie wilgoci lub czynników korozyjnych. Przed każdym użyciem, sprawdź leżankę pod kątem pęknięć, wygięć, luźnych lub brakujących części. Proszę zaprzestać używania, jeśli wystąpi którykolwiek z powyższych.

Zachowaj wszystkie etykiety, ostrzeżenia i instrukcję obsługi. Czystą leżankę przecghowuj w suchym miejscu.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Zagracone miejsca pracy sprzyjają urazom. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

A**B**

C**D**



DANE TECHNICZNE

Przybliżone wymiary:

stółek : 46 x 41 x 37 cm (długość x szerokość x wysokość)

leżanka: 91 x 41 x 12 cm (długość x szerokość x wysokość)

Maksymalne obciążenie

- 120 (jako siedzisko) kg
- 150 (jako leżanka) kg

**Levantamento de oficina - banqueta 2 em 1
(930x420x120mm)**

Tradução do manual original

PT**Levantamento de oficina - banqueta 2 em 1****ATENÇÃO!**

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do dispositivo.

PT

ATENÇÃO: ANTES DE COMEÇAR A UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

SEGURANÇA

Antes de usar o equipamento ou tentar montá-lo, deve-se ler atentamente o conteúdo deste manual. Uma montagem ou uso incorretos podem resultar em sérios danos à saúde ou à propriedade.

A banqueta deve ser utilizada apenas da forma para a qual foi projetada. Não fique em pé na banqueta e use-a apenas em uma superfície dura e plana, capaz de suportar seu peso e o da pessoa que a utiliza. Usar o equipamento em outra superfície pode resultar em perda de estabilidade e acidentes. A banqueta é destinada a ser usada em uma superfície dura, nivelada e horizontal, capaz de suportar carga. Usar a banqueta em uma superfície macia ou irregular pode causar instabilidade, o que pode resultar em lesões e danos à banqueta.

Se a banqueta não funcionar corretamente ou se alguma parte estiver solta, faltando ou danificada, pare de usá-la imediatamente.

do dispositivo. Deve-se realizar o reparo em um serviço competente antes de continuar a trabalhar.

Não deve haver qualquer modificação no equipamento. Isso resultará na perda imediata da garantia devido ao alto risco de perda de segurança no uso que isso acarreta. Se a banqueta funcionar de forma inadequada, estiver danificada ou mal montada, deve-se interromper imediatamente o uso do equipamento.

Os materiais utilizados na produção da banqueta de oficina são inflamáveis. Deve-se ter cuidado especial em caso de risco de faíscas no ambiente onde o equipamento está sendo utilizado.

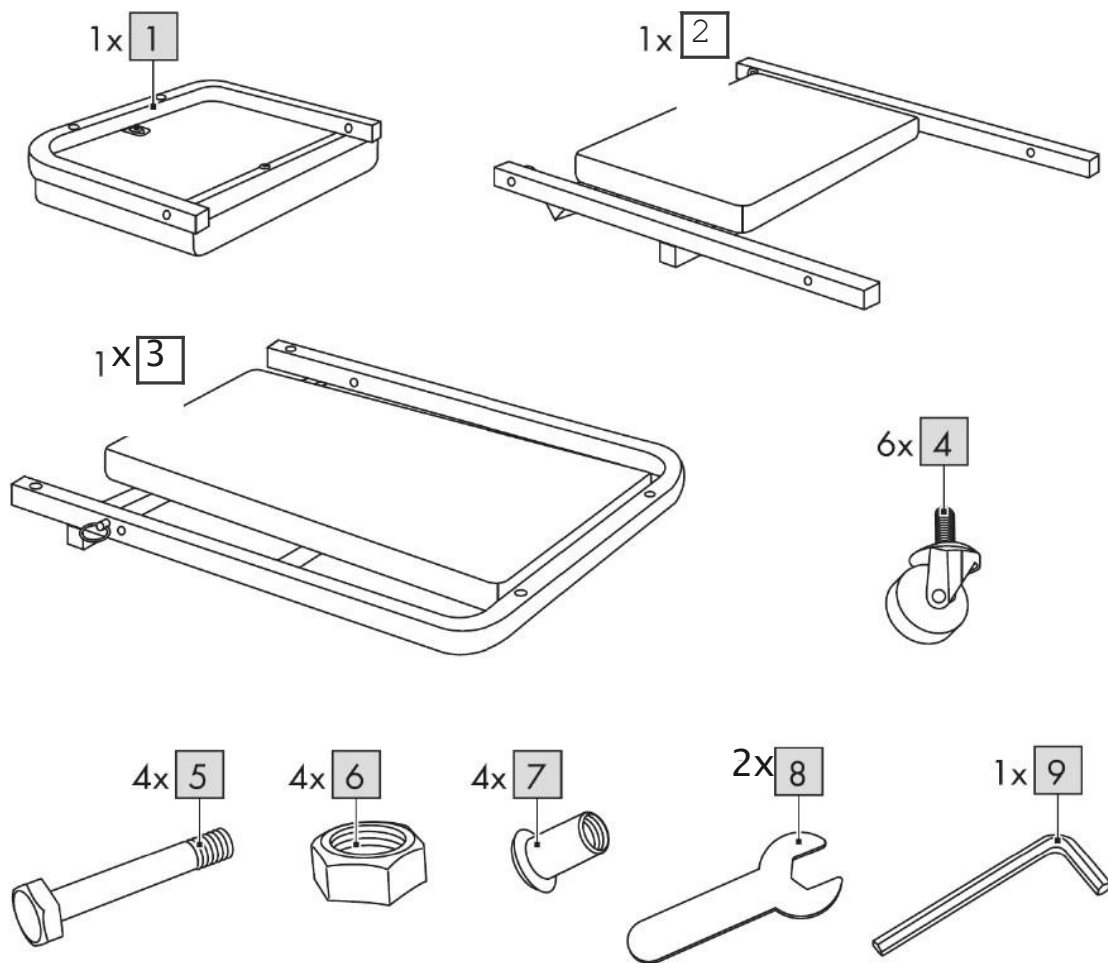
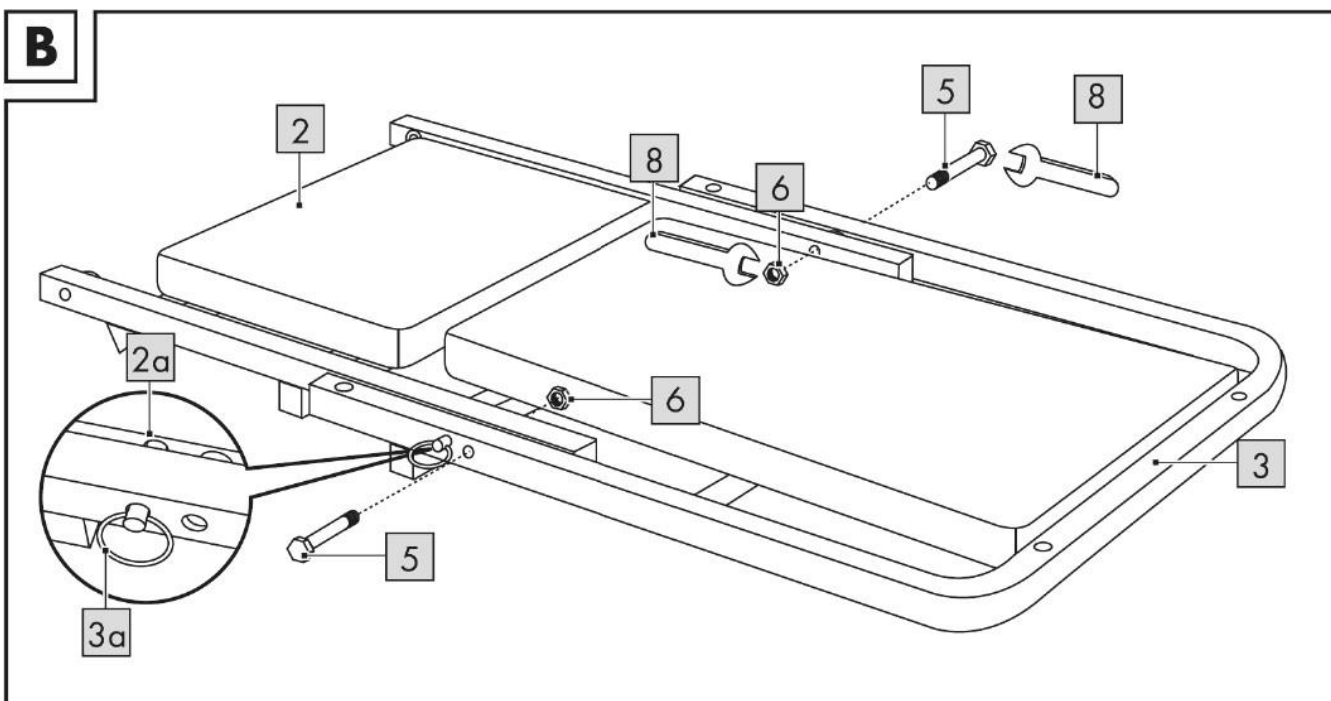
Não exceda a carga máxima de 150kg!

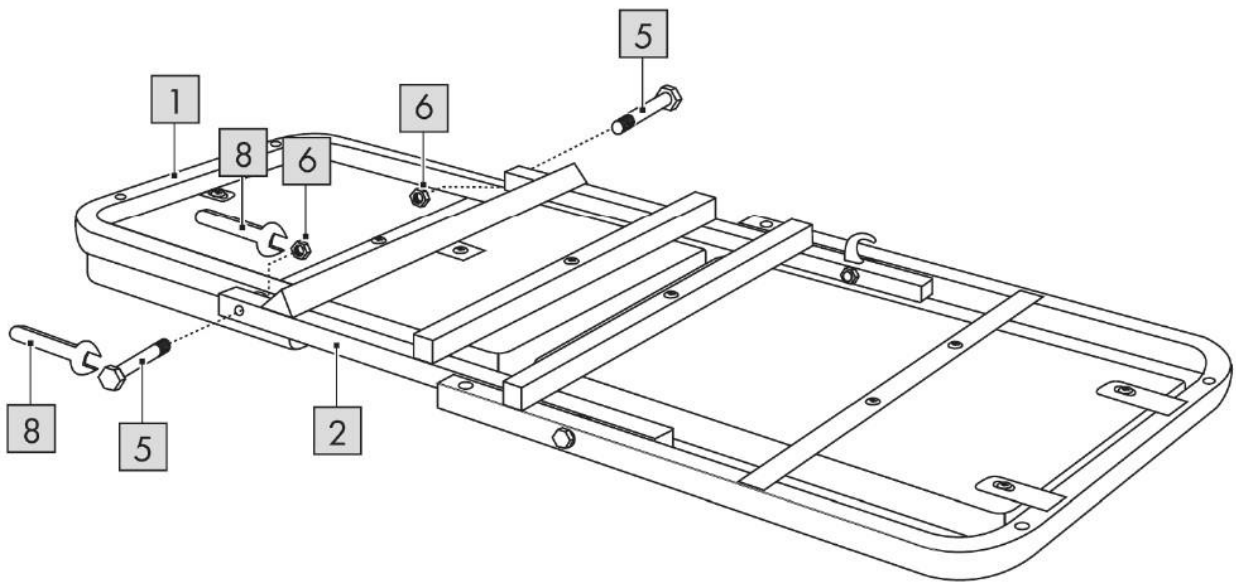
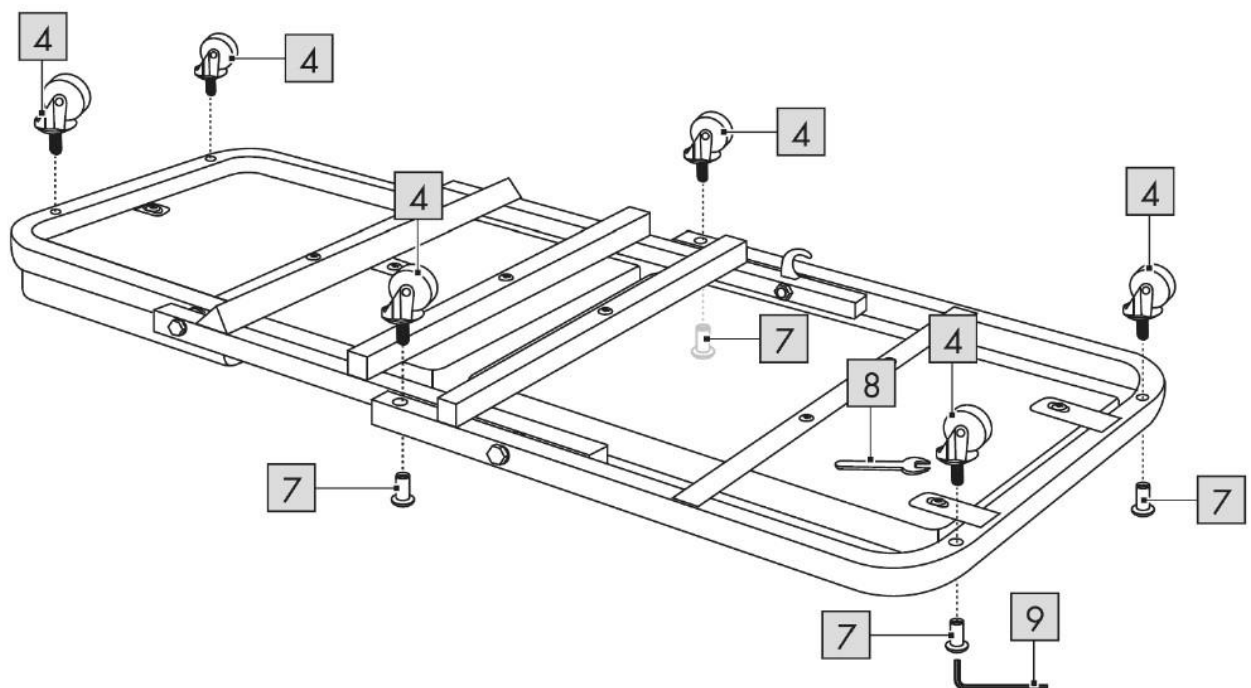
MANUTENÇÃO

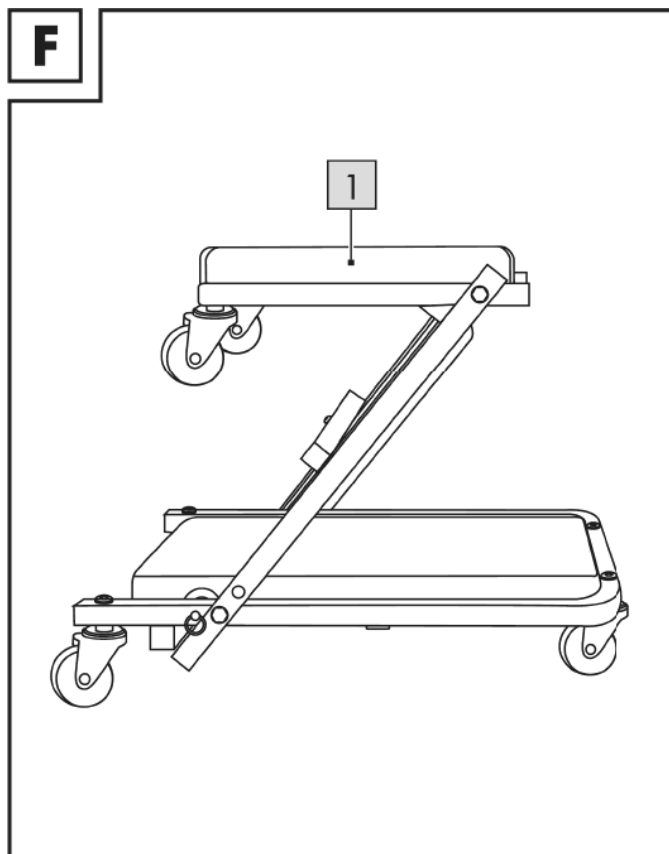
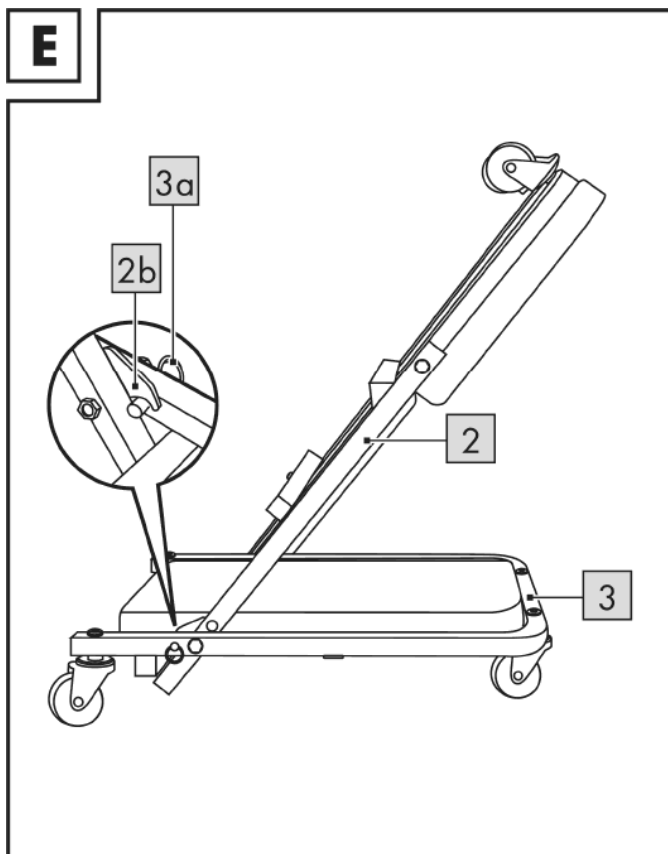
Mantenha a banqueta limpa. Não a exponha a umidade ou agentes corrosivos por longos períodos. Antes de cada uso, verifique a banqueta quanto a rachaduras, deformações, peças soltas ou faltantes. Por favor, pare de usar se qualquer um dos itens acima ocorrer.

Guarde todos os rótulos, avisos e o manual de instruções. Armazene a banqueta limpa em um local seco.

Mantenha o local de trabalho limpo. Locais de trabalho desordenados favorecem lesões. Não seguir este aviso pode resultar em ferimentos e/ou danos à propriedade.

A**B**

C**D**



DADOS TÉCNICOS

Dimensões aproximadas:

banqueta: 46 x 41 x 37 cm (comprimento x largura x altura)

banqueta: 91 x 41 x 12 cm (comprimento x largura x altura)

Carga máxima

- 120 (como assento) kg

- 150 (como banqueta) kg

Lezanka de atelier - taburet 2 în 1 (930x420x120mm)
Traducerea instrucțiunii originale

RO

Lezanka de atelier - taburet 2 în 1

ATENȚIE!

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu Răspundere Limitată S.R.L.
str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA DISPOZITIVULUI, TREBUIE SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE ȘI SĂ O PĂSTREZI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza echipamentul sau de a încerca să-l asamblezi, trebuie să te familiarizezi cu conținutul acestei instrucțiuni de utilizare. Montajul sau utilizarea incorectă poate duce la vătămări grave sau daune materiale.

Lezanka trebuie utilizată doar în modul pentru care este destinată. Nu sta pe lezankă și folosește-o doar pe un suport tare și plat, capabil să susțină greutatea ei și a persoanei care o folosește. Utilizarea echipamentului pe un alt suport poate duce la pierderea stabilității și la accidente. Lezanka este destinată utilizării pe o suprafață tare, uniformă și orizontală, capabilă să suporte sarcina. Utilizarea lezanki pe o suprafață moale sau denivelată poate provoca instabilitate, ceea ce poate duce la vătămări corporale și distrugerea lezanki.

Dacă lezanka nu funcționează corect sau dacă orice piese sunt slăbite, lipsesc sau sunt deteriorate, oprește imediat utilizarea dispozitivului. Trebuie să efectuezi reparația într-un service competent înainte de a continua lucrul.

Nu trebuie să efectuezi nicio modificare a echipamentului. Acestea vor duce la pierderea imediată a garanției din cauza riscurilor ridicate de pierdere a siguranței utilizării pe care le implică. Dacă lezanka funcționează incorect, este deteriorată sau asamblată greșit, trebuie să oprești imediat utilizarea echipamentului.

Materialele utilizate la fabricarea lezanki de atelier sunt inflamabile. Trebuie să ai o precauție deosebită în cazul riscului de apariție a unei scântei în mediul în care este utilizat echipamentul.

Nu depăși greutatea maximă admisă, care este de 150kg!

ÎNTREȚINERE

Menține lezanka curată. Nu o expune la umiditate sau la factori corozivi pentru perioade lungi de timp. Înainte de fiecare utilizare, verifică lezanka pentru crăpături, îndoiri, piese slăbite sau lipsă. Te rog să oprești utilizarea dacă apare oricare dintre cele de mai sus.

Păstrează toate etichetele, avertismentele și instrucțiunile de utilizare. Păstrează lezanka curată într-un loc uscat.

Menține locul de muncă curat. Locurile de muncă aglomerate favorizează accidentele. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări corporale și/sau daune materiale.

A

1x 1

1x 2

1x 3

6x 4

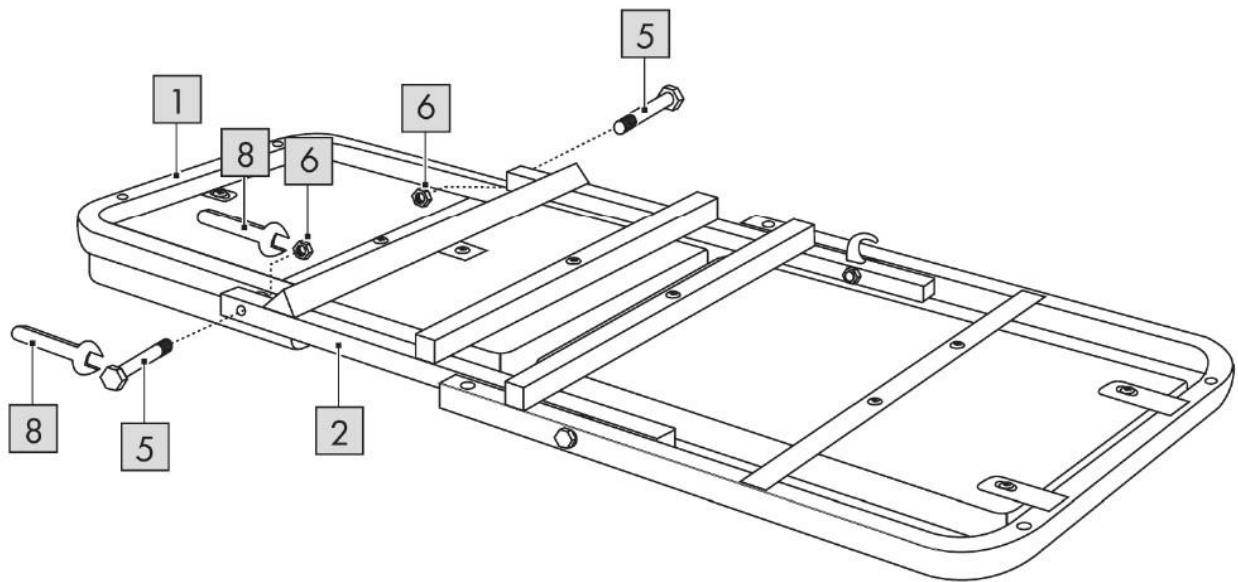
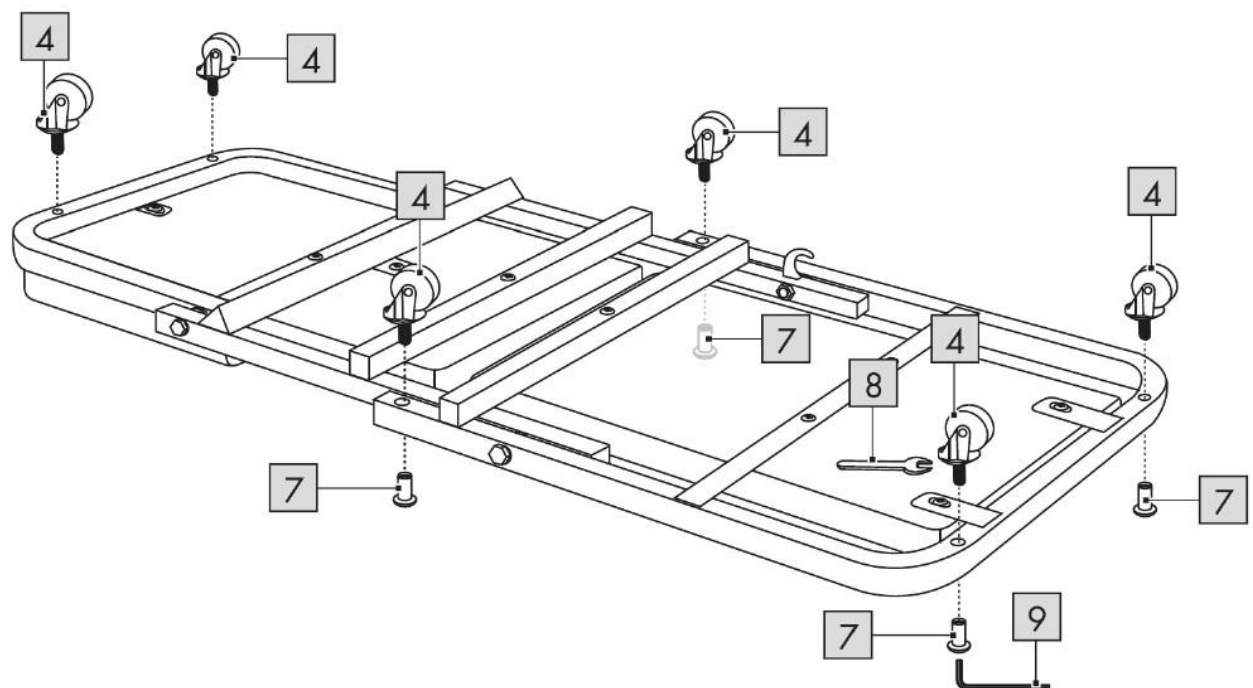
4x 5

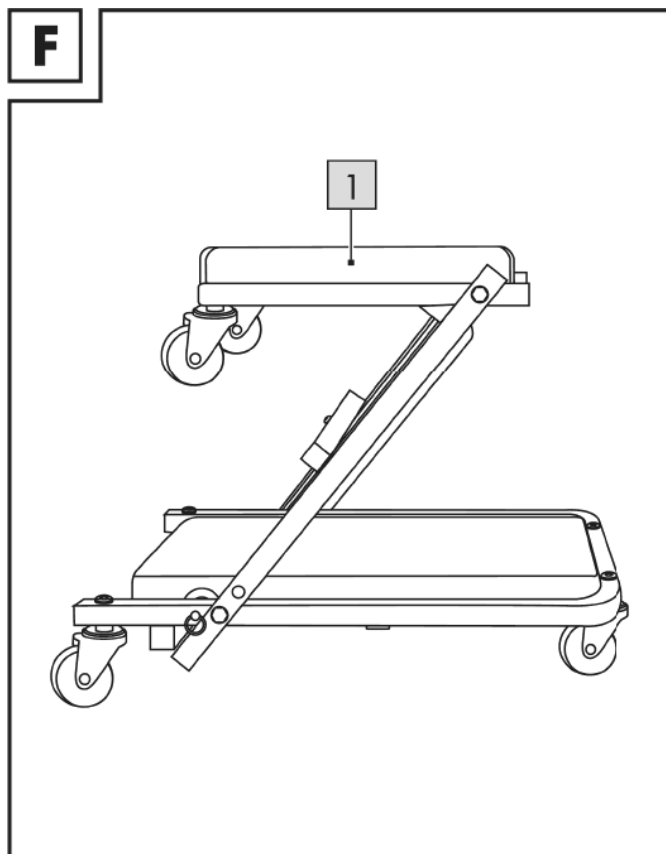
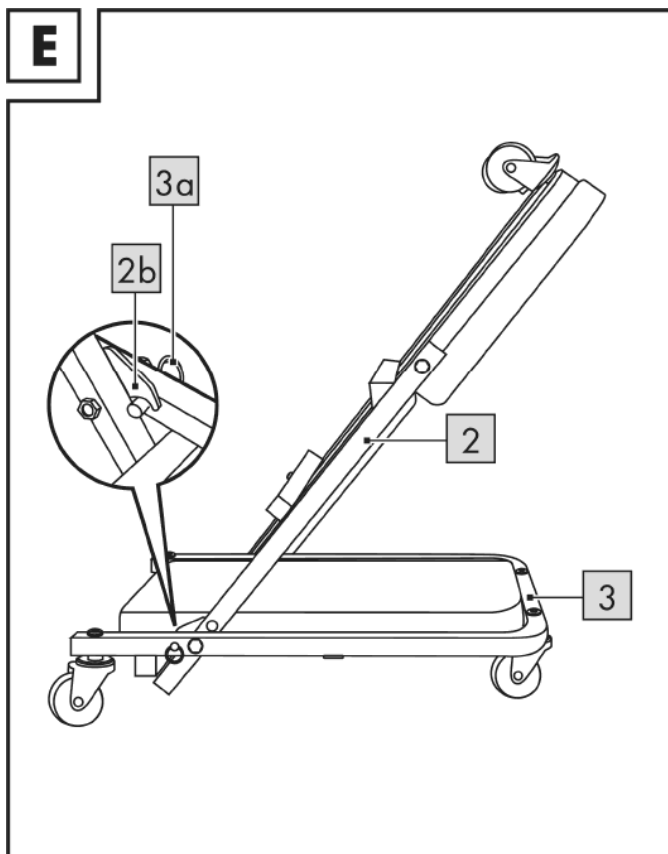
4x 6

4x 7

2x 8

1x 9

C**D**



DATE TEHNICE

Dimensiuni aproximative:

taburet: 46 x 41 x 37 cm (lungime x lățime x înălțime)

leżanka: 91 x 41 x 12 cm (lungime x lățime x înălțime)

Încărcare maximă

- 120 (ca scaun) kg

- 150 (ca leżanka) kg



G02106

**Складной рабочий стол - табурет 2в1
(930x420x120мм)**

Перевод оригинальной инструкции

RU



Складной рабочий стол - табурет 2в1

ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Общество с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова
3, 97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЬ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед использованием оборудования или попыткой его установки необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации. Неправильная установка и/или использование может привести к серьезным травмам или ущербу.

Лежак должен использоваться только и исключительно так, как это предусмотрено. Не стойте на лежаке и используйте его только на твердом, ровном основании, способном выдержать его вес и вес пользователя. Использование оборудования на другом основании может привести к потере стабильности и несчастному случаю. Лежак предназначен для работы на твердой, ровной и горизонтальной поверхности, способной выдерживать нагрузку. Использование лежака на мягкой или неровной поверхности может привести к нестабильности, что угрожает травмами и повреждением лежака.

Если лежак не работает должным образом или какие-либо части ослаблены, отсутствуют или повреждены, немедленно прекратите использование устройства. Необходимо произвести ремонт в компетентном сервисе перед началом дальнейшей работы.

Не следует вносить какие-либо изменения в оборудование. Это приведет к немедленной утрате гарантии из-за высокого риска потери безопасности использования, который они несут. Если лежак работает неправильно, поврежден или неправильно собран, необходимо немедленно прекратить работу с оборудованием.

Материалы, использованные при производстве рабочего лежака, являются легковоспламеняющимися. Необходимо проявлять особую осторожность в случае риска возникновения искры в окружении, где используется оборудование.

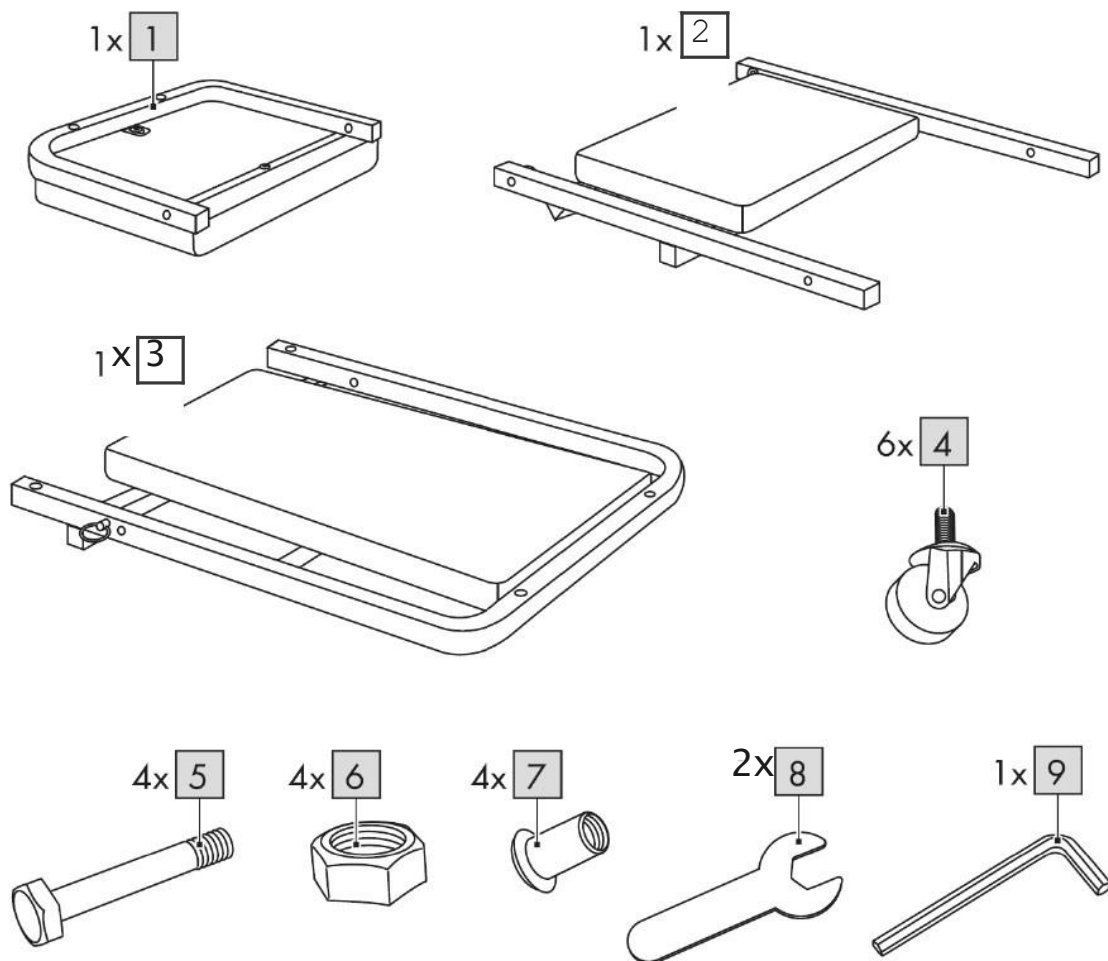
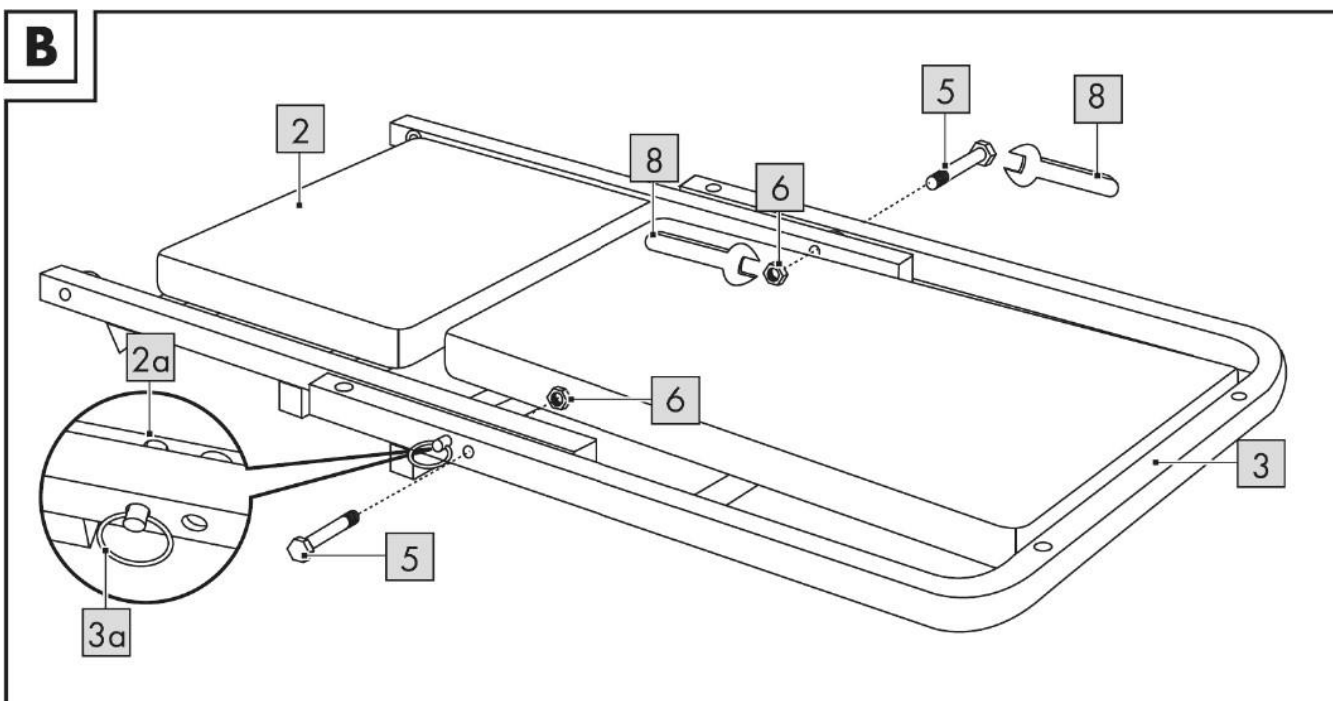
Не превышайте максимальную нагрузку, составляющую 150кг!

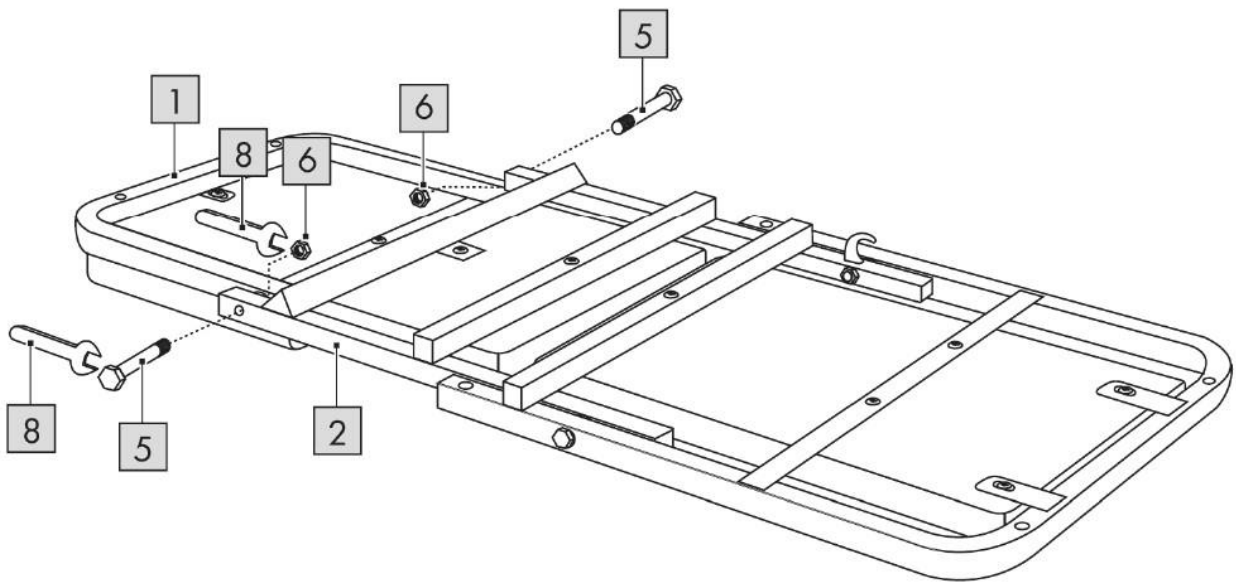
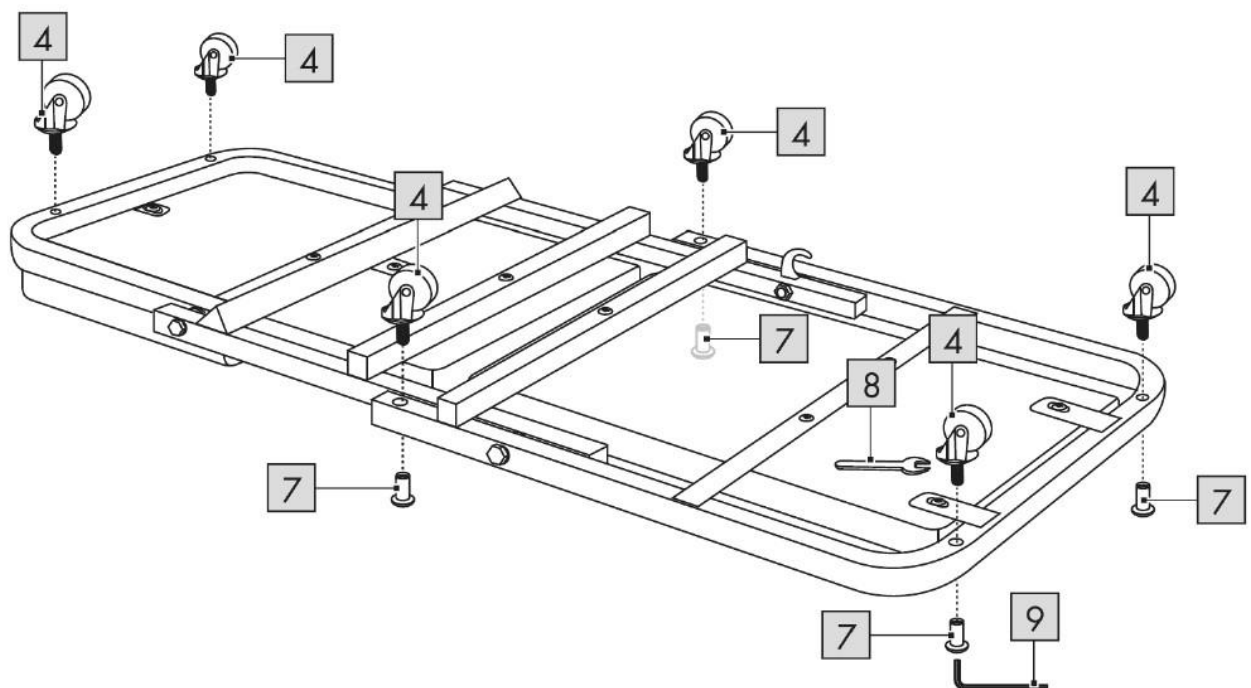
УХОД

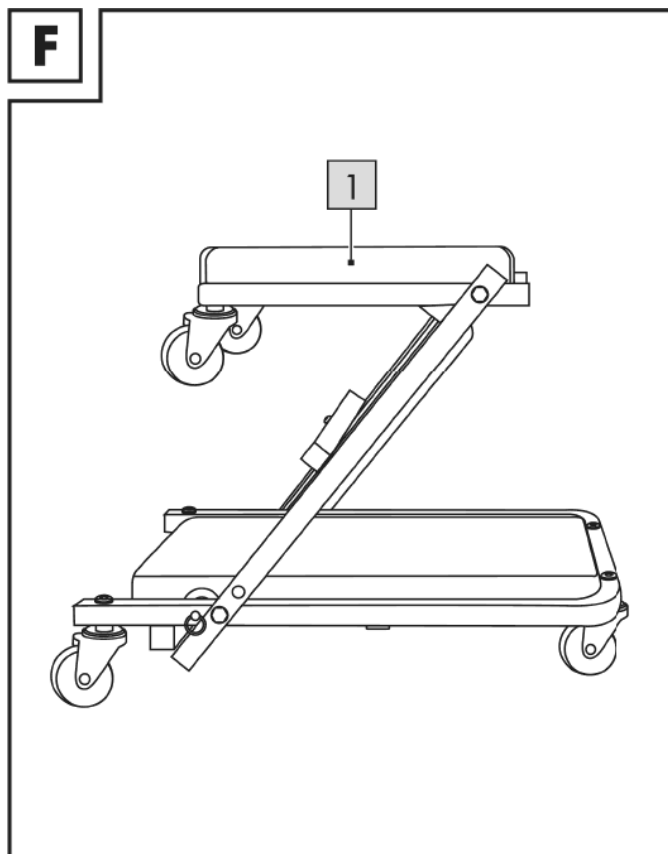
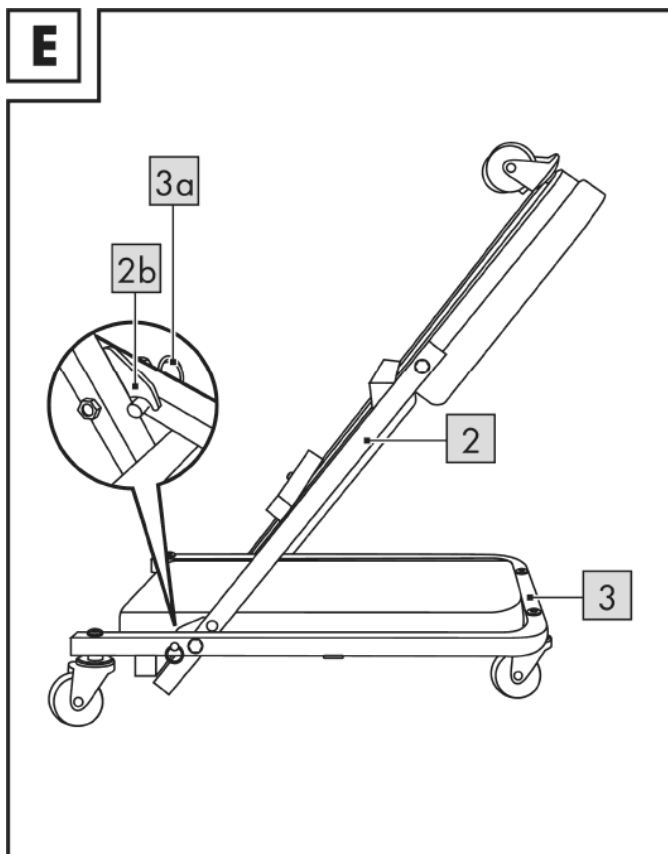
Держите лежак в чистоте. Не подвергайте его длительному воздействию влаги или коррозионных факторов. Перед каждым использованием проверьте лежак на наличие трещин, изгибов, ослабленных или отсутствующих частей. Пожалуйста, прекратите использование, если возникнет хотя бы один из вышеперечисленных.

Сохраняйте все ярлыки, предупреждения и инструкцию по эксплуатации. Храните чистый лежак в сухом месте.

Держите рабочее место в чистоте. Загроможденные рабочие места способствуют травмам. Невыполнение этого предупреждения может привести к травмам и/или повреждению имущества.

A**B**

C**D**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Приблизительные размеры:

табурет: 46 x 41 x 37 см (длина x ширина x высота)

лежак: 91 x 41 x 12 см (длина x ширина x высота)

Максимальная нагрузка

- 120 (в качестве сиденья) кг

- 150 (в качестве лежака) кг

Pracovná ležanka - taburet 2v1 (930x420x120mm)
Preklad pôvodného návodu

SK

Pracovná ležanka - taburet 2v1

POZOR!

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

POZOR: PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA ZARIADENIA JE POTREBNÉ DÔKLADNE PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A UCHOVÁVAŤ HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

BEZPEČNOSŤ

Pred použitím zariadenia alebo pokusom o jeho montáž je potrebné dôkladne sa oboznámiť s obsahom tohto návodu na obsluhu. Nesprávna montáž alebo/alebo používanie môže viesť k vážnemu poškodeniu zdravia alebo majetku.

Ležanka by sa mala používať iba spôsobom, na ktorý je určená. Nenechávajte sa na ležanke a používajte ju iba na tvrdom, rovnom podklade, schopnom udržať jej hmotnosť a osobu, ktorá ju používa. Použitie zariadenia na inom podklade môže viesť k strate stability a nehode. Ležanka je určená na prácu na tvrdej, rovnej a horizontálnej ploche, schopnej vydržať zaťaženie. Použitie ležanky na mäkkej alebo nerovnej ploche môže spôsobiť nestabilitu, čo hrozí zranením a poškodením ležanky.

Ak ležanka nefunguje správne alebo akékoľvek časti sú uvoľnené, chýbajú alebo sú poškodené, okamžite prestajte používať zariadenia. Opravy je potrebné vykonať v kompetentnom servise pred začatím ďalšej práce.

Nesmiete vykonávať žiadne úpravy zariadenia. Tieto vedú k okamžitému strate záruky kvôli vysokému riziku straty bezpečnosti používania, ktoré so sebou nesú. Ak ležanka funguje nesprávne, je poškodená alebo nesprávne zmontovaná, je potrebné okamžite prerušiť prácu so zariadením.

Materiály použité pri výrobe pracovnej ležanky sú horľavé. Je potrebné zachovať osobitnú opatrnosť v prípade rizika vzniku iskry v prostredí, kde sa zariadenie používa.

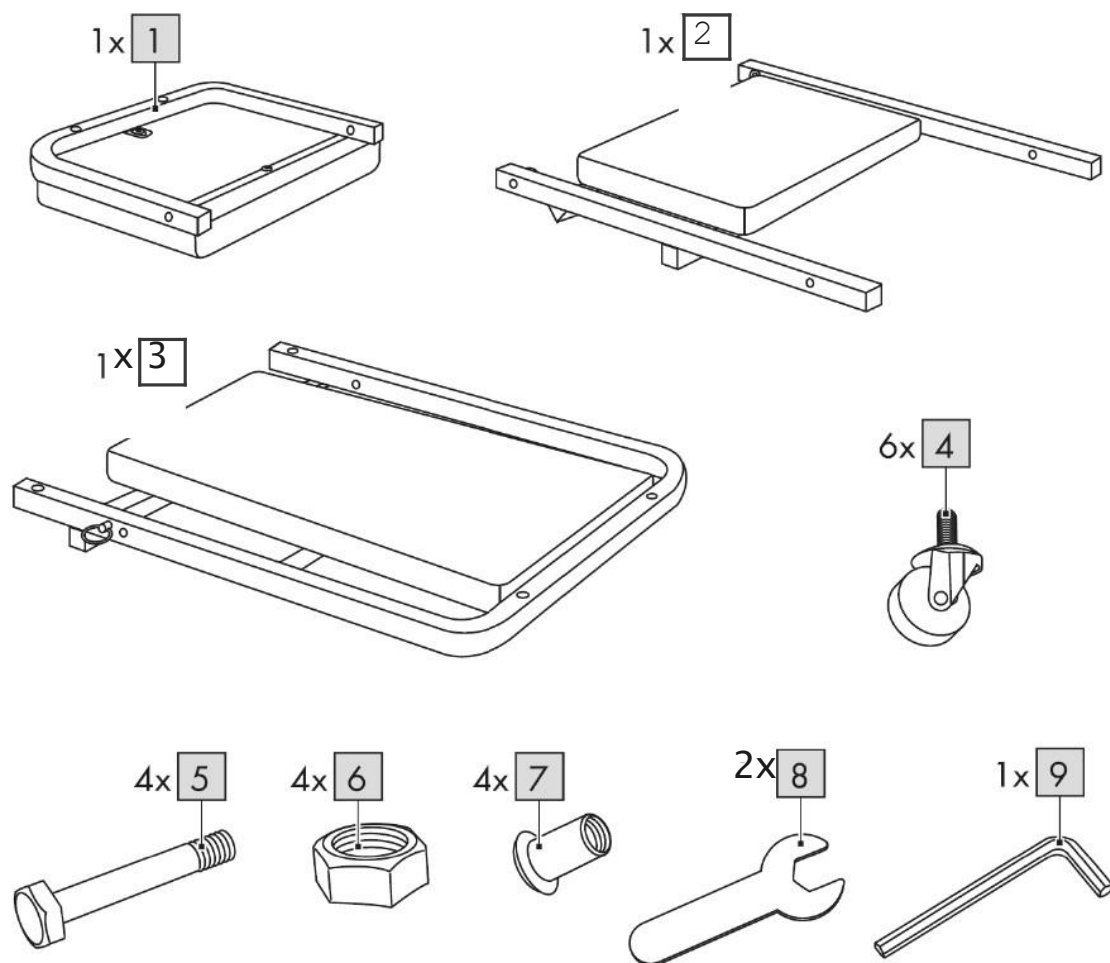
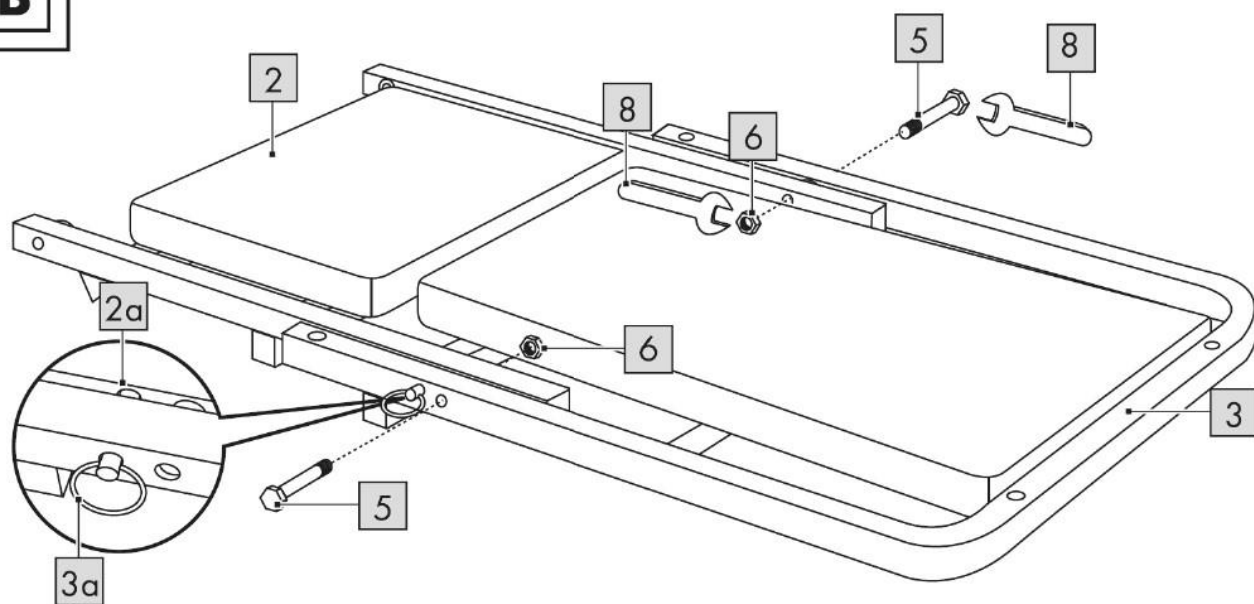
Nesmiete prekročiť maximálne zaťaženie, ktoré je 150 kg!

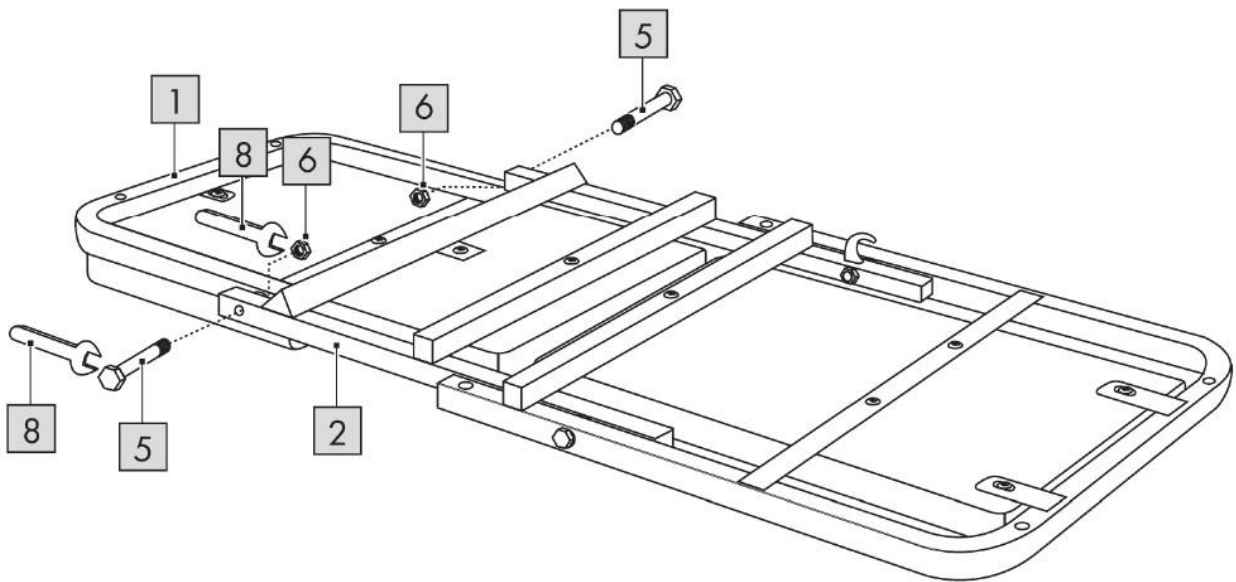
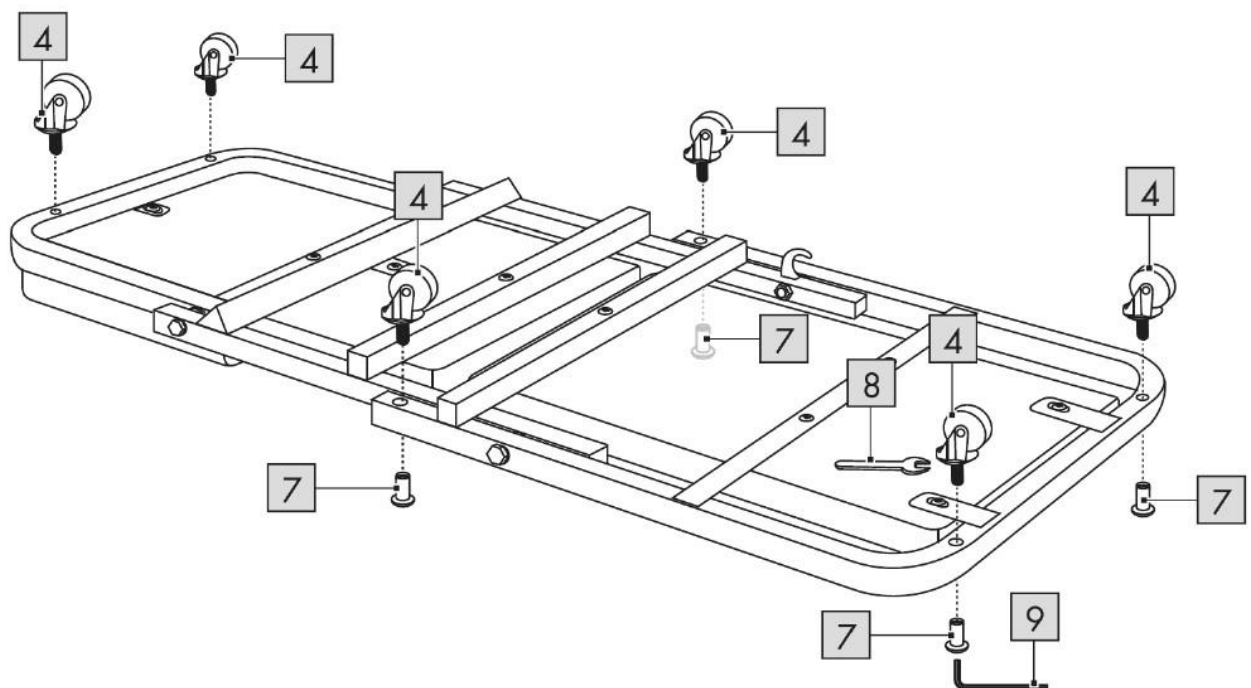
ÚDRŽBA

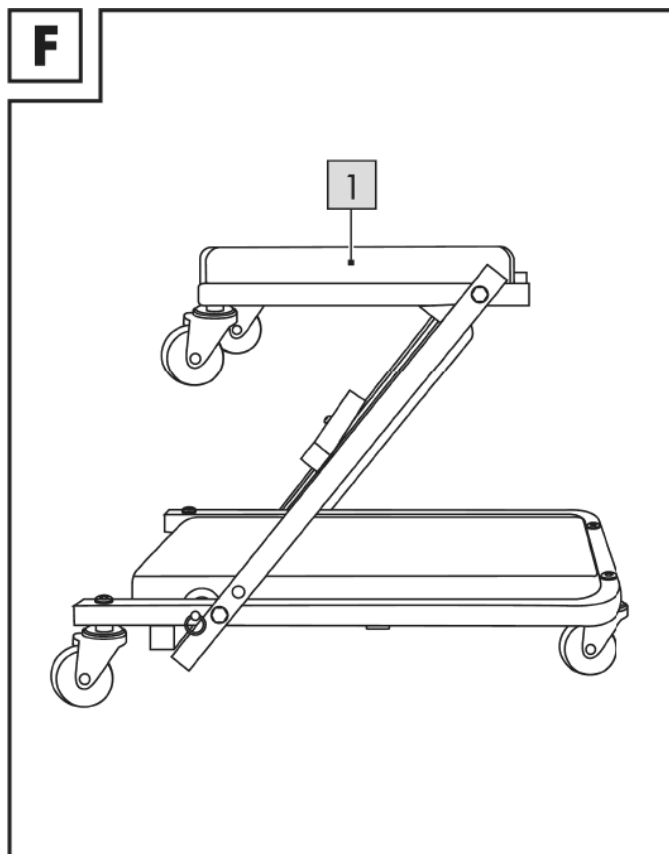
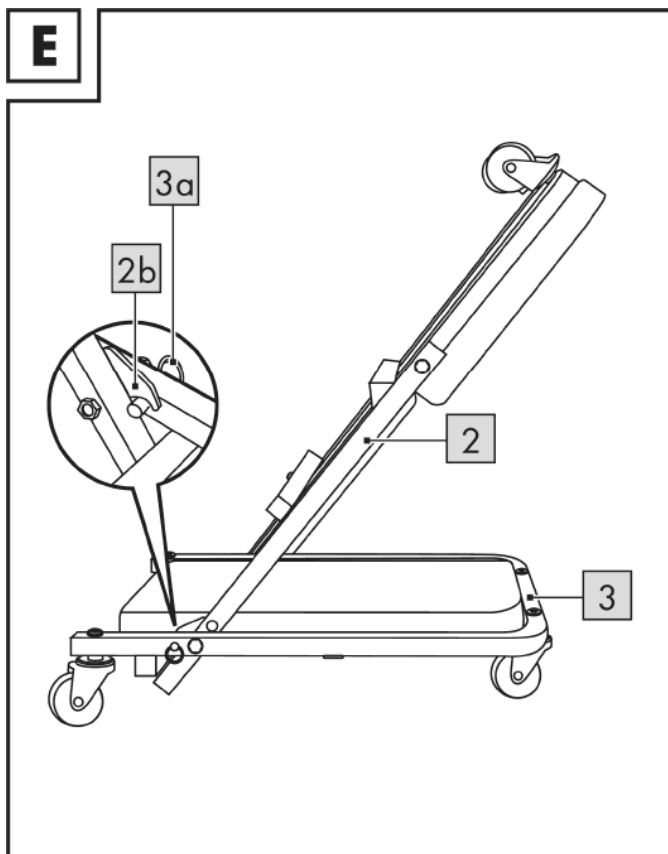
Udržujte ležanku v čistote. Nenechávajte ju dlhodobo vystavenú vlhkosti alebo korozívnym faktorom. Pred každým použitím skontrolujte ležanku na praskliny, ohyby, voľné alebo chýbajúce časti. Prosím, prestaňte používať, ak sa objaví ktorýkoľvek z vyššie uvedených.

Uchovávajte všetky štítky, varovania a návod na obsluhu. Čistú ležanku uchovávajte na suchom mieste.

Udržujte pracovné miesto v čistote. Neusporiadané pracovné miesta prispievajú k úrazom. Nedodržanie tohto varovania môže spôsobiť zranenia a/alebo poškodenie majetku.

A**B**

C**D**



TECHNICKÉ ÚDAJE

Približné rozmery:

stolička: 46 x 41 x 37 cm (dĺžka x šírka x výška)

ležanka: 91 x 41 x 12 cm (dĺžka x šírka x výška)

Maximálne zaťaženie

- 120 (ako sedadlo) kg

- 150 (ako ležanka) kg



G02106

Робочий лежак - табурет 2в1 (930x420x120мм)
Переклад оригінальної інструкції

UA



Робочий лежак - табурет 2в1

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасерова
3, 97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

УВАГА: ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ СЛІД УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕГТИ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

БЕЗПЕКА

Перед використанням обладнання або спробою його монтажу слід уважно ознайомитися з текстом цієї інструкції. Неправильний монтаж або/та використання можуть призвести до серйозних травм або шкоди.

Лежак слід використовувати тільки і виключно так, як він призначений. Не ставтеся на лежак і використовуйте його тільки на твердій, рівній поверхні, здатній витримати його вагу та вагу користувача. Використання обладнання на іншій поверхні може призвести до втрати стабільності та нещасного випадку. Лежак призначений для роботи на твердій, рівній та горизонтальній поверхні, здатній витримати навантаження. Використання лежача на м'якій або нерівній поверхні може призвести до нестабільності, що загрожує травмами та пошкодженням лежача.

Якщо лежак не працює належним чином або будь-які частини ослаблені, відсутні або пошкоджені, негайно припиніть використання пристрою. Слід провести ремонт у компетентному сервісі перед початком подальшої роботи.

Не слід вносити жодних модифікацій в обладнання. Це призводить до негайної втрати гарантії через високий ризик втрати безпеки використання, який вони несуть. Якщо лежак працює неналежним чином, пошкоджений або неправильно зібраний, слід негайно припинити роботу з обладнанням.

Матеріали, використані при виробництві робочого лежача, є легкозаймистими. Слід дотримуватися особливої обережності у разі ризику виникнення іскри в середовищі, де використовується обладнання.

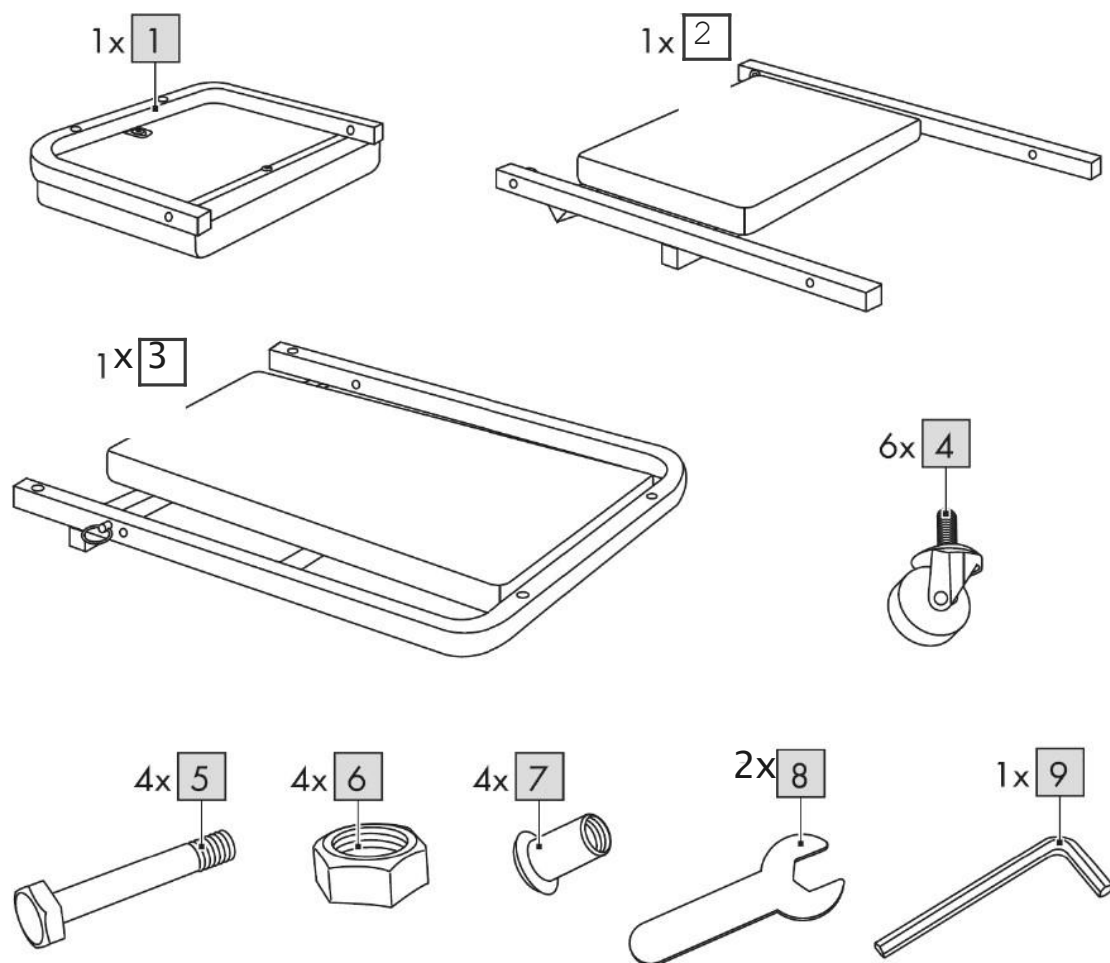
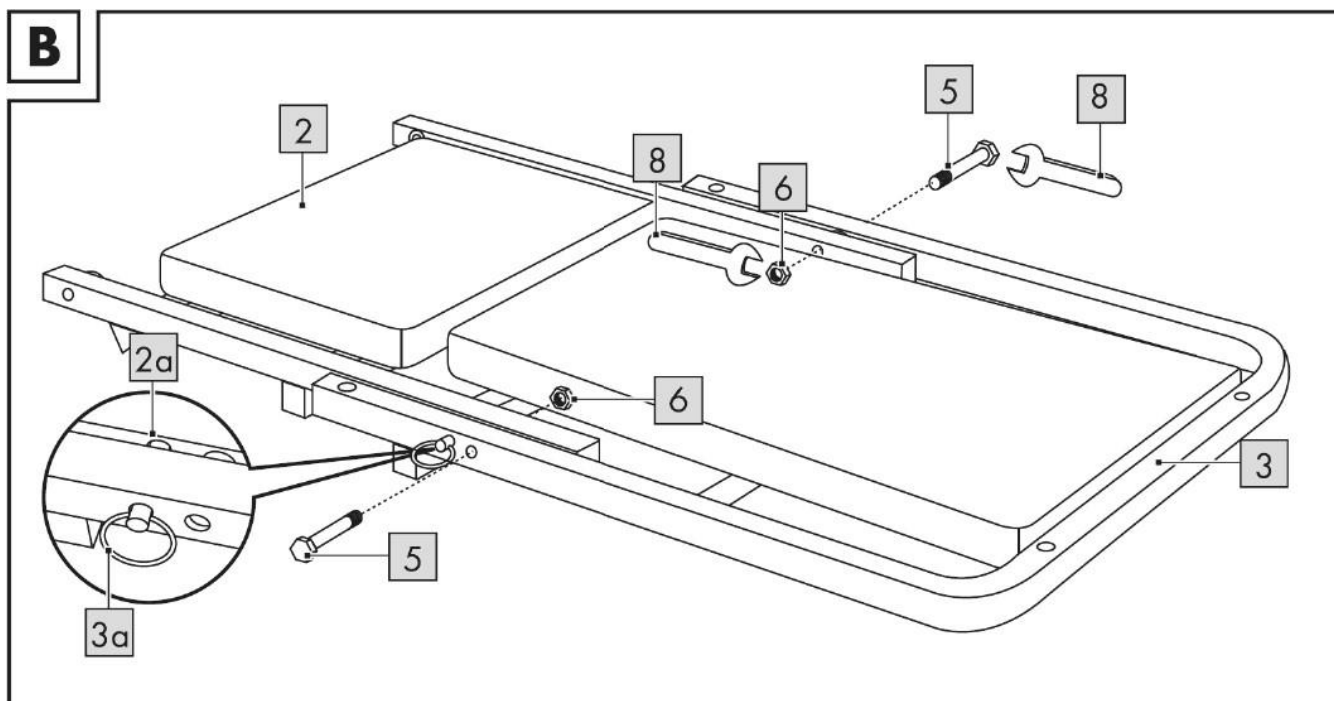
Не слід перевищувати максимальне навантаження, яке становить 150кг!

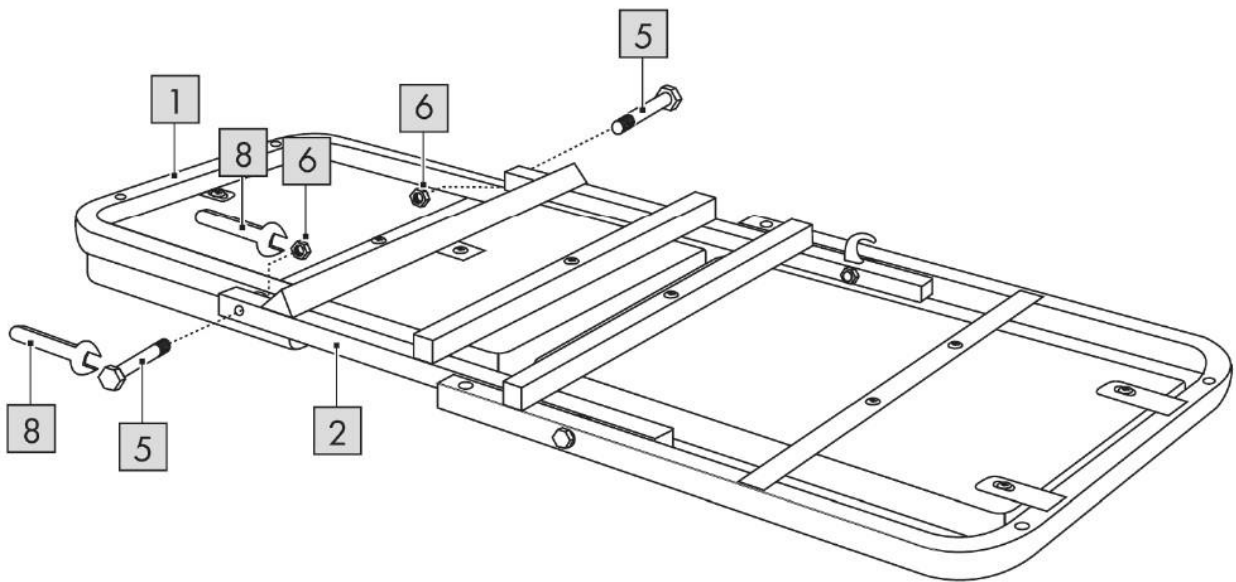
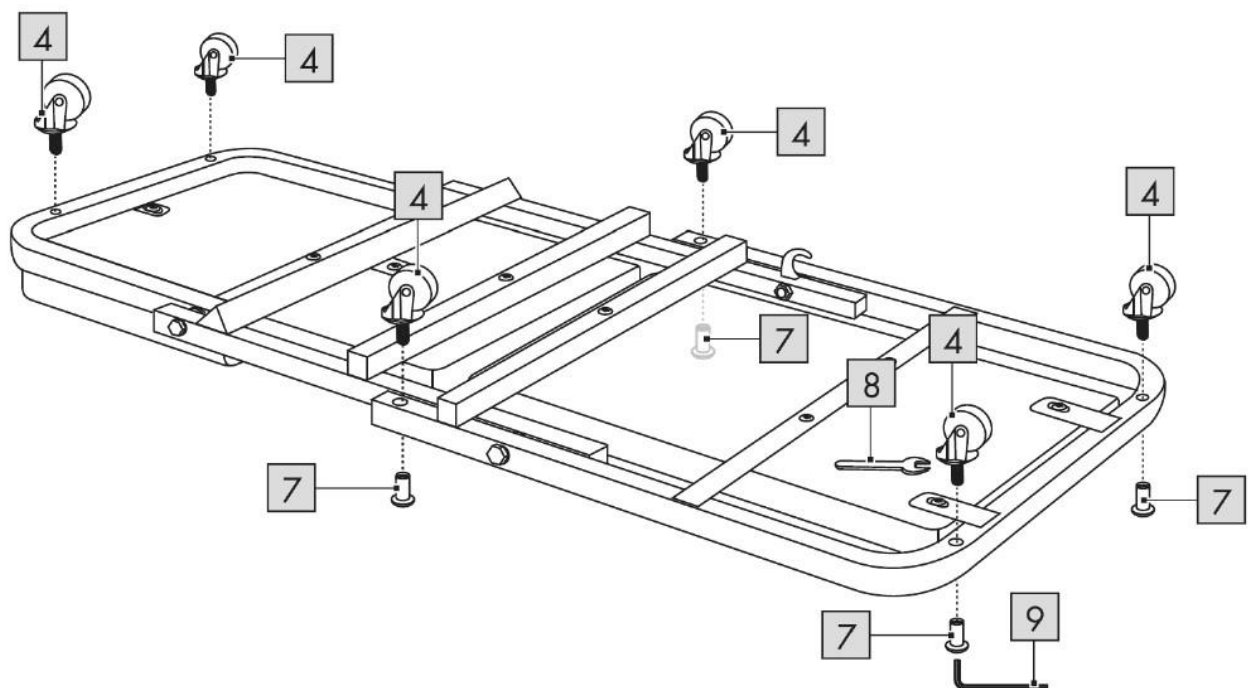
ОБСЛУГОВУВАННЯ

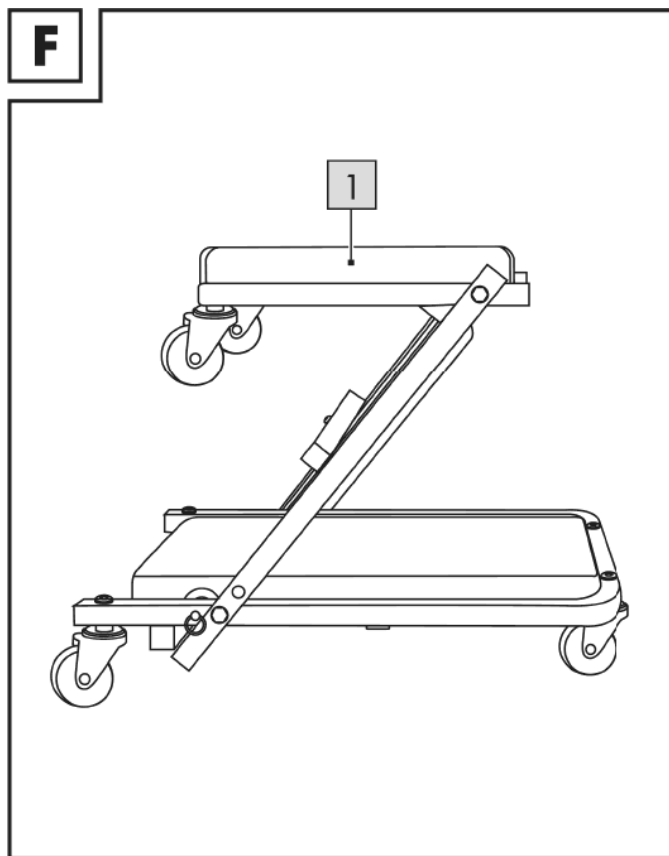
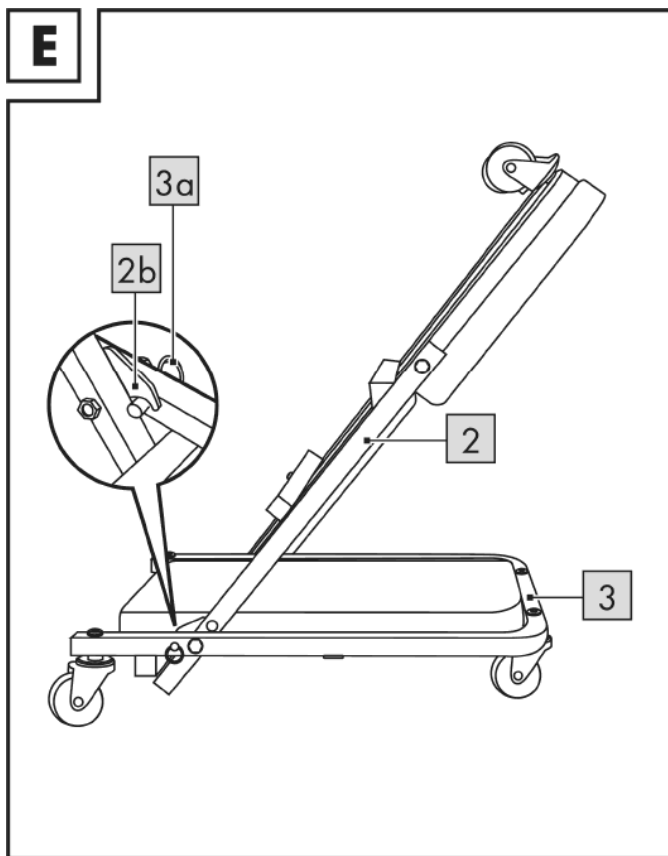
Тримайте лежак у чистоті. Не піддавайте тривалому впливу вологи або корозійних факторів. Перед кожним використанням перевіряйте лежак на наявність тріщин, вигинів, ослаблених або відсутніх частин. Будь ласка, припиніть використання, якщо виникне будь-який з вищезазначених.

Зберігайте всі етикетки, попередження та інструкцію з експлуатації. Чистий лежак зберігайте в сухому місці.

Тримайте робоче місце в чистоті. Захаращені робочі місця сприяють травмам. Невиконання цього попередження може призвести до травм і/або пошкодження майна.

A**B**

C**D**



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Приблизні розміри:

табурет: 46 x 41 x 37 см (довжина x ширина x висота)

лежак: 91 x 41 x 12 см (довжина x ширина x висота)

Максимальне навантаження

- 120 (як сидіння) кг

- 150 (як лежак) кг



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAW\Y” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>